



---

MANUAL DO UTILIZADOR E GUIA DE ASSISTÊNCIA PARA A  
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA COM CARREGAMENTO SUPERIOR,  
ALTA EFICÁCIA E CONSUMO DE ÁGUA REDUZIDO

---

ΟΔΗΓΟΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΟΥ ΑΝΟΙΓΕΙ ΑΠΟ ΠΑΝΩ,  
ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ

---

GUIDA D'USO E MANUTENZIONE LAVATRICE  
CON CARICA DALL'ALTO A ELEVATA EFFICIENZA  
E A BASSO CONSUMO D'ACQUA

---

HOCHLEISTUNGSFÄHIGE TOPLADER-WASCHMASCHINE  
BENUTZUNGS-UND PFLEGEANLEITUNG DER  
WASCHMASCHINE MIT GERINGEM WASSERVERBRAUCH

---



Concebida para usar unicamente detergentes de HE (Alta Eficácia).

Σχεδιασμένο για χρήση μόνο απορρυπαντικών HE, Υψηλής απόδοσης.

Progettata per l'utilizzo esclusivo con detersivi ad alto potere pulente.

Nur für die Benutzung mit HE-Waschmitteln (High Efficiency) entwickelt.

---

## Índice

|                                           |   |                                                 |    |
|-------------------------------------------|---|-------------------------------------------------|----|
| SEGURANÇA DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA.....  | 3 | GUIA PARA OS CICLOS .....                       | 7  |
| ESPECIFICAÇÕES .....                      | 4 | COMO UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA..... | 9  |
| O QUE HÁ DE NOVO POR BAIXO DA TAMPA?..... | 5 | MANUTENÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA .....      | 12 |
| PAINEL DE CONTROLO E FUNÇÕES .....        | 6 | RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....                    | 14 |

Este texto foi traduzido do Inglês.

---

## Περιεχόμενα

|                                          |    |                                        |    |
|------------------------------------------|----|----------------------------------------|----|
| ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ .....            | 19 | ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ .....             | 23 |
| ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ .....                       | 20 | ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ..... | 25 |
| ΤΙ ΝΕΟ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ; ..... | 21 | ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ .....         | 28 |
| ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ..... | 22 | ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....         | 30 |

Η μετάφραση έγινε από τα Αγγλικά.

---

## Indice

|                                            |    |                                    |    |
|--------------------------------------------|----|------------------------------------|----|
| SICUREZZA DELLA LAVATRICE .....            | 36 | GUIDA AI CICLI .....               | 41 |
| SPECIFICHE TECNICHE .....                  | 37 | USO DELLA LAVATRICE .....          | 42 |
| QUALI SONO LE NOVITÀ? .....                | 38 | MANUTENZIONE DELLA LAVATRICE ..... | 45 |
| PANNELLO DI CONTROLLO E FUNZIONALITÀ ..... | 39 | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....     | 47 |

Questo e' tradotto dall'Inglese.

---

## Inhaltsverzeichnis

|                                             |    |                                     |    |
|---------------------------------------------|----|-------------------------------------|----|
| WASCHMASCHINE UND SICHERHEIT .....          | 52 | ANLEITUNG FÜR DIE WASCHGÄNGE .....  | 56 |
| SPEZIFIKATIONEN .....                       | 53 | BENUTZUNG IHRER WASCHMASCHINE ..... | 58 |
| „WAS GIBT ES NEUES UNTER DEM DECKEL?“ ..... | 54 | WARTUNG DER WASCHMASCHINE .....     | 61 |
| BEDIENFELD UND FUNKTIONEN .....             | 55 | STÖRUNGSBEHEBUNG .....              | 63 |

Dies wurde aus dem Englischen übersetzt.

# SEGURANÇA DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

## A sua segurança e a segurança de terceiros é muito importante.

Incluimos muitas mensagens de segurança importantes neste manual e no seu electrodoméstico. Leia e obedeça sempre a todas as mensagens de segurança.



Este é um símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta para potenciais perigos que podem matar ou causar-lhe ferimentos a si e a terceiros.

Todas as mensagens de segurança são seguidas pelo símbolo de alerta de segurança ou das palavras "PERIGO" ou "ATENÇÃO". Estas palavras significam:

**! PERIGO**

**Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir imediatamente as instruções.**

**! ATENÇÃO**

**Pode morrer ou ficar gravemente ferido se não seguir as instruções.**

Todas as mensagens de segurança dir-lhe-ão qual o potencial perigo, como reduzir as hipóteses de ferimentos e o que pode acontecer caso não siga as instruções.

## Instruções de Segurança Importantes

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou ferimentos pessoais quando utiliza a máquina de lavar roupa, siga estas precauções básicas:

- Leia todas as instruções antes de utilizar a máquina de lavar a roupa. 
- Não lave peças de roupa que foram anteriormente limpas, lavadas, encharcadas ou manchadas com gasolina, solventes de limpeza a seco ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas pois essas substâncias podem libertar vapores que se podem incendiar ou explodir.
- Não adicione gasolina, solventes para limpeza a seco ou outras substâncias inflamáveis ou explosivas à água de lavagem. Estas substâncias libertam vapores que podem incendiar-se ou explodir.
- Em determinadas condições, poderá ser produzido hidrogénio num sistema com água quente que não tenha sido utilizado há mais de 2 semanas. O HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de abastecimento de água não tiver sido utilizado durante esse período, antes de utilizar a máquina de lavar roupa, abra todas as torneiras de água quente e deixe a água correr durante vários minutos. Isso libertará qualquer hidrogénio que se tenha acumulado. Como o hidrogénio é um gás inflamável não fume nem utilize qualquer chama desprotegida durante esse tempo.
- Não deixe que as crianças brinquem dentro ou sobre a máquina de lavar roupa. É necessária uma supervisão apertada das crianças quando a máquina de lavar roupa é utilizada perto de crianças.
- Este electrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Antes de retirar a máquina de lavar roupa de serviço ou de a eliminar, remova a porta ou tampa.
- Não ponha as mãos dentro da máquina de lavar roupa se o tambor, a cuba ou o agitador estiverem em movimento.
- Não instale nem armazene a máquina de lavar roupa num local em que esteja exposta aos elementos atmosféricos.
- Não tente alterar os controlos.
- Não repare nem tente substituir quaisquer componentes da máquina de lavar roupa a não ser que tal seja especificamente recomendado neste Manual de Utilização e de Assistência/Instruções de Instalação.
- Ver nas Instruções de Instalação os requisitos para ligação à terra.
- Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de apoio ao cliente ou por alguém igualmente qualificado, para eliminar um perigo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Não utilize esta máquina de lavar roupa se apresentar sinais de estar danificada ou tiver qualquer avaria. Contacte o dono da máquina de lavar roupa para que sejam feitas as reparações adequadas
- Não utilize esta máquina de lavar se a roupa tiver sido exposta a produtos químicos industriais de limpeza.

## ESPECIFICAÇÕES

Estas unidades são vendidas em muitas regiões que têm diferentes requisitos para medir a sua capacidade. São mostradas abaixo algumas das formas de medição afixadas neste produto:

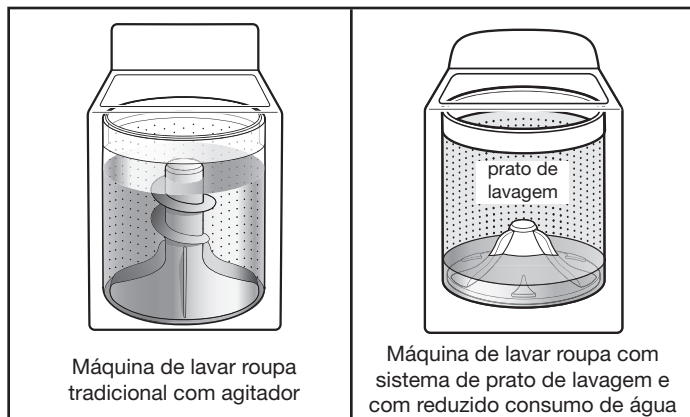
**Capacidade de roupa seca:** Uma medida de peso que indica o limite máximo da carga de roupa que pode ser carregada na máquina de lavar.

**Capacidade CEI:** A medida da capacidade que representa a capacidade máxima de roupa seca e tecidos que o fabricante declara poder ser lavada em um determinado ciclo.

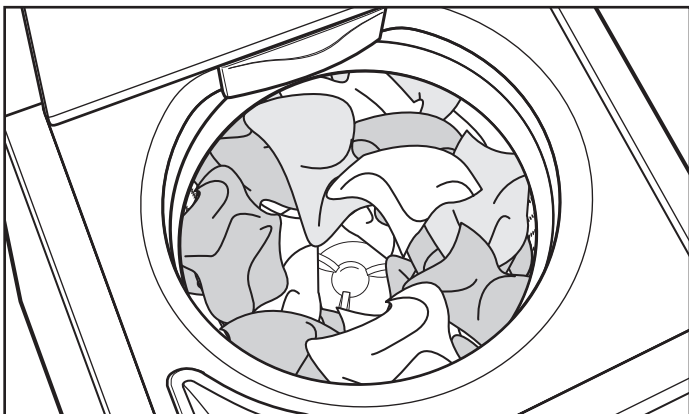
| Capacidade de roupa seca            |
|-------------------------------------|
| 15 kg (33 lb)                       |
| Capacidade CEI                      |
| 7,5 kg (16,5 lb)                    |
| Nível sonoro:                       |
| Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A)) |

## O QUE HÁ DE NOVO POR BAIXO DA TAMPA?

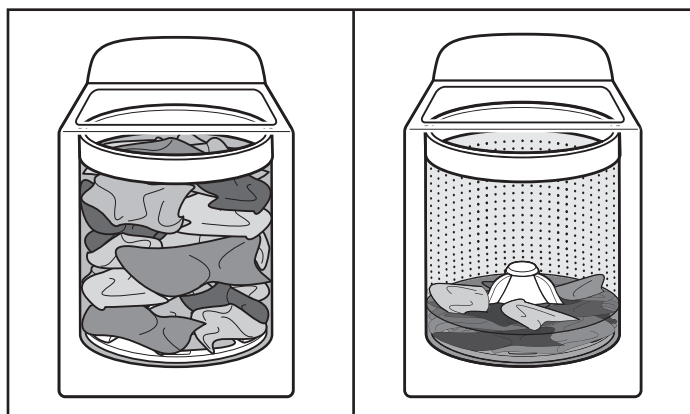
### Lavar com menos água



A maior diferença na sua nova máquina de lavar roupa é o sistema de prato de lavagem e o reduzido consumo de água. A máquina de lavar roupa ajusta automaticamente o nível de água à carga de roupa, sem necessidade de um selector do nível de água.



Para o melhor desempenho, é recomendado carregar as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem.



À medida que a máquina de lavar roupa vai molhando a roupa, o nível da roupa vai descendo no cesto. Isso é normal e não indica que devam ser adicionadas mais peças de roupa.

**IMPORTANTE:** Não verá o cesto de roupa da máquina cheio de água como acontecia com a sua anterior máquina de lavar roupa com agitador. É normal que algumas peças de roupa estejam acima de linha de água.

### Sensor automático da carga

Depois de iniciado o ciclo, a tampa é bloqueada e a máquina de lavar roupa inicia o processo de determinar o nível de água adequado para a carga. Isso poderá fazer com que decorram vários minutos até que a água seja adicionada. Poderá ver uma descrição passo a passo na secção “Luzes de estado do ciclo”.

Ouvirá o motor a rodar o cesto em impulsos curtos para molhar completamente a roupa. O método de lavagem com pouca água utiliza menos água e energia em comparação com uma máquina de lavar roupa tradicional com agitador.

### Escolher o detergente adequado

Use apenas detergentes de Alta Eficácia. A embalagem deverá ter a marca “HE” ou “High Efficiency” (Alta eficácia). A lavagem com pouca água cria demasiada espuma se for utilizado um detergente que não seja HE. A utilização de um detergente normal poderá levar a ciclos mais longos e a um enxaguamento menos eficaz. Poderá também levar à avaria de componente e à formação de musgos e bolores. Os detergentes HE são concebidos para produzirem a quantidade certa de espuma para o melhor desempenho. Siga as instruções do fabricante para determinar a quantidade de detergente a usar.



Use apenas detergente de HE (Alta Eficácia).

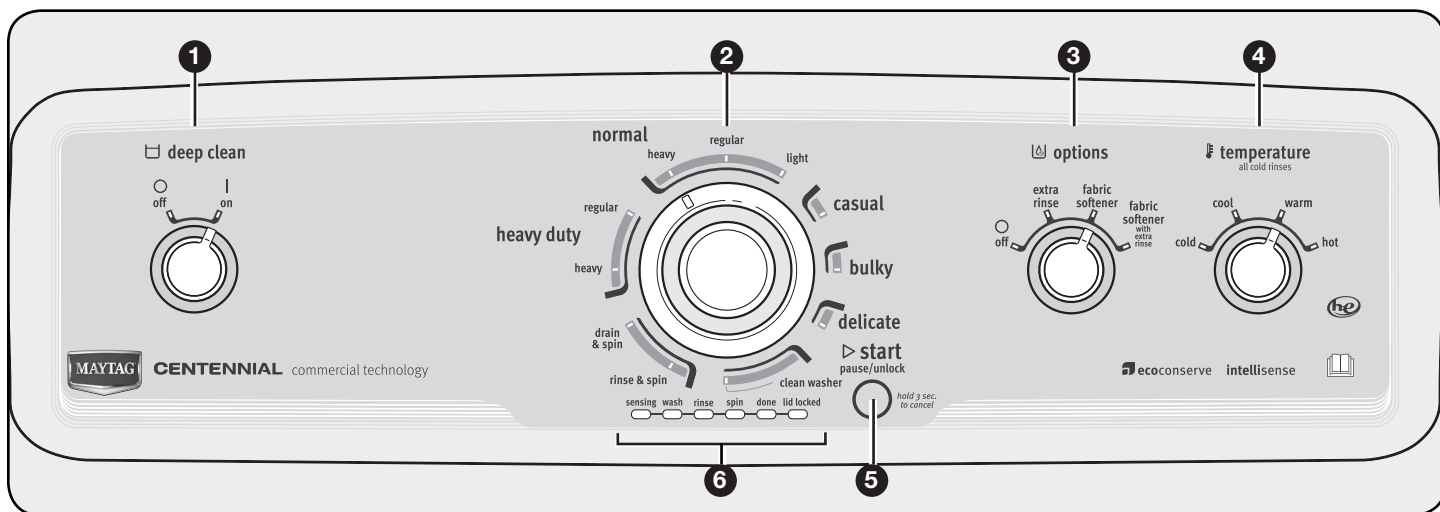
### Limpeza concentrada

A lavagem com pouca água significa uma lavagem concentrada. Em vez de diluir o detergente como é feito numa máquina de lavar roupa com agitador, esta máquina de lavar roupa aplica o detergente directamente às áreas sujas.

### Sons normais que pode esperar

Em diferentes fases do ciclo de lavagem, poderá ouvir sons e ruídos que são diferentes dos emitidos pela sua anterior máquina de lavar roupa. Por exemplo, poderá ouvir um estalido e um zumbido no início do ciclo, quando é feito o teste automático ao bloqueio da tampa. Ouvirá diferentes tipos de zumbidos e outros sons à medida que o prato de lavagem desloca a carga de roupa. Algumas vezes poderá não ouvir nada, quando a máquina está a determinar o nível de água correcto para a sua carga de roupa ou à espera que as peças de roupa se encharquem de água.

# PAINEL DE CONTROLO E FUNÇÕES



## 1 DEEP CLEAN (Limpeza profunda)

Esta opção proporciona uma limpeza mais profunda para tirar nós difíceis. O ciclo terá mais tempo de agitação e tempo para que a roupa absorva mais água.

## 2 BOTÃO DO CICLO DE LAVAGEM

Utilize o botão do Ciclo de Lavagem para seleccionar os ciclos disponíveis na sua máquina de lavar roupa. Rode o botão para seleccionar um ciclo para a sua carga de roupa. Consulte o “Guia para os ciclos” para obter informações detalhadas sobre os ciclos.

## 3 OPTIONS (Opções)

As seguintes opções podem ser adicionadas à maioria dos ciclos)

### EXTRA RINSE (Enxaguamento extra)

Esta opção pode ser utilizada para adicionar automaticamente um enxaguamento adicional à maior parte dos ciclos.

### FABRIC SOFTENER (Amaciador de roupa)

Esta opção tem de ser seleccionada se for utilizado um amaciador de roupa.

### FABRIC SOFTENER with Extra Rinse (Adicionar Amaciador de roupa com Enxaguamento Extra)

Esta opção combina as opções Amaciador de Roupa e Enxaguamento Extra.

## 4 TEMPERATURE (Temperatura)

O Controlo de Temperatura detecta e mantém uma temperatura da água uniforme ajustando a entrada da água quente e fria.

Selecione uma temperatura de lavagem com base no tipo de tecido e na sujidade a lavar. Para obter os melhores resultados e seguindo as instruções nas etiquetas das peças de vestuário, utilize a água de lavar mais quente que seja segura para o tecido.

- A água morna e quente poderá ser mais fria do que a água fornecida pela sua anterior máquina de lavar roupa.
- Mesmo para uma lavagem com água fria, poderá ser acrescentada alguma água morna para manter uma temperatura mínima.

## 5 BOTÃO DO START/PAUSE/UNLOCK (Iniciar/Pausa/Desbloquear)

Prima START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para iniciar o ciclo seleccionado; prima novamente para interromper o ciclo e desbloquear a tampa. Prima e mantenha premido durante 3 segundos para cancelar o ciclo.

## 6 LUZES INDICADORAS DO ESTADO DO CICLO

As Luzes de Estado do Ciclo mostram o progresso do ciclo. Em cada fase do processo, poderá ouvir sons ou pausas que são diferentes das máquinas de lavar roupa tradicionais.

### SENSING (DETECÇÃO)

sensing wash rinse spin done lid locked

Quando o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) é premido, a máquina de lavar roupa faz primeiro um teste ao mecanismo de bloqueio da tampa. Ouvirá um clique, o cesto roda ligeiramente e a tampa desbloqueia-se durante um curto espaço de tempo e volta a bloquear-se.

Depois da tampa ser bloqueada pela segunda vez, a máquina de lavar roupa utiliza rotações curtas e lentas para estimar a carga de roupa. Estas rotações de detecção poderão demorar 2 a 3 minutos antes da água ser adicionada à carga de roupa e poderá ouvir o zumbido dessas rotações. Se a luz de Detecção estiver acesa, a máquina de lavar roupa está a funcionar correctamente. Ouvirá o motor a rodar o cesto em impulsos curtos para molhar completamente a roupa. A máquina de lavar roupa move em seguida a roupa durante um curto período, faz uma pausa para permitir que a água molhe roupa e continua a adicionar água. Este processo poderá repetir-se até que a quantidade de água correcta tenha sido adicionada à roupa. Pode também ouvir a água a circular através do doseador, para adicionar detergente à carga de roupa.

**NOTA:** Evite abrir a tampa durante a fase de detecção. Este processo de detecção é reiniciado quando a máquina de lavar roupa é reiniciada. A luz de Detecção poderá também acender-se durante a fase de Lavagem do ciclo. Isto é normal.

### WASH (LAVAR)

sensing wash rinse spin done lid locked

Ouvirá o motor e o prato de lavagem a movimentar a roupa. Ao contrário das máquinas de lavar roupa tradicionais, a roupa não é totalmente coberta pela água. A lavagem com pouca água significa uma lavagem concentrada. Em vez de diluir o detergente como é feito numa máquina de lavar roupa com agitador, esta máquina de lavar roupa aplica o detergente directamente nas áreas a lavar. Os sons emitidos pelo motor poderão ser diferentes nas várias fases do ciclo. O tempo de lavagem é determinado pelo nível de sujidade seleccionado.

## RINSE (ENXAGUAMENTO)

sensing wash rinse spin done lid locked

Ouvirá sons semelhantes aos do ciclo de lavagem quando a máquina de lavar roupa enxagua e move roupa. O amaciador de roupa será adicionado se tiver sido seleccionada a opção Fabric Softener Added-Yes (Amaciador de Roupa-Sim). Alguns ciclos poderão utilizar enxaguamento por pulverização.

## SPIN (ROTAÇÃO)

sensing wash rinse spin done lid locked

A máquina de lavar roupa roda a carga com velocidades crescentes para remover a água adequadamente, com base no ciclo e na velocidade de rotação seleccionada.

## DONE (TERMINADO)

sensing wash rinse spin done lid locked

Uma vez terminado o ciclo, esta luz acende-se. Remova imediatamente a roupa para obter os melhores resultados.

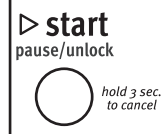
## LID LOCKED (TAMPA BLOQUEADA)

sensing wash rinse spin done lid locked

Para permitir uma detecção e rotação correctas da carga de roupa, a tampa bloqueia-se e a luz de Lid Locked (Tampa bloqueada) acende-se. Esta luz indica que a tampa está bloqueada e não pode ser aberta.

Se necessitar de abrir a tampa, prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear).

A tampa desbloqueia-se assim que o movimento da máquina de lavar roupa tiver parado. Isso poderá demorar vários minutos se a carga estiver a rodar a alta velocidade. Prima novamente o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para recomeçar o ciclo. Evite abrir a tampa durante a fase de detecção. O processo de detecção irá iniciar-se novamente sempre que a máquina for reiniciada.



## GUIA PARA OS CICLOS

Para um melhor tratamento dos tecidos, seleccione o ciclo que melhor se adapta à carga de roupa a lavar. Nem todos os ciclos e opções estão disponíveis em todos os modelos.

| Peças a lavar:                                                                                      | Ciclo:                                       | Temperatura de lavagem*: | Velocidade de rotação: | Informações dos ciclos:                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tecidos muito sujos                                                                                 | Heavy Duty Heavy (Grande sujidade-Pesado)    | Hot Warm Cool Cold       | High                   | Proporciona um tempo de lavagem máximo e a acção necessária para roupas com manchas e muito sujas. Utilize este ciclo para roupa muito suja ou tecidos espessos. O processo de detecção do nível de água pode demorar mais tempo para alguns artigos do que para outros porque podem absorver mais água. |
| Tecidos resistentes, estampados, toalhas, jeans                                                     | Heavy Duty Regular (Grande sujidade-Regular) | Hot Warm Cool Cold       | High                   | Utilize este ciclo para roupa muito suja ou tecidos espessos. O processo de detecção do nível de água pode demorar mais tempo para alguns artigos do que para outros porque podem absorver mais água.                                                                                                    |
| Grandes peças como lençóis, pequenos agasalhos, casacos                                             | Normal Heavy (Normal-Pesado)                 | Hot Warm Cool Cold       | High                   | Utilize este ciclo para algodões muito sujos e cargas de roupa mistas. Este ciclo utiliza um enxaguamento por pulverização.                                                                                                                                                                              |
| Algodões, linhos, lençóis e cargas de vestuário mistas                                              | Normal Regular                               | Hot Warm Cool Cold       | High                   | Utilize este ciclo para algodões com sujidade normal e cargas de vestuário mistas. Este ciclo utiliza um enxaguamento por pulverização.                                                                                                                                                                  |
| Algodão leve e misturas de algodão                                                                  | Normal Light (Normal-Ligeira)                | Hot Warm Cool Cold       | High                   | Utilize este ciclo para algodões leves pouco sujos. Este ciclo utiliza um enxaguamento por pulverização.                                                                                                                                                                                                 |
| Tecidos que não podem ser passados, algodões, tecidos que não precisam de ser engomados, sintéticos | Casual (Informal)                            | Hot Warm Cool Cold       | Low                    | Utilize este ciclo para lavar vestuário que não pode ser passado a ferro, como camisas desportivas, blusas, vestuário de trabalho informal, vestuário que não necessita de ser passado e misturas.                                                                                                       |

\* Todos os enxaguamentos são feitos com água fria.

\*\* A velocidade de rotação está integrada no ciclo e não pode ser seleccionada.

\*\*\* A opção de Limpeza Profunda não está disponível nestes ciclos.

### Temperatura de lavagem:

Hot (Quente)  
Warm (Morna)  
Cool (Fresca)  
Cold (Fria)

### Velocidade de rotação:

High (Alta)  
Low (Baixa)

## GUIA PARA OS CICLOS (cont.)

Para um melhor tratamento dos tecidos, seleccione o ciclo que melhor se adapta à carga de roupa a lavar.

Nem todos os ciclos e opções estão disponíveis em todos os modelos.

| Peças a lavar:                                                                        | Ciclo:                                            | Temperatura de lavagem*:    | Velocidade de rotação: | Informações dos ciclos:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grandes peças como lençóis, sacos-cama, pequenos agasalhos, casacos, pequenos tapetes | Bulky (Volumosa)                                  | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Utilize este ciclo para lavar artigos volumosos como casacos e pequenos agasalhos. A máquina de lavar roupa enche-se com água suficiente para molhar a carga de roupa antes de iniciar a parte de lavagem do ciclo e utiliza um nível de água mais elevado do que para outros ciclos. Não sobrecarregue o cesto com uma carga demasiado compacta.                                                                                                                                                                                                                     |
| Sedas laváveis na máquina, tecidos para lavar à mão                                   | Delicate (Delicado)                               | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | Low                    | Utilize este ciclo para lavar roupa pouco suja com a indicação "Sedas laváveis à máquina" ou "Suave" na etiqueta. Coloque as peças de roupa pequenas em sacos de rede antes de as colocar na máquina. Este ciclo utiliza um nível de água predefinido mais elevado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Fatos de banho e outras roupas que necessitam de enxaguamento sem detergente          | ***Rinse & Spin (**Enxaguar e Rodar)              | Cold                        | High                   | Combina um enxaguamento com a rotação a alta velocidade para roupa que necessita de um ciclo de enxaguamento adicional ou para completar um carregamento depois de uma interrupção de energia. Este ciclo utiliza um nível de água predefinido mais elevado. Também é utilizado para cargas de roupa que apenas necessitam de enxaguamento.                                                                                                                                                                                                                           |
| Roupa lavada à mão ou peças de roupa encharcadas                                      | ***Drain & Spin (**Drenar e Rodar)                | N/A                         | High                   | Este ciclo utiliza uma rotação para encurtar os tempos de secagem para tecidos espessos ou peças de roupa lavadas à mão que necessitam de cuidados especiais. Utilize este ciclo para esvaziar a água depois de cancelar um ciclo ou para concluir um ciclo depois de uma falha de energia.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sem peças de roupa na máquina de lavar roupa                                          | ***Clean Washer (Limpar a máquina de lavar roupa) |                             |                        | Utilize este ciclo a cada 30 lavagens para manter o interior da máquina de lavar roupa fresco e limpo. Este ciclo utiliza um nível de água mais elevado. Utilize lixívia líquida para limpar completamente o interior da máquina de lavar roupa. Este ciclo não deve ser interrompido. Consulte a secção "Cuidados com a máquina de lavar roupa".<br><br><b>IMPORTANTE:</b> Não coloque peças de vestuário ou quaisquer outros artigos na máquina de lavar roupa durante o ciclo 'Limpar a máquina de lavar roupa'. Utilize este ciclo com uma cuba de lavagem vazia. |

\* Todos os enxaguamentos são feitos com água fria.

\*\* A velocidade de rotação está integrada no ciclo e não pode ser seleccionada.

\*\*\* A opção de Limpeza Profunda não está disponível nestes ciclos.

### Temperatura de lavagem:

Hot (Quente)  
Warm (Morna)  
Cool (Fresca)  
Cold (Fria)

### Velocidade de rotação:

High (Alta)  
Low (Baixa)

# COMO UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

## ⚠️ ATENÇÃO



### Perigo de incêndio

Nunca coloque na máquina de lavar roupa quaisquer peças de roupa que tenham sido molhadas com gasolina ou quaisquer outros fluídos inflamáveis.

Nenhuma máquina de lavar roupa consegue remover totalmente os resíduos de óleo.

Nunca seque nenhuma peça de roupa que alguma vez tenha tido manchas de óleo ou tenha estado embebida em óleo (incluindo óleos alimentares).

Se o fizer existe o risco de morte, explosão ou incêndio.

## ⚠️ ATENÇÃO



### Risco de Choques Eléctricos

Ligue a uma tomada de parede com ligação à terra.

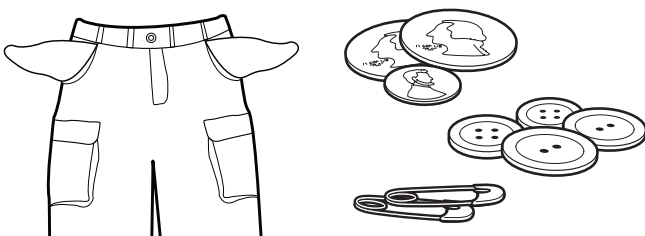
Não retire o pino de ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize um cabo de extensão.

Se não seguir estas instruções, corre o risco de morte, incêndio ou choques eléctricos.

## 1. Escolher e preparar a roupa a para lavar



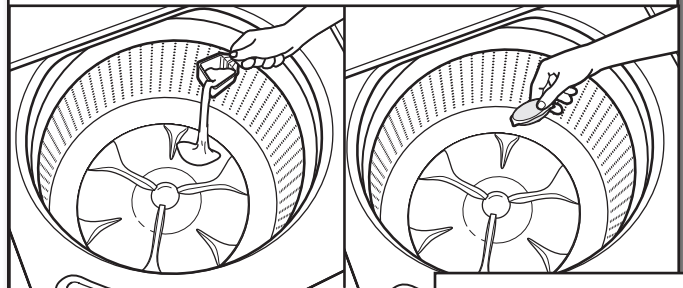
- Esvazie os bolsos. Moedas, botões ou quaisquer objectos pequenos podem passar para baixo do prato de lavagem e ficarem presos provocando ruídos inesperados.
- Separe as peças de roupa de acordo com o ciclo recomendado, temperatura da água e tipo de estampados.
- Separe as peças de roupa muito sujas das menos sujas.
- Separe os tecidos delicados dos mais resistentes.
- Não seque as peças de roupa se ainda tiverem nós depois de lavadas, porque o calor pode fazer com que os nós se tornem permanentes.
- Trate os nós imediatamente.
- Feche os fechos éclair e ganchos, aperte os laços e remova quaisquer tipos de ornamentos ou decorações que não devam ser lavados.
- Remende quaisquer danos ou rasgões para evitar que as peças de roupa sofram mais danos durante a lavagem.

### Sugestões úteis:

- Para lavar artigos de vestuário à prova de água ou repelentes de água, carregue a máquina de um modo uniforme. Consulte a secção “Guia para os ciclos” para ver sugestões e mais informações sobre a utilização do Ciclo para artigos volumosos.
- Utilize sacos de rede para evitar que as peças de roupa pequenas ou delicadas fiquem emaranhadas.
- Volte as peças de tricot do avesso para evitar que percam pêlo. Separe as peças de roupa que libertam algodão das que agarram o algodão. Os tecidos sintéticos, tricots e bombazinas agarram o algodão libertado por toalhas, tapetes e crepons.

Leia sempre as etiquetas e siga as instruções sobre os cuidados a ter com os tecidos para evitar danificar as peças de roupa.

## 2. Adicionar produtos de lavandaria



Adicione uma quantidade de detergente de alta eficácia medida ou uma cápsula de dose única ao tambor.

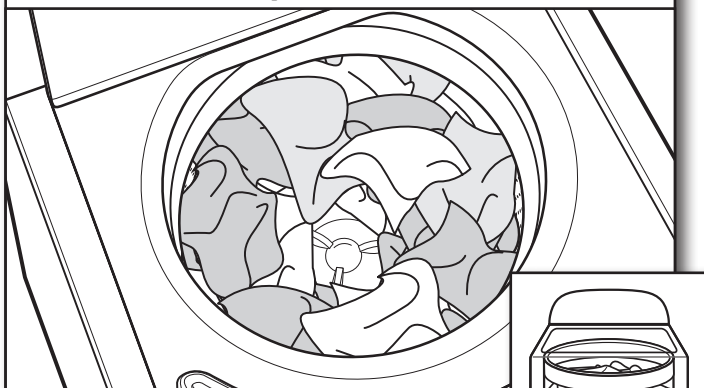
Se utilizador activadores com agentes branqueadores oxigenados, lixívia para protecção da cor ou cristais para amaciar a roupa, coloque-os no fundo do tambor da máquina antes de adicionar a roupa.

**IMPORTANTE:** Use apenas detergente de Alta Eficácia. A embalagem deverá ter a marca “HE” ou “High Efficiency” (Alta eficácia). A lavagem com pouca água cria demasiada espuma se for utilizado um detergente que não seja HE. A utilização de um detergente normal poderá levar a ciclos mais longos e a um enxaguamento menos eficaz. Poderá também levar à avaria de componentes e à formação de musgos ou bolores. Os detergentes HE são concebidos para produzirem a quantidade certa de espuma para o melhor desempenho.

**NOTA:** Siga as instruções do fabricante para determinar a quantidade de detergente a usar.



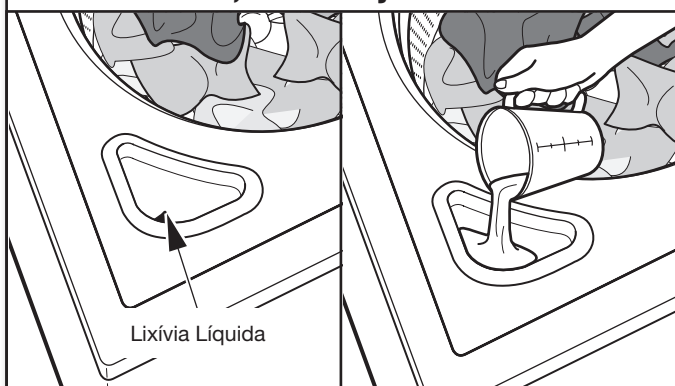
### 3. Carregar a roupa na máquina de lavar roupa



Para o melhor desempenho, carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem. Tente misturar peças de roupa de vários tamanhos para reduzir a possibilidade de emaranhamento.

**IMPORTANTE:** As peças de roupa têm de se movimentar livremente para uma melhor lavagem e para reduzir o amarrotamento e o emaranhamento.

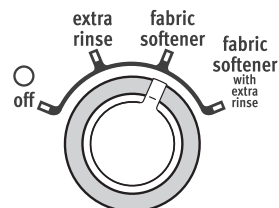
### 4. Adicione lixívia líquida ao doseador, se desejado



Não encha demasiado, não dilua nem utilize mais de 236 ml (1 copo). Não utilize lixívias para tecidos delicados ou produtos oxigenados no mesmo ciclo em que utilizar lixívia líquida.

### 5. Adicione amaciador de roupa ao doseador, se desejado

options



Esta máquina foi feita para permitir a utilização de uma bola doseadora de amaciador, que deverá comprar. Siga sempre as instruções do fabricante sobre a utilização correcta da bola doseadora. Em seguida, seleccione a opção Amaciador de Roupa. A bola doseadora de amaciador de roupa liberta o amaciador durante o ciclo de enxaguamento.

**IMPORTANTE:** A opção Fabric Softener (Amaciador de Roupa) tem de ser seleccionada para garantir a sua distribuição no momento correcto durante o ciclo. Não encha demasiado nem dilua.

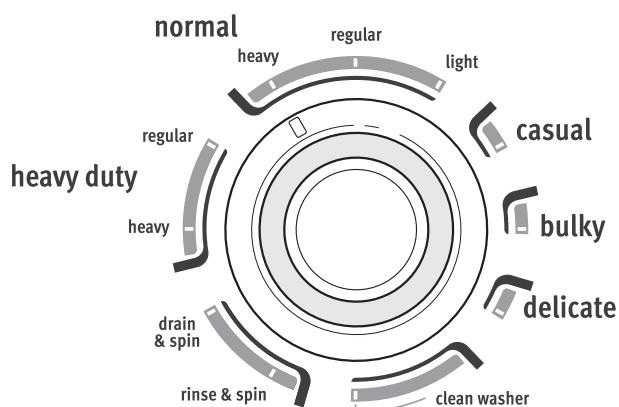
**NOTA:** A bola doseadora de amaciador de roupa poderá não estar disponível em algumas regiões. Deve verificar junto do seu fornecedor sobre a sua disponibilidade.

**Adicionar manualmente amaciador de roupa líquido à roupa**

Durante o enxaguamento final, aguarde até que a máquina termine o enchimento e prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para parar a máquina de lavar roupa. Levante a tampa e adicione a quantidade recomendada de amaciador de roupa líquido. Feche a tampa e prima novamente o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para reiniciar a máquina de lavar roupa.

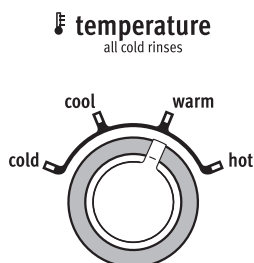
**IMPORTANTE:** Tem de seleccionar a opção Adicionar Amaciador de Roupa para que este seja adicionado durante a fase de enxaguamento do ciclo.

### 6. Seleccione o ciclo



Rode o botão do ciclo de lavagem para seleccionar o ciclo que deseja.

## 7. Seleccionar a TEMPERATURE (Temperatura de lavagem)



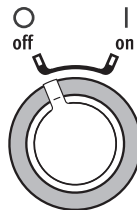
Depois de seleccionar um ciclo, seleccione a temperatura de lavagem desejada rodando o botão Temperatura para o valor desejado.

Leia sempre as etiquetas e siga as instruções sobre os cuidados a ter com os tecidos para evitar danificar as peças de roupa.

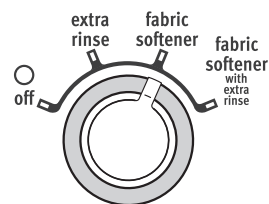
| Wash Temp (Temperatura de lavagem)                                                                                                                | Tecidos sugeridos                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Hot (Quente)</b><br>É adicionada alguma água fria para poupar energia. Esta temperatura será inferior à seleccionada no seu aquecedor de água. | Roupa branca e pastéis<br>Vestuário resistente<br>Grande sujidade |
| <b>Warm (Morna)</b><br>Será adicionada alguma água fria, pelo que a temperatura será inferior à que tinha na sua máquina de lavar roupa anterior. | Cores fortes<br>Sujidade moderada e ligeira                       |
| <b>Cool (Fresca)</b><br>Será adicionada alguma água morna para ajudar a remover a sujidade e a dissolver os detergentes.                          | Cores de tingem ou desbotam<br>Sujidade ligeira                   |
| <b>Cold (Fria)</b><br>Será adicionada alguma água morna para ajudar a remover a sujidade e a dissolver os detergentes.                            | Cores escuras que tingem ou desbotam<br>Sujidade ligeira          |

## 8. Seleccionar as opções para o ciclo, se desejado

deep clean



options



Se desejar juntar as opções Deep Clean (Limpeza Profunda), Extra Rinse (Enxaguamento Extra) ou outras Options (Opções), rode o botão para seleccionar ou coloque-o na posição ON (LIGADO).

**NOTA:** Nem todas as opções estão disponíveis com cada ciclo. Consulte o Guia para os ciclos para obter mais informações.

## 9. Prima START/Pause/Unlock para iniciar o ciclo de lavagem

start  
pause/unlock



Prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para iniciar o ciclo de lavagem. Quando o ciclo estiver concluído, o indicador DONE (CONCLUÍDO) acende-se. Remova imediatamente as peças de roupa depois de concluído o ciclo para evitar odores, reduzir o amarelecimento e a oxidação dos ganchos, fechos éclair ou molas metálicas.

### Desbloquear a tampa para adicionar peças de roupa

Se necessitar de abrir a tampa para adicionar mais 1 ou 2 peças de roupa:

Prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear); a tampa desbloqueia-se assim que o movimento da máquina de lavar roupa tiver parado. Isso poderá demorar vários minutos se a carga estiver a rodar a alta velocidade. Volte a fechar a tampa e prima novamente o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para reiniciar o ciclo.

Se a tampa for deixada aberta durante mais de 10 minutos, a água é esvaziada.

# MANUTENÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

## MANGUEIRAS DE ENTRADA DE ÁGUA

Substitua as mangueiras de entrada de água todos os 5 anos para evitar o risco de ruptura das mangueiras. Inspeccione periodicamente as mangueiras e substitua-as se detectar deformações, dobras, cortes, desgaste ou fugas.

Ao substituir as mangueiras de entrada de água, marque a data da substituição na etiqueta com um marcador permanente.

## CUIDADOS COM A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

### Recomendações para ajudar a manter a sua máquina de lavar roupa limpa e em perfeitas condições de funcionamento

1. Utilize sempre detergentes de HE (Alta Eficácia) e siga as instruções do fabricante do detergente referentes à quantidade de detergente a usar. Nunca use mais do que a quantidade recomendada porque isso poderá aumentar a velocidade a que o detergente e os resíduos de sujidade se acumulam no interior da máquina de lavar roupa, o que pode originar odores indesejáveis.
2. Utilize algumas vezes ciclos de lavagem com água quente ou morna (não faça unicamente lavagens com água fria) porque a água quente controla melhor a velocidade a que os resíduos de sujidade e de detergente se acumulam.
3. Deixe sempre a tampa da máquina aberta entre utilizações para que seque melhor e para evitar a acumulação de resíduos que podem originar odores indesejáveis.

### Limpeza da sua máquina de lavar roupa com carregamento pela parte superior

Leia estas instruções até ao fim antes de iniciar os processos de limpeza de rotina recomendados abaixo. Este Procedimento de Manutenção da Máquina de Lavar Roupa deve ser executado, pelo menos uma vez por mês ou a cada 30 ciclos de lavagem, consoante o que ocorrer primeiro, para controlar a velocidade a que os resíduos de sujidade e detergente se acumulam na sua máquina de lavar.

#### Limpar o interior da máquina de lavar roupa

Para manter a máquina de lavar roupa sem odores, siga as instruções de utilização descritas acima e utilize o procedimento de limpeza mensal recomendado:

#### Ciclo para limpar a máquina de lavar roupa

Esta máquina de lavar roupa tem um ciclo especial que utiliza maiores volumes de água em combinação com lixívia líquida para limpar o interior da máquina.

#### Iniciar o procedimento

##### 1. Procedimento com lixívia:

- a. Abra a tampa da máquina de lavar roupa e remova todas as peças de roupa ou outros artigos.
- b. Adicione 236 ml (1 copo) de lixívia líquida ao compartimento para lixívia.

**NOTA:** A utilização de uma maior quantidade de lixívia do que a recomendada poderá causar danos na máquina a longo prazo..

## CUIDADOS COM A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA (cont.)

- c. Feche a tampa da máquina de lavar roupa.
- d. Não adicione qualquer detergente ou outro produto químico durante este procedimento.
- e. Seleccione o ciclo CLEAN WASHER (Limpar a máquina de lavar roupa).
- f. Prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) para iniciar o ciclo. O funcionamento do Ciclo para Limpar a Máquina de Lavar Roupa é descrito abaixo.

**NOTE:** Para obter os melhores resultados, não interrompa o ciclo. Se for necessário interromper o ciclo, prima START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear) uma ou duas vezes [dependendo do modelo]. Depois do ciclo ter parado, faça um ciclo RINSE & SPIN (Enxaguar e rodar) para remover a lixívia do interior da máquina de lavar roupa

### Descrição do funcionamento do Ciclo para Limpar a Máquina de Lavar Roupa:

1. Este ciclo enche a máquina com um nível de água superior ao dos ciclos normais para permitir lavar a máquina a um nível acima da linha de água para o ciclo de lavagem normal.
2. Durante este ciclo, ocorrerá alguma agitação e rotação para melhorar a remoção dos resíduos de sujidade.

Depois de terminado este ciclo, deixe a tampa aberta para ventilar melhor e secar o interior da máquina de lavar roupa.

#### Limpar os doseadores

Depois de utilizar a sua máquina de lavar roupa durante algum tempo poderá detectar alguma acumulação de resíduos nos doseadores. Para remover os resíduos dos doseadores, lave-os com um pano húmido e seque-os. Não tente remover os doseadores. Os doseadores não podem ser removidos. Se o seu modelo tiver uma gaveta doseadora remova a gaveta e limpe-a antes ou depois de utilizar o ciclo para limpar a máquina de lavar roupa. Utilize um produto para limpeza de uso geral, se necessário.

#### Limpar o exterior da máquina de lavar roupa

Utilize um pano macio humedecido ou uma esponja para limpar qualquer derrame. Utilize apenas sabões ou produtos de limpeza suaves para limpar as superfícies exteriores da máquina de lavar roupa.

**IMPORTANTE:** Para evitar danificar o acabamento da máquina de lavar roupa, não utilize produtos abrasivos.

## CUIDADOS A TER DURANTE PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO OU DURANTE AS FÉRIAS

Utilize a sua máquina de lavar roupa apenas quando estiver em casa. Se mudar de casa ou se não vai utilizar a sua máquina de lavar roupa durante um longo período, siga os passos descritos abaixo:

1. Desligue a ficha da tomada de alimentação ou desligue a alimentação da máquina de lavar roupa.
2. Feche a alimentação de água para a máquina de lavar roupa, para evitar a possibilidade de uma inundação em caso de aumento da pressão da água.

### IMPORTANTE:

Para evitar danos pessoais e evitar danificar a máquina de lavar roupa, todas as operações de transporte/instalação devem ser feitas por duas pessoas.

### CUIDADOS PARA ARMAZENAMENTO NO INVERNO

**IMPORTANTE:** Para evitar quaisquer danos, instale e armazene a sua máquina de lavar roupa num local onde não possa congelar. Devido ao facto de poder ficar alguma água nas mangueiras, a congelação poderá danificar a sua máquina de lavar roupa. Se vai armazenar ou deslocar a sua máquina de lavar roupa em situações em que exista o risco de congelamento, prepara-a para o Inverno.

#### Preparar a máquina de lavar roupa para o inverno:

1. Feche ambas as torneiras de água; desligue e drene as mangueiras de entrada de água
2. Coloque 1 litro de anticongelante no cesto e faça um ciclo de RINSE & SPIN (Enxaguar e rodar) durante cerca de 30 segundos para misturar o anticongelante com a água residual.
3. Desligue a ficha da tomada de alimentação ou desligue a alimentação da máquina de lavar roupa..

### TRANSPORTAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

1. Feche ambas as torneiras de água. Desligue e drene as mangueiras de entrada de água.
2. Se vai deslocar a máquina de lavar roupa em situações em que exista o risco de congelamento, siga primeiro as instruções para CUIDADOS PARA ARMAZENAMENTO NO INVERNO.
3. Desligue o dreno do sistema de drenagem e drene a água residual para uma panela ou balde. Desligue a mangueira de drenagem da parte de trás da máquina de lavar roupa.
4. Desligue o cabo de alimentação.
5. Coloque as mangueiras de entrada de água e a mangueira de drenagem no interior do cesto da máquina.
6. Passe o cabo de alimentação por cima da máquina de lavar roupa e introduza-o no cesto da máquina.
7. Coloque o tabuleiro de embalagem original novamente dentro da máquina. Se já não tiver o tabuleiro de embalagem, coloque cobertores pesados ou toalhas dentro do cesto. Feche a tampa e cole fita adesiva sobre a tampa e ao longo da parte da frente da máquina de lavar roupa. Mantenha a tampa fechada com a fita adesiva até que a máquina de lavar roupa seja instalada no novo local.

**IMPORTANTE:** A máquina de lavar roupa tem de ser transportada na posição vertical.

### ⚠ ATENÇÃO



#### Risco de Choques Eléctricos

Ligue a uma tomada de parede com ligação à terra.

Não retire o pino de ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize um cabo de extensão.

Se não seguir estas instruções, corre o risco de morte, incêndio ou choques eléctricos.

### REINSTALAÇÃO/VOLTAR A USAR A MÁQUINA DE LAVAR

Para voltar a instalar a máquina de lavar roupa depois de um período sem utilização, férias, armazenamento durante o Inverno ou depois de uma deslocação:

1. Siga as Instruções de Instalação para escolher a localização, nivelar e ligar a máquina de lavar roupa.
2. Antes de a utilizar novamente, faça circular água através da máquina utilizando o seguinte procedimento:

#### Voltar a utilizar a máquina de lavar roupa:

1. Faça circular água através dos tubos e mangueiras de água. Volte a ligar as mangueiras de entrada de água. Abra ambas as torneiras de água.
2. Ligue a ficha ou o circuito de alimentação eléctrica da máquina de lavar roupa.
3. Faça um ciclo de lavagem para Bulky (Roupa Volumosa) para limpar a máquina de lavar roupa e remover o anticongelante, se tiver sido utilizado. Utilize unicamente detergente de HE (Alta Eficácia). Utilize metade do recomendado pelo fabricante para uma carga de roupa média.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Se detectar                                                                                                                                              | Causas prováveis                                                                                                                   | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Vibração ou desequilíbrio</b>                                                                                                                         |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Verifique os seguintes pontos para confirmar que a instalação foi feita correctamente ou consulte a secção “Como utilizar a sua máquina de lavar roupa”. | Alguns dos pés poderão não estar a fazer contacto com o solo e não estarem bloqueados.                                             | Os pés dianteiros e traseiros devem estar em perfeito contacto com o solo e a máquina de lavar roupa deve estar bem nivelada para funcionar correctamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                          | A máquina de lavar roupa poderá não estar bem nivelada.                                                                            | Verifique se o piso está desnivelado ou abatido. Se o piso for irregular, poderá colocar uma placa de contraplacado de 19 mm (3/4”) por baixo da máquina de lavar roupa para reduzir o ruído.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | Consulte a secção “Nivelar a máquina de lavar roupa” nas Instruções de Instalação.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                          | A carga de roupa pode estar desequilibrada.                                                                                        | Carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem. Não carregue a roupa directamente sobre o centro do prato de lavagem. A máquina de lavar roupa pode ficar desequilibrada se adicionar mais peças de roupa molhadas ou mais água.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | Lave quantidades de roupa menores para reduzir os desequilíbrios.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | Utilize o ciclo Bulky (Roupa Volumosa) para lavar artigos volumosos e não absorventes como casacos e pequenos agasalhos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Ruídos</b>                                                                                                                                            |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cliques ou ruídos metálicos                                                                                                                              | Objectos presos no sistema de drenagem da máquina de lavar roupa.                                                                  | Esvazie os bolsos das peças de roupa antes de as introduzir na máquina de lavar. Objectos soltos, como moedas, podem cair para o espaço entre o cesto e a cuba e bloquear a bomba. Poderá ser necessário chamar o serviço de assistência para remover esses objectos.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                    | É normal ouvir o ruído provocado por peças metálicas quando os fechos metálicos, fivelas ou fechos éclair batem contra o cesto em aço inoxidável.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Gargarejar ou zumbido                                                                                                                                    | A máquina de lavar roupa poderá estar a esvaziar a água.                                                                           | É normal ouvir a bomba a fazer um som contínuo com um gargarejar periódico quando os restos da água são aspirados durante os ciclos de rotação/drenagem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Zumbido                                                                                                                                                  | Pode estar em curso a detecção da carga                                                                                            | Poderá ouvir o zumbido das rotações da máquina quando esta faz a detecção da carga no início do ciclo. Isto é normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Fugas de água</b>                                                                                                                                     |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Verifique os seguintes pontos para confirmar que a instalação foi feita correctamente:                                                                   | A máquina de lavar roupa não está bem nivelada.                                                                                    | A água poderá ser derramada do cesto de lavagem se a máquina de lavar roupa não estiver bem nivelada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                          | As mangueiras de enchimento não estão bem apertadas.                                                                               | Aperte bem as ligações das mangueiras de enchimento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                          | Anilhas das mangueiras de enchimento.                                                                                              | Certifique-se de que todas as quatro anilhas planas das mangueiras de enchimento estão bem instaladas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                          | Ligação da mangueira de drenagem.                                                                                                  | Puxe a mangueira para fora do armário da máquina de lavar roupa e fixe-a ao tubo de descarga ou tanque de lavar roupa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                          | Verifique as tubagens da casa para detectar se existem fugas ou se o tanque de lavar roupa ou o sistema de drenagem está entupido. | A água poderá jorrar de um tanque ou sistema de drenagem entupido. Verifique todas as tubagens da casa para detectar fugas (tanque de lavar roupa, tubos de drenagem e torneiras).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                          | A máquina de lavar roupa não foi carregada como recomendado.                                                                       | Uma carga de roupa desequilibrada pode fazer com que o cesto fique desalinhado e faça com que a água salpique para fora da cuba. Consulte a secção “Como utilizar a sua máquina de lavar roupa” para ver instruções sobre o seu carregamento.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>A máquina de lavar roupa não tem o desempenho esperado</b>                                                                                            |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A máquina de lavar roupa não se enche com água suficiente                                                                                                | A carga de roupa não fica completamente coberta pela água.                                                                         | Este funcionamento é normal para uma máquina de lavar roupa HE que funciona com pouca água. A roupa não fica totalmente submersa na água. A máquina de lavar roupa detecta o tamanho da carga de roupa e adiciona a quantidade de água correcta para uma lavagem optimizada. Veja a secção “O que há de novo por baixo da tampa”.<br><b>IMPORTANTE:</b> Não adicione mais água à máquina de lavar roupa. Se adicionar mais água, as peças de roupa serão levantadas do prato de lavagem, do que resultará uma lavagem menos eficaz. |

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### ⚠ ATENÇÃO



#### Risco de Choques Eléctricos

Ligue a uma tomada de parede com ligação à terra.

Não retire o pino de ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize um cabo de extensão.

Se não seguir estas instruções, corre o risco de morte, incêndio ou choques eléctricos.

Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.

| Se detectar                                                                                                                                                                                           | Causas prováveis                                                         | Solução                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A máquina de lavar roupa não tem o desempenho esperado (cont.)</b>                                                                                                                                 |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A máquina de lavar roupa não funciona nem se enche com água, deixa de funcionar ou a luz de lavagem mantém-se acesa (o que indica que a máquina de lavar roupa não se conseguiu encher correctamente) | Verifique a alimentação de água.                                         | Ambas as mangueiras têm de estar bem ligadas e ter circulação de água até à válvula de entrada.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | As torneiras de água quente e fria devem estar ambas abertas.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Confirme que os filtros das válvulas de entrada de água não estão colmatados.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Verifique se existem dobras nas mangueiras de entrada de água, o que poderá restringir a circulação da água.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                       | Verifique se a alimentação eléctrica está correcta.                      | Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Não utilize um cabo de extensão.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Certifique-se de que a tomada de parede tem corrente.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Rearme qualquer disjuntor que tenha disparado. Substitua quaisquer fusíveis queimados.<br><b>NOTA:</b> Se os problemas se mantiverem, consulte um electricista.                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                       | Operação normal da máquina de lavar roupa.                               | A máquina de lavar roupa só funciona se a tampa estiver fechada.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | A máquina de lavar roupa faz pausas durante determinadas fases do ciclo. Não interrompa o ciclo.                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | A máquina de lavar roupa pode ser parada para reduzir a espuma.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | A máquina de lavar roupa detecta a carga de roupa seca fazendo curtos períodos de rotação, o que pode demorar 2 a 3 minutos antes de começar a adicionar água. Poderá ouvir o zumbido das rotações da máquina. Isto é normal.                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | A roupa pode estar demasiado compactada na máquina de lavar roupa.       | Remova diversas peças de roupa e redistribua a carga de um modo uniforme em redor do prato de lavagem. Não carregue a roupa directamente sobre o centro do prato de lavagem. Feche a tampa e prima o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear).     |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Não adicione mais do que 1 ou 2 peças de roupa depois da máquina de lavar roupa ter começado a funcionar.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Não adicione mais água à máquina de lavar roupa.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                       | Não está a usar um detergente HE ou está a usar demasiado detergente HE. | Use unicamente detergente HE. A espuma criada por um detergente normal pode reduzir a velocidade ou mesmo parar a máquina de lavar roupa. Meça sempre o detergente e siga as instruções para o detergente com base nas necessidades para a sua carga de roupa. |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                          | Para remover a espuma, cancele o ciclo. Seleccione RINSE & SPIN (ENXAGUAR E RODAR). Prima START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear). Não adicione mais detergente.                                                                                        |

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.

| Se detectar                                                                                                                                                                                             | Causas prováveis                                                                                                                                           | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A máquina de lavar roupa não tem o desempenho esperado (cont.)</b>                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A máquina de lavar roupa não drena a água nem roda, a roupa continua molhada ou a luz de rotação continua acesa (o que indica que a máquina de lavar roupa foi incapaz de bombear a água em 10 minutos) | As peças de roupa pequenas podem ser aspiradas pela bomba ou ficar presas entre o cesto e a cuba, o que pode fazer com que a drenagem demore mais tempo.   | Esvazie os bolsos e utilize sacos para vestuário para as peças de roupa mais pequenas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                         | Utilize um ciclo com uma baixa velocidade de rotação.                                                                                                      | Os ciclos com menores velocidades de rotação removem menos água do que os ciclos com grandes velocidades de rotação. Utilize o ciclo/velocidade de rotação recomendados para as suas peças de vestuário. Para remover a água adicional da carga de roupa, seleccione DRAIN & SPIN (DRENAR e RODAR). Poderá ser necessário redistribuir a carga de roupa no cesto.                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                         | A roupa pode estar demasiado compactada ou desequilibrada na máquina de lavar roupa.                                                                       | As cargas de roupa demasiado compactadas ou desequilibradas não permitem que a máquina de lavar roupa rode correctamente, o que deixará a roupa mais molhada do que habitualmente. Distribua a roupa molhada uniformemente para que a máquina rode de forma mais equilibrada. Para remover a água em excesso, seleccione o ciclo DRAIN & SPIN (DRENAR e RODAR). Consulte a secção "Como utilizar a sua máquina de lavar roupa" para ver recomendações sobre o carregamento. |
|                                                                                                                                                                                                         | Verifique as canalizações para ver se a mangueira de drenagem está correctamente instalada. A mangueira penetra no tubo de drenagem mais de 114 mm (4,5"). | Verifique se a mangueira de drenagem está correctamente instalada. Utilize a peça de ligação moldada da mangueira de drenagem e fixe-a ao tubo de drenagem ou tanque. Não cubra com fita adesiva a abertura de drenagem. Baixe a mangueira de drenagem se a sua extremidade estiver a mais de 1,25 m (48") acima do pavimento. Remova quaisquer entupimentos da mangueira de drenagem.                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                         | A utilização de demasiado detergente provoca espuma que demora ou pára a drenagem e a rotação da máquina.                                                  | Utilize unicamente detergente de HE (Alta Eficácia). Meça sempre o detergente e siga as instruções para a sua carga de roupa. Seleccione RINSE & SPIN (ENXAGUAR e RODAR) para remover o excesso de espuma. Não adicione mais detergente.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pontos secos na roupa depois de terminado o ciclo                                                                                                                                                       | A rotação a alta velocidade remove mais humidade do que as máquinas de lavar roupa com carregamento pela parte superior tradicionais.                      | As elevadas velocidades de rotação combinadas com um elevado caudal de ar durante a rotação final podem fazer com que as peças de roupa perto da parte superior da carga fiquem com pontos secos durante a rotação final. Isto é normal.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temperaturas de lavagem ou de enxaguamento erradas ou incorrectas                                                                                                                                       | Verifique o fornecimento de água.                                                                                                                          | Certifique-se de que as mangueiras de entrada da água quente e fria não estão invertidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Ambas as mangueiras têm de estar bem ligadas à máquina de lavar roupa e às torneiras e ter circulação de água quente e fria até à válvula de entrada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Confirme que os filtros das válvulas de entrada de água não estão colmatados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Temperaturas de lavagem controladas para poupar energia.                                                                                                                                                |                                                                                                                                                            | Remova quaisquer dobras nas mangueiras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | As máquinas de lavar roupa HE utilizam temperaturas mais baixas para a água de lavar e para enxaguar do que as máquinas de lavar roupa com carregamento pela parte superior tradicionais. Isto inclui temperaturas mais baixas para a lavagem com água quente e morna.                                                                                                                                                                                                      |
| A roupa não é enxaguada                                                                                                                                                                                 | Verifique a alimentação de água.                                                                                                                           | Certifique-se de que as mangueiras de entrada da água quente e fria não estão invertidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Ambas as mangueiras têm de estar bem ligadas e ter circulação de água até à válvula de entrada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | As torneiras de água quente e fria devem estar ambas abertas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Os filtros das válvulas de entrada na máquina de lavar roupa podem estar colmatados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Remova quaisquer dobras nas mangueiras de entrada de água.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                         | Não está a usar um detergente HE ou está a usar demasiado detergente HE.                                                                                   | A espuma gerada pelos detergentes normais pode impedir o funcionamento correcto da máquina de lavar roupa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Utilize unicamente detergente de HE (Alta Eficácia). Certifique-se de que mede o detergente correctamente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                            | Meça sempre o detergente e siga as instruções para o detergente com base na quantidade de roupa e nível de sujidade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação.

| Se detectar                                                           | Causas prováveis                                                                                                                       | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A máquina de lavar roupa não tem o desempenho esperado (cont.)</b> |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A roupa não é enxaguada (cont.)                                       | A roupa pode estar demasiado compactada na máquina de lavar roupa.                                                                     | A máquina de lavar roupa faz um enxaguamento menos eficaz se a roupa estiver muito compactada.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                       | A roupa pode estar demasiado compactada na máquina de lavar roupa.(cont.)                                                              | Carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Utilize o ciclo adequado para o tipo de tecidos que vai lavar.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Não adicione mais do que 1 ou 2 peças de roupa depois da máquina de lavar roupa ter começado a funcionar.                                                                                                                                                                                                         |
| Areia, pêlos de animais, algodão, etc., na roupa depois de lavada     | Se a roupa tiver areia, pêlos de animais, algodão e resíduos de detergente ou lixívia poderá ser necessário um enxaguamento adicional. | Adicione um Extra Rinse (Enxaguamento Extra) ao ciclo seleccionado.                                                                                                                                                                                                                                               |
| A roupa está toda emaranhada                                          | A máquina de lavar roupa não foi carregada como recomendado.                                                                           | Consulte a secção “Como utilizar a sua máquina de lavar roupa”.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Selecione um ciclo com uma acção de lavagem mais lenta e menor velocidade de rotação, tendo em conta que, neste caso, a roupa ficará mais húmida do que quando utiliza uma velocidade de rotação mais elevada. Consulte a secção “Guia para os ciclos” para seleccionar o melhor ciclo para a sua carga de roupa. |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Reduza o emaranhamento das roupas misturando diversos tipos de roupa. Utilize o ciclo recomendado para os tipos de vestuário a lavar.                                                                                                                                                                             |
| As manchas não são limpas nem removidas                               | A carga de roupa a lavar não fica completamente coberta pela água.                                                                     | A máquina de lavar roupa detecta o tamanho da carga de roupa e adiciona a quantidade de água correcta. Isto é normal e necessário para que as peças de roupa se possam mover.                                                                                                                                     |
|                                                                       | Foi adicionada mais água à máquina de lavar roupa.                                                                                     | Não adicione mais água à máquina de lavar roupa. Se adicionar mais água, as peças de roupa serão levantadas do prato de lavagem, o que resultará numa lavagem menos eficaz.                                                                                                                                       |
|                                                                       | A máquina de lavar roupa não foi bem carregada.                                                                                        | A máquina de lavar roupa faz uma lavagem menos eficaz se a roupa estiver muito compactada.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Não adicione mais do que 1 ou 2 peças de roupa depois da máquina de lavar roupa ter começado a funcionar.                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                       | Adicionado detergente directamente sobre a roupa.                                                                                      | Adicione detergente, produtos oxidantes e lixívia para roupas coloridas no fundo do cesto antes de adicionar a roupa a lavar.                                                                                                                                                                                     |
|                                                                       | Não está a lavar as cores idênticas em conjunto.                                                                                       | Lave as cores idênticas em conjunto e remova a roupa da máquina imediatamente após a conclusão do ciclo para evitar a contaminação das cores.                                                                                                                                                                     |
|                                                                       | Não está a usar um detergente HE ou está a usar demasiado detergente HE.                                                               | A espuma gerada pelos detergentes normais pode impedir o funcionamento correcto da máquina de lavar roupa.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Utilize unicamente detergente de HE (Alta Eficácia). Certifique-se de que mede o detergente correctamente.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Meça sempre o detergente e siga as instruções do fabricante com base na quantidade de roupa e nível de sujidade.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                       | Não está a usar o ciclo correcto para o tipo de tecido.                                                                                | Selecione um nível de sujidade superior e uma lavagem com água a uma temperatura mais elevada para melhorar a qualidade da lavagem.                                                                                                                                                                               |
|                                                                       |                                                                                                                                        | Utilize o ciclo Heavy Duty Heavy (Grande Sujidade) e Heavy Duty Regular (Grande Sujidade Regular) para uma lavagem mais profunda. Consulte a secção “Guia para os ciclos” para seleccionar o melhor ciclo para a sua carga de roupa.                                                                              |

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Experimente primeiro as soluções sugeridas neste manual para evitar uma intervenção de reparação. |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Se detectar                                                                                       | Causas prováveis                                                                                                 | Solução                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>A máquina de lavar roupa não tem o desempenho esperado (cont.)</b>                             |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| As manchas não são limpas nem removidas (cont.)                                                   | Não está a utilizar o doseador ou bola doseadora de amaciador.                                                   | Utilize o doseador para lixívia e a bola doseadora de amaciador para evitar manchas.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Carregue os doseadores antes de iniciar o ciclo.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Não adicione produtos directamente à roupa que vai lavar.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                   | Não seleccionou a opção Fabric Softener (Amaciador de Roupa).                                                    | Selecione sempre a opção Fabric Softener (Amaciador de Roupa) quando adicionar o amaciador de roupa. Os ciclos com enxaguamento por pulverização adicionam mais água para dosear de forma adequada o amaciador sempre que seleccionados. |
| Operação incorrecta do doseador                                                                   | Doseador entupido.                                                                                               | Utilize unicamente lixívia líquida no doseador de lixívia.                                                                                                                                                                               |
| Danos nos tecidos                                                                                 | Foram deixados objectos afiados nos bolsos das peças de roupa durante a lavagem.                                 | Esvazie os bolsos, feche os fechos éclair e aperte as molas ou grampos antes de iniciar a lavagem para evitar danos e rasgões nas peças de roupa.                                                                                        |
|                                                                                                   | Os cordões e fitas podem ficar emaranhados.                                                                      | Aperte todos os cordões e fitas antes de começar a lavagem.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                   | Os artigos de vestuário poderiam já estar danificados antes da lavagem.                                          | Cosa os rasgões e repare os fios partidos antes de iniciar a lavagem.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                   | Os tecidos podem ser danificados se as peças de roupa estiverem demasiado compactadas na máquina de lavar roupa. | Carregue as peças de roupa soltas distribuindo-as uniformemente sobre o prato de lavagem.                                                                                                                                                |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Utilize o ciclo adequado para o tipo de tecidos que vai lavar.                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Não adicione mais do que 1 ou 2 peças de roupa depois da máquina de lavar roupa ter começado a funcionar.                                                                                                                                |
|                                                                                                   | Poderá ter sido adicionada lixívia líquida incorrectamente.                                                      | Não adicione a lixívia líquida directamente sobre as peças de roupa a lavar. Limpe os derrames de lixívia.                                                                                                                               |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | A lixívia não diluída danifica os tecidos. Não utilize mais do que a quantidade recomendada pelo fabricante.                                                                                                                             |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Não coloque peças de roupa sobre o doseador de lixívia quando estiver a carregar ou descarregar a máquina de lavar roupa.                                                                                                                |
|                                                                                                   | Poderão não ter sido seguidas as instruções sobre os cuidados com as peças de roupa.                             | Leia sempre as etiquetas do fabricante e siga as instruções sobre os cuidados a ter com os tecidos. Consulte a secção “Guia para os ciclos” para seleccionar o melhor ciclo para a sua carga de roupa.                                   |
| Cheiros                                                                                           | A manutenção mensal não foi feita como recomendado.                                                              | Faça o ciclo “Limpar máquina de lavar roupa” depois de cada 30 lavagens. Consulte a informação “Cuidados com a máquina de lavar” na secção “Manutenção da máquina de lavar roupa”.                                                       |
|                                                                                                   |                                                                                                                  | Esvazie a máquina de lavar roupa assim que o ciclo estiver concluído.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                   | Não está a usar um detergente HE ou está a usar demasiado detergente HE.                                         | Utilize unicamente detergente de HE (Alta Eficácia). Siga sempre as instruções do fabricante.<br>Consulte a secção “Cuidados com a máquina de lavar”.                                                                                    |
| A luz de bloqueio da tampa está a piscar.                                                         | A tampa não está fechada.                                                                                        | Feche a tampa. A máquina de lavar roupa não começa a funcionar nem se enche de água se a tampa estiver aberta.                                                                                                                           |
|                                                                                                   | Um ciclo foi parado ou interrompido utilizando o botão START/Pause/Unlock (INICIAR/Pausa/Desbloquear).           | A máquina de lavar roupa poderá ainda estar a rodar. A tampa não pode ser desbloqueada até que o cesto deixe de rodar. Isso poderá demorar alguns minutos se estiver a lavar uma grande quantidade de roupa ou tecidos pesados.          |

Representante na UE: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Fabricante: Whirlpool Corp., 119 Birdseye St., Clyde, OH 43410

### Η ασφάλειά σας και η ασφάλεια των άλλων γύρω σας είναι πολύ σημαντική.

Έχουμε μεταφέρει πολλά σημαντικά μηνύματα ασφαλείας και σ' αυτό το εγχειρίδιο καθώς και στη συσκευή σας. Πάντα να διαβάζετε και να ακολουθείτε όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για τους πιθανούς κινδύνους που μπορεί να σας σκοτώσουν ή να σας βλάψουν κι εσάς και τους άλλους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας ακολουθούν μετά από το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας και τη λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» ή «ΠΡΟΣΟΧΗ». Αυτά τα λόγια σημαίνουν:

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

**Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αμέσως.**

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Μπορεί να σκοτωθείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας λένε ποιος είναι ο πιθανός κίνδυνος, πώς να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού, καθώς και τι μπορεί να συμβεί εάν δεν ακολουθούνται οι οδηγίες.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση του πλυντηρίου, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο. 
- Μην πλένετε είδη που τα έχετε προηγουμένως καθαρίσει -τοπικά ή ολικά- πλύνει ή εμποτίσει με βενζίνη, υγρά στεγνού καθαρισμού, άλλες εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες που εκπέμπουν ατμούς που θα μπορούσαν να αναφλεγούν ή να εκραγούν.
- Μην προσθέτετε βενζίνη, υγρά στεγνού καθαρισμού ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή εκρηκτικές ουσίες στο νερό πλύσης. Οι ουσίες αυτές εκπέμπουν ατμούς που θα μπορούσαν να αναφλεγούν ή να εκραγούν.
- Υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να παραχθεί αέριο υδρογόνου σε κάποιο σύστημα θέρμανσης νερού που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 2 εβδομάδες ή παραπάνω. ΤΟ ΑΕΡΙΟ ΥΔΡΟΓΟΝΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΚΡΗΚΤΙΚΟ. Εάν το σύστημα θέρμανσης νερού δεν έχει χρησιμοποιηθεί για τέτοιο χρονικό διάστημα, πριν από τη χρήση του πλυντηρίου, ανοίξτε όλες τις βρύσες ζεστού νερού και αφήστε το νερό να τρέξει από την καθεμία για αρκετά λεπτά. Έτσι απελευθερώνεται το συσσωρευμένο αέριο υδρογόνου. Δεδομένου ότι το αέριο είναι εύφλεκτο, μην καπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε εκτεθειμένη φλόγα κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν πάνω ή μέσα στο πλυντήριο. Επιβάλλεται να προσέχετε τα παιδιά από κοντά, όταν το πλυντήριο χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός κι αν τελούν υπό επιτήρηση ή έχουν πάρει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.
- Πριν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το πλυντήριο ή πριν το πετάξετε, αφαιρέστε την πόρτα ή το καπάκι.
- Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο πλυντήριο, αν ο κάδος, το καλάθι ή ο αναδευτήρας κινούνται ακόμα.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε το πλυντήριο σε μέρος όπου εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Μην σκαλίζετε τα κουμπιά.
- Μην επισκευάζετε ή αντικαθιστάτε κάποιο εξάρτημα του πλυντηρίου και μην επιχειρείτε κάποια επισκευή, εκτός κι εάν αυτό συνιστάται ειδικά στον Οδηγό χρήσης και φροντίδας ή στις Οδηγίες εγκατάστασης.
- Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης για οδηγίες σχετικά με τη γείωση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή παρόμοιο επαγγελματία, προκειμένου να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο ρούχων εάν φαίνεται να έχει κάποια ζημιά ή είναι ελαττωματικό. Επικοινωνήστε με τον ιδιοκτήτη του πλυντηρίου για να γίνουν οι κατάλληλες επισκευές.
- Μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο εάν έχουν χρησιμοποιηθεί βιομηχανικές χημικές ουσίες για καθαρισμό των ρούχων.

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα προϊόντα αυτά πωλούνται σε πολλές και διαφορετικές περιοχές με διαφορετικές απαιτήσεις για μέτρηση της χωρητικότητας. Ακολουθούν μερικές από τις έγκυρες μορφές μέτρησης που έχουν δημοσιευτεί σε σχέση μ' αυτό το προϊόν:

Χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα: Ένα μέτρο βάρους που αντανakλά τη μέγιστη ποσότητα ρούχων που μπορεί να τοποθετηθεί μέσα στο πλυντήριο.

Χωρητικότητα με βάση τα πρότυπα IEC: Η χωρητικότητα που αντιπροσωπεύει τη μέγιστη χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα και για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει ότι μπορούν να πλυθούν στη διάρκεια ενός κύκλου πλύσης

|                                   |
|-----------------------------------|
| Χωρητικότητα σε στεγνά ασπρόρουχα |
|-----------------------------------|

|               |
|---------------|
| 15 kg (33 lb) |
|---------------|

|                                     |
|-------------------------------------|
| Χωρητικότητα με βάση τα πρότυπα IEC |
|-------------------------------------|

|                  |
|------------------|
| 7,5 kg (16,5 lb) |
|------------------|

|               |
|---------------|
| Επίπεδο ήχου: |
|---------------|

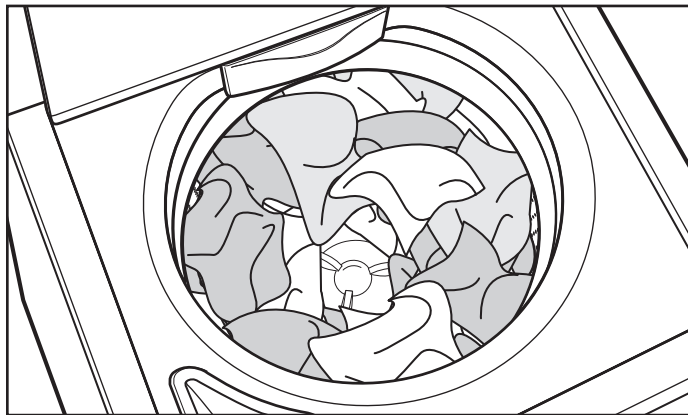
|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| $L_{pa} < 70 \text{ dB(A)}$ ( $K_{pa}: \pm 2,5 \text{ dB(A)}$ ) |
|-----------------------------------------------------------------|

## ΤΙ ΝΕΟ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ;

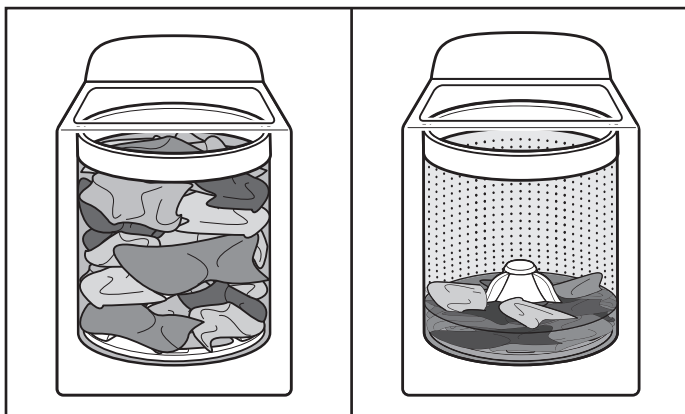
### Καθάρισμα με λιγότερο νερό



Η πιο εντυπωσιακή διαφορά στο νέο σας πλυντήριο είναι το σύστημα πλύσης που χρησιμοποιεί πλάκα πλύσης και χαμηλή ποσότητα νερού. Το πλυντήριο προσαρμόζει αυτόματα τη στάθμη του νερού ανάλογα με το μέγεθος του φορτίου, δε χρειάζεται επιλογή στάθμης νερού.



Για ακόμα καλύτερη απόδοση, σας συνιστούμε να τοποθετείτε τα ρούχα σε χαλαρούς σωρούς ομοιόμορφα μέσα στον κάδο πλύσης.



Καθώς το πλυντήριο υγραίνει και μετακινεί το φορτίο, το επίπεδο των ενδυμάτων θα καθίσει προς τα κάτω στο καλάθι. Αυτό είναι φυσιολογικό, και δεν υποδεικνύει ότι πρέπει να προστεθούν περισσότερα ενδύματα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν θα δείτε το καλάθι του πλυντηρίου γεμάτο με νερό, όπως στο παρελθόν με πλυντήρια αναδευτικού τύπου. Είναι φυσιολογικό για κάποιο μέρος των ρούχων να είναι πάνω από τη γραμμή του νερού.

### Αυτόματος αισθητήρας μεγέθους φορτίου

Μόλις αρχίσετε τον κύκλο, το καπάκι ασφαλίζει, και το πλυντήριο ξεκινά τη διαδικασία ανίχνευσης για να καθορίσει τη σωστή στάθμη νερού για τα ρούχα. Αυτό μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά πριν προστεθεί νερό. Θα βρείτε μία λεπτομερή περιγραφή στην ενότητα «Ενδεικτικά φωτάκια του κύκλου πλύσης».

Θα ακούσετε το μοτέρ να περιστρέφει το καλάθι με σύντομες παλμικές κινήσεις για να βρέξει καλά τα ρούχα. Αυτή η μέθοδος πλυσίματος με χαμηλή ποσότητα νερού χρησιμοποιεί λιγότερο νερό και ηλεκτρικό σε σύγκριση με ένα παραδοσιακό πλυντήριο αναδευτικού στίλ.

### Επιλογή σωστού απορρυπαντικού

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά Υψηλής απόδοσης. Η συσκευασία του απορρυπαντικού θα πρέπει να φέρει την ένδειξη «HE» ή «Υψηλής απόδοσης». Η πλύση που χρησιμοποιεί χαμηλή ποσότητα νερού δημιουργεί υπερβολική σαπουνάδα με τα συνηθισμένα απορρυπαντικά που δεν είναι υψηλής απόδοσης. Με τα συνηθισμένα απορρυπαντικά είναι πιθανό να γίνουν πιο μακροχρόνιες οι πλύσεις και το ξέπλυμα να έχει μειωμένη απόδοση. Μπορεί επίσης να δημιουργήσει βλάβη σε κάποιο μέρος του μηχανήματος και μούχλα. Τα απορρυπαντικά HE είναι κατασκευασμένα έτσι ώστε να παράγουν σωστή ποσότητα σαπουνάδας για την καλύτερη δυνατή απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για να καθορίσετε την ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιείτε.



Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά Υψηλής απόδοσης (HE).

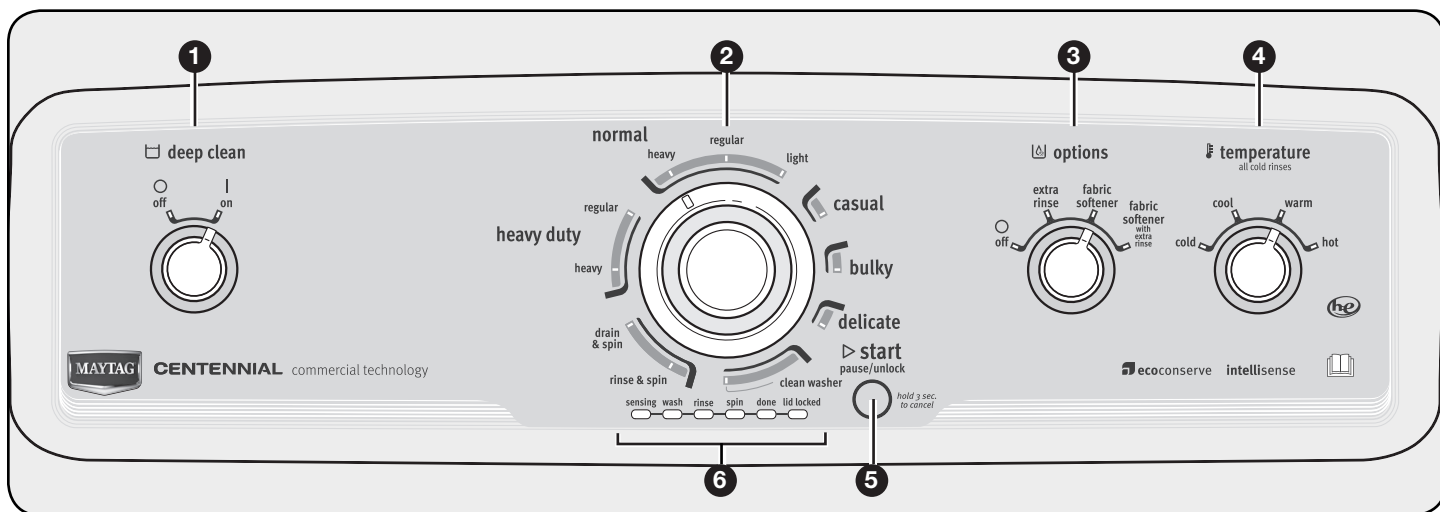
### Επικεντρωμένος καθαρισμός

Καθαρισμός με χαμηλή ποσότητα νερού σημαίνει επικεντρωμένος καθαρισμός. Αντί να αραιώνει το απορρυπαντικό, όπως γίνεται στα πλυντήρια αναδευτικού στίλ, αυτό το πλυντήριο κατευθύνει το απορρυπαντικό απευθείας στη βρομιά

### Φυσιολογικοί ήχοι που θα ακούσετε

Σε διάφορα στάδια του κύκλου πλύσης, μπορεί να ακούσετε ήχους και θορύβους διαφορετικούς από εκείνους των προηγούμενων πλυντηρίων σας. Για παράδειγμα, μπορεί να ακούσετε κλικ και βουητό στην αρχή του κύκλου, καθώς η κλειδαριά του καπακιού κάνει αυτοδιάγνωση. Θα υπάρξουν διάφορα βουητά και ήχοι στριφογυρίσματος καθώς η πλάκα πλύσης μετακινεί τα ρούχα. Και μερικές φορές, μπορεί και να μην ακούτε τίποτα απολύτως, καθώς το πλυντήριο καθορίζει τη σωστή στάθμη νερού για τα ρούχα σας ή αφήνει τα ρούχα σας να μουλιάσουν για λίγο.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



**1 DEEP CLEAN (βαθύ καθαρίσμα)**  
Αυτή η επιλογή παρέχει ενισχυμένη καθαριστική δράση για δύσκολους λεκέδες. Προσθέτει επιπλέον ανάδευση και χρόνο μουλιάσματος στον κύκλο πλύσης.

**2 ΚΟΥΜΠΙ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ**  
Χρησιμοποιήστε το κουμπί του κύκλου πλύσης για να επιλέξετε διαθέσιμους κύκλους πλύσης στο πλυντήριο σας. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε κύκλο για τα ρούχα σας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου πλύσης» για λεπτομερή περιγραφή των διαφόρων κύκλων πλύσης.

**3 ΕΠΙΛΟΓΕΣ**  
Μπορείτε να προσθέσετε τις παρακάτω επιλογές στους περισσότερους κύκλους πλύσης.

**EXTRA RINSE (ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΞΕΒΓΑΛΜΑ)**  
Αυτή η επιλογή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προσθέσει αυτόματα ένα δεύτερο ξέβγαλμα στους περισσότερους κύκλους πλύσης.

**FABRIC SOFTENER (ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ)**  
Η επιλογή αυτή πρέπει να γίνει εάν χρησιμοποιείτε μαλακτικό.

**FABRIC SOFTENER with Extra Rinse**  
(μαλακτικό με επιπλέον ξέβγαλμα)  
Η επιλογή αυτή συνδυάζει και τις δύο επιλογές: Μαλακτικό και Επιπλέον ξέβγαλμα.

**4 TEMPERATURE (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ)**  
Το κουμπί της θερμοκρασίας ελέγχει τη θερμοκρασία και διατηρεί ομοιόμορφη τη θερμοκρασία του νερού ρυθμίζοντας το εισερχόμενο ζεστό και κρύο νερό. Επιλέξτε θερμοκρασία πλυσίματος με βάση τον τύπο υφασμάτων και βρομιάς που θέλετε να καθαρίσετε. Για καλύτερα αποτελέσματα και με βάση τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος, χρησιμοποιήστε το θερμότερο νερό πλύσης που είναι ασφαλές για το ύφασμα που έχετε.

- Το θερμό και το ζεστό νερό μπορεί να είναι χαμηλότερης θερμοκρασίας απ' ό,τι στο προηγούμενό σας πλυντήριο.
- Ακόμα και σε πλύση με δροσερό νερό, μπορεί να προστεθεί λίγο ζεστό νερό στο πλυντήριο για να διατηρηθεί ένα κατώτατο όριο θερμοκρασίας.

**5 START/PAUSE/UNLOCK (ΕΝΑΡΞΗ / Παύση / Ξεκλείδωμα)**  
Πατήστε START/Pause/Unlock για να ξεκινήσει ο επιλεγμένος κύκλος. Πατήστε ξανά το ίδιο κουμπί για να διακόψετε τον κύκλο και να ξεκλειδώσετε το καπάκι. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε έναν κύκλο πλύσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο κάδος του πλυντηρίου περιστρέφεται, μπορεί να χρειαστούν αρκετά λεπτά μέχρι να ξεκλειδώσει το καπάκι. Πατήστε το κουμπί και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε έναν κύκλο.

**6 ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ**

Τα ενδεικτικά φωτάκια του κύκλου πλύσης δείχνουν την πρόοδο κάποιου κύκλου. Σε κάθε στάδιο της διαδικασίας, μπορεί να παρατηρήσετε ήχους ή παύσεις που διαφέρουν από τα παραδοσιακά πλυντήρια.

### SENSING (ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΡΤΙΟΥ)

sensing wash rinse spin done lid locked

Όταν πατήσετε το κουμπί START/Pause/Unlock (ΕΝΑΡΞΗ / Παύση / Ξεκλείδωμα), το πλυντήριο εκτελεί πρώτα αυτοδιάγνωση στο μηχανισμό κλειδώματος του καπακιού. Θα ακούσετε ένα κλικ, το καλάθι θα κάνει μια μικρή περιστροφή, μετά το καπάκι ξεκλειδώνει για λίγο πριν κλειδώσει και πάλι.

Αφού κλειδώσει το καπάκι τη δεύτερη φορά, το πλυντήριο θα κάνει σύντομες και αργές περιστροφές για να αξιολογήσει το μέγεθος των ρούχων. Αυτές οι περιστροφές αξιολόγησης φορτίου μπορεί να διαρκέσουν 2-3 λεπτά πριν προστεθεί νερό στα ρούχα, και μπορεί να ακούσετε ένα βουητό όσο γίνονται οι περιστροφές. Εάν είναι αναμμένο το φωτάκι του Sensing, το πλυντήριο λειτουργεί σωστά. Θα ακούσετε το μοτέρ να περιστρέφει το καλάθι με σύντομες παλμικές κινήσεις για να τραβήξει νερό και να βρέξει καλά τα ρούχα. Στη συνέχεια, το πλυντήριο θα μετακινήσει για λίγο τα ρούχα, θα διακόψει για να επιτρέψει στο νερό να τα μουσκέψει καλά, και θα συνεχίσει να προσθέτει νερό. Αυτή η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί έως ότου να έχει προστεθεί σωστή ποσότητα νερού για τα ρούχα. Μπορεί επίσης να ακούσετε το νερό να τρέχει μέσα από το διανομέα, που προσθέτει το απορρυπαντικό στα ρούχα.

**ΝΟΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης φορτίου. Η διαδικασία αξιολόγησης θα ξαναρχίσει όταν γίνει επανεκκίνηση του πλυντηρίου. Το φωτάκι Sensing μπορεί επίσης να ανάψει κατά τη διάρκεια της Πλύσης αυτής καθαυτής. Αυτό είναι φυσιολογικό.

## WASH (ΠΛΥΣΗ)

sensing wash rinse spin done lid locked

Θα ακούσετε το μοτέρ και την πλάκα πλύσης να μετακινεί τα ρούχα. Αντίθετα με τα παραδοσιακά πλυντήρια, τα ρούχα δεν τα καλύπτει το νερό. Καθαρισμός με χαμηλή ποσότητα νερού σημαίνει επικεντρωμένος καθαρισμός. Αντί να αραιώνει το απορρυπαντικό, όπως γίνεται σε πλυντήρια αναδευτικού στίλ, αυτό το πλυντήριο κατευθύνει το απορρυπαντικό απευθείας στη βρομιά. Οι ήχοι του μοτέρ μπορεί να αλλάξουν σε διάφορα στάδια του κύκλου πλύσης. Ο χρόνος πλύσης καθορίζεται από το επιλεγμένο επίπεδο βρομιάς.

## RINSE (ΞΕΒΓΑΛΜΑ)

sensing wash rinse spin done lid locked

Θα ακούσετε ήχους παρόμοιους με του κύκλου πλύσης, καθώς το πλυντήριο ξεπλένει και μετακινεί τα ρούχα. Θα προστεθεί μαλακτικό εάν έχει γίνει η επιλογή Fabric Softener (Μαλακτικό). Ορισμένοι κύκλοι χρησιμοποιούν ξέπλυμα με ψεκασμό νερού.

## SPIN (ΣΤΥΨΙΜΟ)

sensing wash rinse spin done lid locked

Το πλυντήριο περιστρέφει τα ρούχα με αυξανόμενη ταχύτητα για σωστή απομάκρυνση του νερού, με βάση τον επιλεγμένο κύκλο και την ταχύτητα στύψιματος.

## DONE (ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ)

sensing wash rinse spin done lid locked

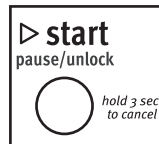
Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, θ' ανάψει αυτό το φωτάκι. Για καλύτερα αποτελέσματα αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα.

## LID LOCKED (ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΟ ΚΑΠΑΚΙ)

sensing wash rinse spin done lid locked

Για να γίνει αξιολόγηση της πλύσης και ν' αρχίσουν οι περιστροφές, το καπάκι κλειδώνει και ανάβει η φωτεινή ένδειξη Lid Locked (καπάκι κλειδωμένο). Αυτή η φωτεινή ένδειξη υποδηλώνει ότι το καπάκι είναι κλειδωμένο και δεν μπορεί να ανοίξει.

ΟΕάν πρέπει να ανοίξετε το καπάκι, πιέστε το πλήκτρο START/Pause/Unlock (ΕΝΑΡΞΗ / ΠΛΥΣΗ / ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ). Το καπάκι θα ξεκλειδώσει όταν σταματήσει η κίνηση του πλυντηρίου. Αυτό μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά εάν τα ρούχα περιστρέφονταν με υψηλή ταχύτητα. Πατήστε START/Pause/Unlock ξανά για να συνεχίσετε τον κύκλο πλύσης. Αποφύγετε να ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης. Η διαδικασία αξιολόγησης θα ξεκινήσει από την αρχή όταν γίνει επανεκκίνηση του πλυντηρίου.



## ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

Για την καλύτερη φροντίδα των υφασμάτων, επιλέξτε τον κύκλο που ταιριάζει καλύτερα στα ρούχα που πλένετε. Δεν είναι όλοι οι κύκλοι πλύσης και οι επιλογές διαθέσιμες σε όλα τα μοντέλα.

| Είδη για πλύσιμο:                                               | Κύκλος πλύσης:                                                   | Θερμοκρασία πλύσης*:        | Ταχύτητα στύψιματος**: | Λεπτομέρειες κύκλου πλύσης:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Πολύ λερωμένα υφάσματα                                          | Heavy Duty Heavy<br>(Ανθεκτικά ή πολύ βρόμικα, βαριά ρούχα)      | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Παρέχει μέγιστο χρόνο πλύσης και δρα αποτελεσματικά στους δύσκολους λεκέδες και τη βρομιά. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο για πολύ λερωμένα ή ανθεκτικά υφάσματα. Η διαδικασία ανίχνευσης του επιπέδου νερού μπορεί να διαρκέσει περισσότερο για ορισμένα είδη από ό,τι για άλλα, επειδή απορροφούν περισσότερο νερό απ' ό,τι άλλα είδη υφασμάτων. |
| Ανθεκτικά υφάσματα, είδη που δεν ξεβάφουν, πετσέτες, τζιν       | Heavy Duty Regular<br>(Ανθεκτικά ή πολύ βρόμικα, κανονικό βάρος) | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο για πολύ λερωμένα ή ανθεκτικά υφάσματα. Η διαδικασία ανίχνευσης του επιπέδου νερού μπορεί να διαρκέσει περισσότερο για ορισμένα είδη από ό,τι για άλλα, επειδή απορροφούν περισσότερο νερό απ' ό,τι άλλα είδη υφασμάτων.                                                                                            |
| Είδη μεγάλων διαστάσεων όπως σεντόνια, μικρά παπλώματα, σακάκια | Normal Heavy<br>(φυσιολογική πλύση, βαριά ρούχα)                 | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο πλύσης για πολύ λερωμένα βαμβακερά και πλύσεις με μεικτά υφάσματα. Αυτός ο κύκλος διαθέτει ξέβγαλμα με ψεκασμό.                                                                                                                                                                                                     |
| Βαμβακερά, λινά, σεντόνια, και ανάμεικτα είδη                   | Normal Regular<br>(φυσιολογική πλύση, κανονικό βάρος)            | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο για βαμβακερά με συνηθισμένη βρομιά και μεικτά υφάσματα. Αυτός ο κύκλος διαθέτει ξέπλυμα με ψεκασμό.                                                                                                                                                                                                                |
| Ελαφριά βαμβακερά, και μείγματα βαμβακιού                       | Normal Light<br>(φυσιολογική πλύση, ελαφρύ βάρος)                | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο πλύσης για ελαφριά βαμβακερά ρούχα που είναι ελαφρά λερωμένα. Αυτός ο κύκλος πλύσης διαθέτει ξέβγαλμα με ψεκασμό.                                                                                                                                                                                                   |

\* Όλα τα ξεβγάλματα γίνονται με κρύο νερό.

\*\* Η ταχύτητα στύψιματος είναι ενσωματωμένη στον κύκλο πλύσης και δεν μπορεί να επιλεγεί ξεχωριστά.

\*\*\* Η επιλογή Deep Clean (βαθύ καθαρισμό) δεν υπάρχει σ' αυτούς τους κύκλους.

Θερμοκρασία πλύσης:

Hot (Καυτή)  
Warm (Ζεστή)  
Cool (Δροσερή)  
Cold (Κρύα)

Ταχύτητα στύψιματος:

High (Υψηλή)  
Low (Χαμηλή)

## ΟΔΗΓΟΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΗΣ

Για την καλύτερη φροντίδα των υφασμάτων, επιλέξτε τον κύκλο που ταιριάζει καλύτερα στα ρούχα που πλένετε.

Δεν είναι όλοι οι κύκλοι πλύσης και οι επιλογές διαθέσιμες σε όλα τα μοντέλα.

| Είδη για πλύσιμο:                                                                                        | Κύκλος πλύσης:                             | Θερμοκρασία πλύσης*:        | Ταχύτητα στύψιματος**: | Λεπτομέρειες κύκλου πλύσης:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Υφάσματα που δε χρειάζονται σιδέρωμα, βαμβακερά, που δεν τσαλακώνουν, συνθετικά                          | Casual                                     | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | Low                    | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο πλύσης για να πλύνετε ρούχα που δεν χρειάζονται σιδέρωμα, όπως, για παράδειγμα, σπορ πουκάμισα, μπλούζες, ανεπίσημα επιχειρηματικά ρούχα, κι αυτά που περιέχουν μείγμα διαφορετικών ινών.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Είδη μεγάλων διαστάσεων όπως σεντόνια, υπνόσακοι, μικρά παπλώματα, σακάκια και μικρά χαλιά που πλένονται | Bulky (ογκώδη είδη)                        | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                   | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο πλύσης για να πλύνετε μεγάλα είδη όπως σακάκια και μικρά παπλώματα. Το πλυντήριο γεμίζει με αρκετό νερό για να μουσκέψει τα ρούχα πριν ξεκινήσει η πλύση αυτή καθαυτή, και χρησιμοποιεί μεγαλύτερη ποσότητα νερού από άλλους κύκλους. Μην παραγεμίσετε το καλάθι με ρούχα.                                                                                                                                                                                                                              |
| Μεταξωτά για πλύσιμο στο πλυντήριο, υφάσματα για πλύσιμο στο χέρι                                        | Delicate (Ευαίσθητα)                       | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | Low                    | Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο για το πλύσιμο ρούχων με ελαφριά βρομιά που φέρουν την ένδειξη «Μεταξωτά για πλύσιμο στο πλυντήριο» ή «Απαλή πλύση» στην ετικέτα του ρούχου. Τοποθετήστε μικρά είδη σε δικτυωτές σακούλες πριν από το πλύσιμο. Αυτός ο κύκλος χρησιμοποιεί υψηλότερη, προκαθορισμένη στάθμη νερού.                                                                                                                                                                                                                      |
| Μαγιό και είδη που απαιτούν ξέβγαλμα χωρίς απορρυπαντικό                                                 | ***Rinse & Spin (Ξέπλυμα & στύψιμο)        | Cold                        | High                   | Συνδυάζει ξέβγαλμα και υψηλή ταχύτητα στύψιματος για πλύσεις που χρειάζονται επιπλέον ξέβγαλμα ή για να ολοκληρωθεί μία πλύση μετά από διακοπή ρεύματος. Μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί για ρούχα που χρειάζονται μόνο ξέπλυμα.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Είδη που έχουν πλυθεί στο χέρι ή που στάζουν νερό                                                        | ***Drain & Spin (Αδειασμα νερού & στύψιμο) | N/A                         | High                   | Αυτός ο κύκλος πλύσης χρησιμοποιεί στύψιμο για να μειώσει το χρόνο στεγνώματος σε βαριά υφάσματα ή είδη ειδικής φροντίδας που έχουν πλυθεί στο χέρι. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο πλύσης για να αδειάσετε το νερό από το πλυντήριο μετά την ακύρωση ενός κύκλου ή για να ολοκληρωθεί ένας κύκλος πλύσης μετά από διακοπή ρεύματος.                                                                                                                                                                                                   |
| Χωρίς καθόλου ρούχα στο πλυντήριο                                                                        | ***Clean Washer (Καθάρισμα πλυντηρίου)     |                             |                        | Χρησιμοποιήστε αυτό τον κύκλο κάθε 30 πλύσεις για να διατηρηθεί το εσωτερικό του πλυντηρίου σας καινούριο και καθαρό. Αυτός ο κύκλος χρησιμοποιεί υψηλότερη στάθμη νερού. Χρησιμοποιήστε υγρό λευκαντικό χλώριο για να καθαρίσει εντελώς το εσωτερικό του πλυντηρίου σας. Αυτός ο κύκλος δε θα πρέπει να διακόπτεται. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα του πλυντηρίου».<br><br>ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε ρούχα ή άλλα είδη στο πλυντήριο κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης Clean Washer. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον κύκλο με άδειο κάδο. |

\* Όλα τα ξέβγαλματα γίνονται με κρύο νερό.

\*\* Η ταχύτητα στύψιματος είναι ενσωματωμένη στον κύκλο πλύσης και δεν μπορεί να επιλεγεί ξεχωριστά.

\*\*\* Η επιλογή Deep Clean (βαθύ καθαρίσμα) δεν υπάρχει σ' αυτούς τους κύκλους.

Θερμοκρασία πλύσης:

Hot (Καυτή)  
Warm (Ζεστή)  
Cool (Δροσερή)  
Cold (Κρύα)

Ταχύτητα στύψιματος:

High (Υψηλή)  
Low (Χαμηλή)

## ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



#### Κίνδυνος Πυρκαγιάς

Ποτέ να μην τοποθετείτε είδη στο πλυντήριο που είναι εμποτισμένα με βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά.

Κανένα πλυντήριο δεν μπορεί να αφαιρέσει εντελώς λάδια / πετρέλαιο.

Μην στεγνώνετε κάτι που είχε ποτέ πάνω του πετρέλαιο / λάδια (συμπεριλαμβανομένων των μαγειρικών ελαίων).

Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο, έκρηξη ή πυρκαγιά.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



#### Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Να τοποθετηθεί σε γειωμένη πρίζα.

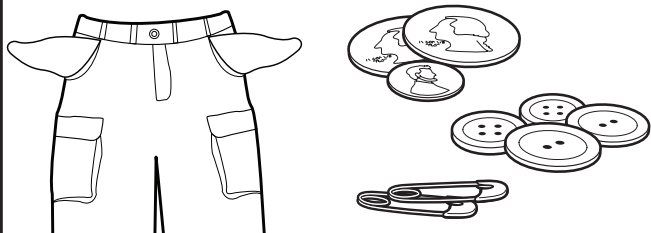
Μην αφαιρείτε το άκρο γείωσης.

Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα.

Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες μπορεί να προκληθεί θάνατος, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

### 1. Ταξινομήστε και προετοιμάστε τα ρούχα για πλύσιμο



- Αδειάστε τις τσέπες. Χύμα κέρματα, κουμπιά, ή άλλα μικρά αντικείμενα μπορεί να περάσουν κάτω από την πλάκα πλύσης και να παγιδευτούν, προκαλώντας αναπάντεχους ήχους.
- Ταξινομήστε τα είδη κατά συνιστώμενο κύκλο πλύσης, θερμοκρασία νερού, και δυνατότητα αποχρωματισμού.
- Διαχωρίστε τα πολύ λερωμένα από τα λίγο λερωμένα.
- Ξεχωρίστε τα ευαίσθητα από τα ανθεκτικά.
- Μην στεγνώνετε ρούχα όταν παραμένουν λεκέδες μετά το πλύσιμο, επειδή η θερμότητα ενσωματώνει τους λεκέδες στο ύφασμα.
- Αντιμετωπίστε τους λεκέδες αμέσως.
- Κλείστε τα φερμουάρ, δέστε τα γαντζάκια, δέστε σχοινιά και υφασμάτινες ζώνες, και αφαιρέστε τελειώματα και στολίδια που δε χρειάζονται πλύσιμο.
- Επιδιορθώστε σχισίματα και τρύπες για να αποφευχθούν περαιτέρω ζημιές κατά τη διάρκεια της πλύσης.

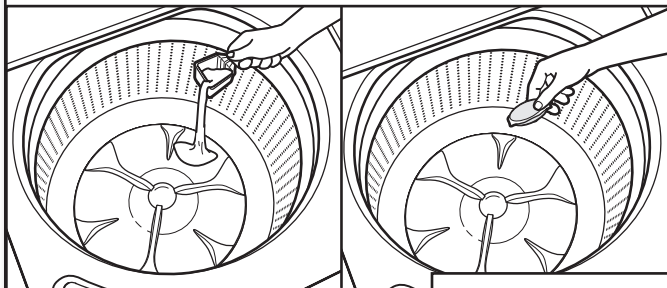
#### Χρήσιμες συμβουλές:

- Όταν πλένετε υφάσματα αδιάβροχα ή ανθεκτικά στο νερό, τοποθετήστε τα ομοιόμορφα στον κάδο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου πλύσης» για συμβουλές και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του κύκλου Bulky Items
- Χρησιμοποιήστε δικτυωτές σακούλες για να μην μπλέκονται τα ρούχα όταν πλένετε λεπτά ή μικρά είδη.
- Γυρίστε τα πλεκτά προς τα μέσα για να μην σβολιάζουν.

Ξεχωρίστε τα ρούχα που αποβάλουν χνούδι απ' αυτά που τραβούν χνούδι. Συνθετικά, πλεκτά και κοτλέ τραβούν χνούδι από πετσέτες, χαλιά και υφάσματα σενίλ.

Πάντα να διαβάζετε και να ακολουθείτε τις οδηγίες φροντίδας του υφάσματος στην ετικέτα για να μην κάνετε ζημιά στα ρούχα σας.

### 2. Προσθέστε τα προϊόντα πλυντηρίου



Προσθέστε στον κάδο τη μετρημένη ποσότητα απορρυπαντικού υψηλής απόδοσης ή το φακελάκι απορρυπαντικού μιας δόσης.

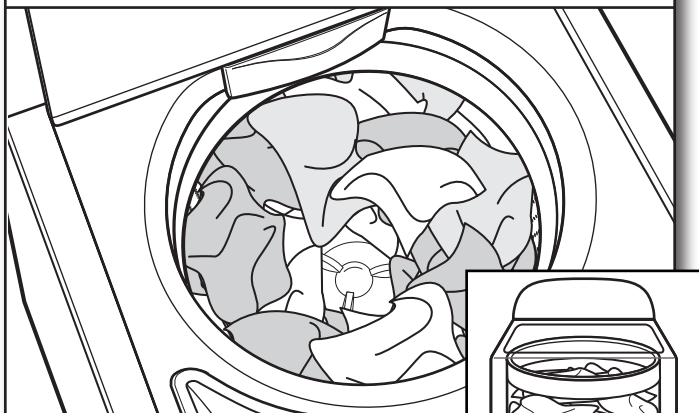
Αν χρησιμοποιείτε ενισχυτικά πλύσης τύπου οξυ, λευκαντικά - ασφαλή για τα χρώματα ή κρυστάλλους μαλακτικού για υφάσματα, προσθέστε τα στον πυθμένα του κάδου πλύσης πριν βάλετε τα ρούχα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά υψηλής απόδοσης. Το πακέτο θα πρέπει να φέρει την ένδειξη "HE" ή "υψηλή απόδοση". Πλύσιμο με μικρή ποσότητα νερού δημιουργεί υπερβολικό αφρισμό με κανονικό απορρυπαντικό μη υψηλής απόδοσης. Η χρήση κανονικών απορρυπαντικών μπορεί να οδηγήσει σε χρόνους μεγαλύτερων κύκλων και σε μειωμένη απόδοση ξεβγάλματος. Μπορεί επίσης να οδηγήσει σε βλάβες των εξαρτημάτων και σε αισθητή μούχλα ή μικρόβια. Τα απορρυπαντικά υψηλής απόδοσης προορίζονται να παράγουν τη σωστή ποσότητα αφρού για την καλύτερη δυνατή απόδοση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τον καθορισμό της ποσότητας των προϊόντων πλυντηρίου που θα χρησιμοποιήσετε.



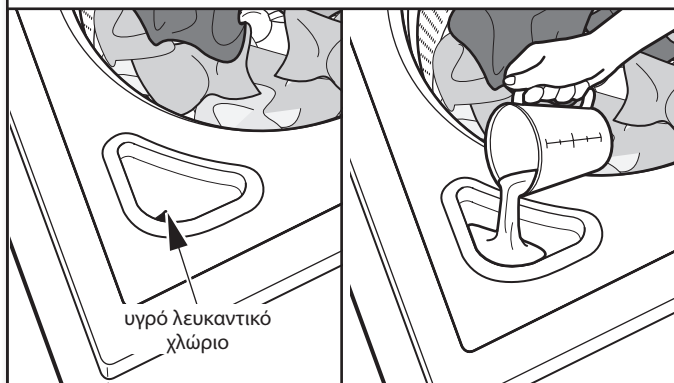
### 3. Τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο



Για ακόμα καλύτερη απόδοση, να τοποθετείτε τα ρούχα σε χαλαρούς σωρούς ομοιόμορφα μέσα στον κάδο πλύσης. Δοκιμάστε να αναμείξετε ρούχα διαφορετικού μεγέθους για να μην μπλέκονται πολύ.

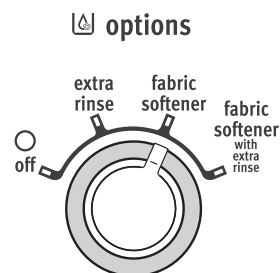
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα ρούχα που πλένονται θα πρέπει να μετακινούνται ελεύθερα για να καθαριστούν καλύτερα και να μην τσαλακώνονται και μπλέκονται πολύ.

### 4. Προσθέστε υγρό λευκαντικό χλώριο στο δοχείο, εάν επιθυμείτε



Μην το παραγεμίζετε, αραιώνετε, ή χρησιμοποιείτε περισσότερα από 236 ml (1 φλιτζάνι). Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη που δεν ξεβάφει ή προϊόντα οξυγόνου στον ίδιο κύκλο πλύσης με το υγρό λευκαντικό χλώριο.

### 5. Προσθέστε μαλακτικό, εάν θέλετε



Το πλυντήριο αυτό είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να επιτρέπει τη χρήση μαλακτικού μέσα σε μπαλάκι, το οποίο θα πρέπει να αγοράσετε ξεχωριστά. Να ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για σωστή χρήση της μπάλας μαλακτικού. Στη συνέχεια, επιλέξτε Fabric Softener (μαλακτικό). Το μπαλάκι μαλακτικού απελευθερώνει το μαλακτικό κατά τον κύκλο ξεβγάλματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρέπει να έχει γίνει η επιλογή Fabric Softener (Μαλακτικό) ώστε να γίνει σωστή διανομή στο σωστό χρόνο στον κύκλο πλύσης. Μην παραγεμίζετε και μην αραιώνετε το υγρό.

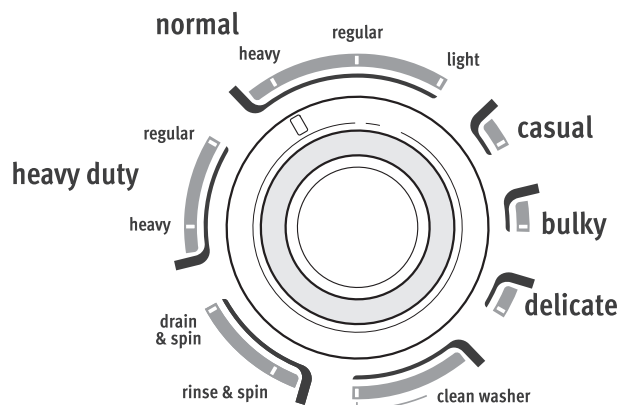
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το μπαλάκι μαλακτικού μπορεί να μην είναι διαθέσιμο σε όλες τις περιοχές. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για να δείτε εάν υπάρχει διαθέσιμο.

Χειροκίνητη προσθήκη υγρού μαλακτικού στην πλύση

Κατά το τελευταίο ξέβγαλμα, περιμένετε έως ότου το πλυντήριο έχει ολοκληρώσει την πλήρωση, πιάστε το πλήκτρο ENAPΞH/ Παύση / Ξεκλείδωμα για να διακόψετε το πλυντήριο. Ανασηκώστε το καπάκι και προσθέστε τη μετρούμενη συνιστώμενη ποσότητα του υγρού μαλακτικού ρούχων. Κλείστε το καπάκι και πιάστε το πλήκτρο ENAPΞH/ Παύση/Ξεκλείδωμα για να ξεκινήσει πάλι το πλυντήριο.

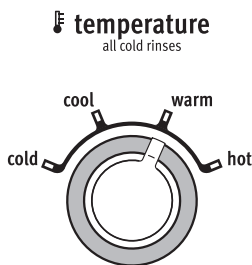
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πρέπει να γίνει η επιλογή Fabric Softener Added (Προσθήκη μαλακτικού) ώστε να γίνει σωστή διανομή του μαλακτικού κατά τη διάρκεια του ξεβγάλματος του κύκλου πλύσης.

### 6. Επιλογή κύκλου πλύσης



Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τον κύκλο πλύσης που θέλετε.

## 7. Επιλέξτε θερμοκρασία πλύσης



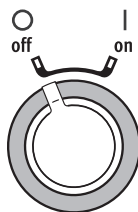
Μόλις επιλέξετε κύκλο πλύσης, επιλέξτε τη θερμοκρασία πλύσης που επιθυμείτε, γυρνώντας το διακόπτη θερμοκρασίας στην επιθυμητή ρύθμιση.

Πάντα να διαβάζετε και να ακολουθείτε τις οδηγίες φροντίδας του υφάσματος στην ετικέτα του ρούχου για να μη κάνετε ζημιά στα ρούχα σας.

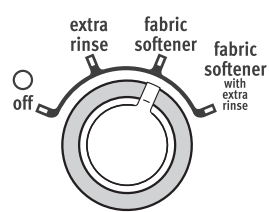
| Wash Temp<br>(Θερμοκρασία πλύσης)                                                                                                         | Προτεινόμενα<br>υφάσματα                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Hot (Καυτή)<br>Προστίθεται και λίγο κρύο νερό για εξοικονόμηση ενέργειας. Αυτό θα είναι λιγότερο καυτό από το καυτό νερό του θερμοσίφωνα. | Λευκά και ανοιχτόχρωμα<br>Ανθεκτικά ρούχα<br>Ρούχα με πολύ βρομιά    |
| Warm (Ζεστή)<br>Προστίθεται και λίγο κρύο νερό, οπότε αυτό θα είναι λιγότερο ζεστό από ό,τι στο προηγούμενό σας πλυντήριο.                | Έντονα χρώματα<br>Ρούχα με μέτρια έως ελαφριά βρομιά                 |
| Cool (Δροσερή)<br>Προστίθεται ζεστό νερό για να βοηθήσει στην απομάκρυνση βρομιάς και για να διαλύσει το απορρυπαντικό.                   | Χρώματα που ξεβάφουν ή ξεθωριάζουν<br>Ρούχα με ελαφριά βρομιά        |
| Cold (Κρύα)<br>Μπορεί να προστεθεί ζεστό νερό για να βοηθήσει στην απομάκρυνση βρομιάς και για να διαλύσει το απορρυπαντικό.              | Σκούρα χρώματα που ξεβάφουν ή ξεθωριάζουν<br>Ρούχα με ελαφριά βρομιά |

## 8. Επιλέξτε κύκλο πλύσης, εάν θέλετε

deep clean



options



Εάν θέλετε να προσθέσετε Deep Clean (βαθύ καθαρίσμα), Extra Rinse (επιπλέον ξέβγαλμα) ή άλλες επιλογές, περιστρέψτε το κουμπί για να επιλέξετε ή να οριστεί στη θέση ON.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι όλες οι επιλογές διαθέσιμες σε κάθε κύκλο. Ανατρέξτε στον οδηγό του κύκλου πλύσης για περισσότερες πληροφορίες.

## 9. Πατήστε START/Pause/Unlock για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης

▶ start  
pause/unlock



Πατήστε το κουμπί START/Pause/Unlock για να ξεκινήσει ο κύκλος πλύσης. Όταν τελειώσει ο κύκλος, ανάβει η φωτεινή ένδειξη στο DONE (ολοκλήρωση). Αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης για την αποφυγή οσμών, μείωση τσαλακωμάτων και σκουριάς σε μεταλλικούς γάντζους, φερμουάρ και κουμπώματα.

Ξεκλείδωμα του καπακιού για να προστεθούν τα ρούχα  
Εάν χρειάζεται να ανοίξετε το καπάκι για να προσθέσετε 1 ή 2 ρούχα που ξεχάσατε να βάλετε:

Πατήστε START/Pause/Unlock. Το καπάκι θα ξεκλειδώσει όταν σταματήσει η κίνηση στο πλυντήριο. Αυτό μπορεί να πάρει αρκετά λεπτά εάν τα ρούχα γύριζαν με υψηλή ταχύτητα. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι και πιέστε το πλήκτρο START/Pause/Unlock και πάλι, για επανεκκίνηση του κύκλου πλύσης. Εάν το καπάκι μείνει ανοιχτό για περισσότερο από 10 λεπτά, θα φύγει το νερό.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

### ΣΩΛΗΝΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΝΕΡΟΥ

Αντικαταστήστε τους σωλήνες εισόδου νερού μετά από 5 χρόνια χρήσης για να μειωθεί ο κίνδυνος βλάβης του σωλήνα. Περιοδικά ελέγξτε και αντικαταστήστε τους σωλήνες εισόδου νερού αν υπάρχουν εξογκώματα, τσακίσματα, κοψίματα, φθορά ή διαρροή. Όταν κάνετε αντικατάσταση των σωλήνων, σημειώστε την ημερομηνία αντικατάστασης στην ετικέτα με ανεξίτηλο μαρκαδόρο.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

Ακολουθούν προτάσεις που θα βοηθήσουν να διατηρήσετε το πλυντήριό σας καθαρό και να λειτουργεί πάντα σαν καινούριο

1. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε απορρυπαντικά υψηλής απόδοσης (HE) και να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού HE σχετικά με την ποσότητα του απορρυπαντικού HE που πρέπει να χρησιμοποιείτε. Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε περισσότερη από τη συνιστώμενη ποσότητα, γιατί αυτό μπορεί να αυξήσει το ρυθμό με τον οποίο συσσωρεύονται υπολείμματα απορρυπαντικού και βρομιάς στο πλυντήριό σας, που με τη σειρά του μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητες οσμές.
2. Μερικές φορές να χρησιμοποιείτε ρυθμίσεις πλύσης με ζεστό και καυτό νερό (όχι μόνο πλύσεις με κρύο νερό), επειδή αυτές ελέγχουν καλύτερα την ταχύτητα με την οποία συσσωρεύονται υπολείμματα απορρυπαντικού και βρομιάς.
3. Πάντα να αφήνετε το καπάκι του πλυντηρίου ανοικτό ανάμεσα στις διάφορες πλύσεις γιατί έτσι στεγνώνει το πλυντήριο και αποτρέπεται η συσσώρευση οσμών που προκαλούνται από τα κατάλοιπα.

**Καθαρισμός του πλυντηρίου που ανοίγει από πάνω**  
Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τον συνηθισμένο καθαρισμό που συνιστάται παρακάτω. Αυτή η διαδικασία συντήρησης του πλυντηρίου θα πρέπει να εκτελείται, τουλάχιστον, μία φορά το μήνα ή κάθε 30 κύκλους πλύσης, ανάλογα ποιο από τα δύο συμβεί πρώτο, για τον έλεγχο της ταχύτητας με την οποία μπορεί, διαφορετικά, να συσσωρεύονται απορρυπαντικό και βρομιά στο πλυντήριό σας.

**Καθαρισμός του εσωτερικού του πλυντηρίου**  
Για να διατηρήσετε το πλυντήριό σας άοσμο, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται παραπάνω, και χρησιμοποιήστε αυτή τη συνιστώμενη μηνιαία διαδικασία καθαρισμού:

**Κύκλος πλύσης CLEAN WASHER (καθαρισμού του πλυντηρίου)**

Αυτό το πλυντήριο έχει έναν ειδικό κύκλο που χρησιμοποιεί μεγαλύτερες ποσότητες νερού σε συνδυασμό με υγρό λευκαντικό χλώριο για να καθαρίσει το εσωτερικό του.

Έναρξη της διαδικασίας

1. Διαδικασία με λευκαντικό χλώριο:
  - α. Ανοίξτε το καπάκι του πλυντηρίου και αφαιρέστε τα ρούχα ή άλλα είδη.
  - β. Προσθέστε 236 ml (1 φλιτζάνι) λευκαντικού χλωρίου στο δοχείο της χλωρίνης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η χρήση μεγαλύτερης ποσότητας υγρού λευκαντικού χλωρίου από ό,τι συνιστάται παραπάνω θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο πλυντήριο με την πάροδο του χρόνου.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ (συν.)

- γ. Κλείστε το καπάκι του πλυντηρίου.
- δ. Μην προσθέσετε άλλο απορρυπαντικό ή άλλα χημικά στο πλυντήριο, όταν ακολουθείτε αυτήν τη διαδικασία.
- ε. Επιλέξτε την κύκλο πλύσης CLEAN WASHER.
- ζ. Πατήστε το κουμπί START/Pause/Unlock για να ξεκινήσει ο κύκλος. Η διαδικασία του κύκλου πλύσης CLEAN WASHER περιγράφεται παρακάτω.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για καλύτερα αποτελέσματα, μη διακόπτετε τον κύκλο πλύσης. Εάν χρειάζεται όντως να γίνει διακοπή, πατήστε το πλήκτρο START/Pause/Unlock μία ή δύο φορές [ανάλογα με το μοντέλο]. Αφού σταματήσει ο κύκλος πλύσης, ξεκινήστε έναν κύκλο RINSE και SPIN για να ξεπλύνετε το καθαριστικό υγρό από το πλυντήριο.

**Περιγραφή της λειτουργίας Clean Washer:**

1. Γι' αυτόν τον κύκλο πλύσης το νερό είναι σε επίπεδο υψηλότερο από εκείνο σε συνηθισμένους κύκλους πλύσης, ώστε το ξέβγαλμα να γίνεται με νερό σε επίσης υψηλότερο επίπεδο από τον κανονικό κύκλο.
2. Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου πλύσης, θα υπάρξει κάποια αναδευτική κίνηση και περιστροφή για να αυξηθεί η απομάκρυνση της βρομιάς.

Αφού ολοκληρωθεί αυτός ο κύκλος, αφήστε το καπάκι ανοικτό για καλύτερο εξαερισμό και για να στεγνώσει το εσωτερικό του πλυντηρίου.

**Καθαρισμός των θηκών απορρυπαντικού**

Μετά από ένα διάστημα χρήσης του πλυντηρίου σας, μπορεί να βρείτε κάποια συσσώρευση υπολειμμάτων στις θήκες απορρυπαντικού του πλυντηρίου. Για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από τις θήκες, σκουπίστε τις με ένα υγρό πανί και στεγνώστε με πετσέτα. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τις θήκες ή το περίβλημά για να τα καθαρίσετε. Οι θήκες και το περίβλημα δεν αφαιρούνται. Εάν, όμως, το μοντέλο σας έχει συρτάρι αφαιρέστε το συρτάρι και καθαρίστε το, πριν ή μετά τον κύκλο πλύσης Clean Washer. Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό επιφανειών γενικής χρήσης, εάν χρειάζεται.

**Καθαρισμός της εξωτερικής επιφάνειας του πλυντηρίου**  
Χρησιμοποιήστε μαλακό, υγρό πανί ή σφουγγάρι για να σκουπίσετε τυχόν σταξίματα. Να χρησιμοποιείτε μόνο ήπια σαπούνια ή καθαριστικά για τον καθαρισμό των εξωτερικών επιφανειών του πλυντηρίου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μην προκαλέσετε ζημιά στο φινιρίσμα του πλυντηρίου, μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΣΕ ΠΕΡΙΟΔΟ ΔΙΑΚΟΠΩΝ ΚΑΙ ΑΧΡΗΣΙΑΣ

Να λειτουργείτε το πλυντήριό σας μόνο όταν είστε σπίτι. Εάν πρόκειται να μετακομίσετε, ή δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το πλυντήριό σας για ένα χρονικό διάστημα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ή βγάλτε το από την πρίζα.
2. Κλείστε την παροχή νερού στο πλυντήριο, για να μην πλημμυρίσει νερό σε περίπτωση που αυξηθεί η πίεση του νερού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μην προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο καθώς και σωματικές βλάβες σε ανθρώπους, χρειάζονται δύο άτομα για τη μεταφορά / εγκατάσταση του πλυντηρίου.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφύγετε ζημιές, εγκαταστήστε και αποθηκεύστε το πλυντήριο σε μέρος όπου δεν θα παγώσει. Επειδή μπορεί να μείνει λίγο νερό στους σωλήνες, αυτό θα παγώσει και μπορεί να βλάψει το πλυντήριο. Εάν σκοπεύετε να φυλάξετε το πλυντήριο κατά τη διάρκεια παγετού, ή αν σκοπεύετε να μετακομίσετε, ετοιμάστε το πλυντήριό σας για το χειμώνα.

Για να ετοιμάσετε το πλυντήριο για τον χειμώνα, κάντε τα εξής:

1. Κλείστε και τις δύο βρύσες νερού. Αποσυνδέστε και αποστραγγίστε τους σωλήνες εισόδου νερού.
2. Βάλτε 1 λίτρο (946 mL) από αντιψυκτικό τροχοβιλών στον κάδο και λειτουργήστε το πλυντήριο στον κύκλο RINSE & SPIN για περίπου 30 δευτερόλεπτα για να αναμιχθεί το αντιψυκτικό με το νερό.
3. Αποσυνδέστε το πλυντήριο ή βγάλτε το από την πρίζα.

### ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

1. Κλείστε και τις δύο βρύσες νερού. Αποσυνδέστε και αποστραγγίστε τους σωλήνες εισόδου νερού.
2. Εάν σκοπεύετε να μετακινήσετε το πλυντήριο κατά τη διάρκεια παγετού, ακολουθήστε τις οδηγίες «ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ» πριν από τη μετακίνηση.
3. Αποσυνδέστε την υδροφορέα του συστήματος αποστράγγισης και αδειάστε ό,τι νερό έχει απομείνει σ' ένα σκεύος ή κουβά. Αποσυνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης από το πίσω μέρος του πλυντηρίου.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
5. Τοποθετήστε τους σωλήνες εισόδου και το σωλήνα αποστράγγισης μέσα στον κάδο του πλυντηρίου.
6. Ρίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο από πάνω, και μέσα στον κάδο του πλυντηρίου.
7. Τοποθετήστε και πάλι το δίσκο συσκευασίας, από τα αρχικά υλικά αποστολής, μέσα στο πλυντήριο. Εάν δεν έχετε το δίσκο συσκευασίας, τοποθετήστε βαριές κουβέρτες ή πετσέτες στο άνοιγμα του κάδου. Κλείστε το καπάκι και τοποθετήστε κολλητική ταινία από πάνω και μπροστά από το πλυντήριο. Διατηρήστε την κολλητική ταινία πάνω στο καπάκι μέχρι να μεταφέρετε το πλυντήριο στη νέα τοποθεσία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μεταφορά του πλυντηρίου πρέπει να γίνεται σε όρθια θέση.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



**Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

**Να τοποθετηθεί σε γειωμένη πρίζα.**

**Μην αφαιρείτε το άκρο γείωσης.**

**Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα.**

**Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.**

**Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες μπορεί να προκληθεί θάνατος, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.**

### ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ

Για να εγκαταστήσετε ξανά το πλυντήριο, μετά από μία περίοδο αχρησίας, μετά από διακοπές, αποθήκευση για το χειμώνα, ή μετακόμιση:

1. Ανατρέξτε στις Οδηγίες εγκατάστασης για την τοποθέτηση, οριζοντίωση και σύνδεση του πλυντηρίου.
2. Πριν από τη επαναχρησιμοποίηση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για το πλυντήριο:

Για να χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο και πάλι:

1. Ξεπλύνετε τις σωληνώσεις και τους σωλήνες νερού. Επανασυνδέστε τους σωλήνες εισόδου νερού. Ανοίξτε και τις δύο βρύσες νερού.
2. Βάλτε το πλυντήριο στην πρίζα ή επανασυνδέστε το ρεύμα.
3. Εάν χρησιμοποιήσατε αντιψυκτικό εκτελέστε έναν κύκλο πλύσης στο BULKY (ογκώδη είδη) για να καθαρίσετε το πλυντήριο και να αφαιρέσετε το αντιψυκτικό. Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό υψηλής απόδοσης (HE). Χρησιμοποιήστε το ½ της συνιστώμενης ποσότητας από τον κατασκευαστή για πλύση μεσαίου μεγέθους.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις. |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                              | Πιθανές αιτίες                                                                               | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Δόνηση ή έλλειψη ισορροπίας                                                                                |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ελέγξτε τα παρακάτω για σωστή εγκατάσταση ή ανατρέξτε στην ενότητα «Πώς χρησιμοποιείται το πλυντήριο».     | Τα πόδια μπορεί να μην είναι σε επαφή με το δάπεδο και κλειδωμένα στη θέση τους.             | Τα εμπρός και τα πίσω πόδια πρέπει να είναι σε σταθερή επαφή με το δάπεδο, και το πλυντήριο πρέπει να είναι επίπεδο για να λειτουργεί σωστά.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | Το πλυντήριο μπορεί να μην είναι επίπεδο.                                                    | Ελέγξτε το πάτωμα για να δείτε αν έχει κοιλότητες. Εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, ένα κομμάτι κόντρα πλακέ πάχους 19 χιλιοστών (3/4") κάτω από το πλυντήριο θα μειώσει τον ήχο.                                                                                                                         |
|                                                                                                            |                                                                                              | Ανατρέξτε στην ενότητα «Οριζοντιώστε το πλυντήριο» στις οδηγίες εγκατάστασης.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                            | Τα ρούχα μέσα στο πλυντήριο μπορεί να μην είναι και πολύ ισορροπημένα.                       | Τοποθετήστε ενδύματα χαλαρά, σε ομοιόμορφους σωρούς γύρω από την πλάκα πλύσης. Μην τοποθετείτε τα ρούχα ακριβώς πάνω από το κέντρο της κεφαλής πλύσης. Εάν προσθέσετε υγρά είδη στο πλυντήριο ή εάν προσθέσετε περισσότερο νερό στον κάδο, ενδέχεται να δημιουργήσετε ανισότητα βάρους στο πλυντήριο. |
|                                                                                                            |                                                                                              | Να πλένετε μικρότερες ποσότητες ρούχων για να μειωθεί η ανισότητα βάρους.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                            |                                                                                              | Χρησιμοποιήστε την επιλογή BULKY (ογκώδη είδη) για είδη υπερβολικά μεγάλου μεγέθους, χωρίς απορροφητικότητα, όπως μπουφάν και μικρά παπλώματα.                                                                                                                                                        |
| Θόρυβοι                                                                                                    |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ήχοι κλικ ή μεταλλικοί θόρυβοι                                                                             | Αντικείμενα που παγιδεύονται στο σύστημα αποστράγγισης του πλυντηρίου.                       | Αδειάστε τις τσέπες πριν το πλύσιμο. Αντικείμενα όπως τα νομίσματα θα μπορούσαν να πέσουν ανάμεσα στο καλάθι και τον κάδο ή μπορεί να βουλώσουν την αντλία. Μπορεί να χρειαστεί να καλέσετε για σέρβις, για να αφαιρεθούν αυτά τα αντικείμενα.                                                        |
|                                                                                                            |                                                                                              | Είναι φυσιολογικό να ακούτε μεταλλικά αντικείμενα σε είδη ένδυσης, όπως, για παράδειγμα, μεταλλικά κουμπιά-σουύστες, αγκράφες ή φερμουάρ να έρχονται σε επαφή με τον ανοξείδωτο χάλυβα του κάδου.                                                                                                     |
| Ήχοι γαργάρας ή βουητό                                                                                     | Το πλυντήριο ενδέχεται να αδειάζει το νερό.                                                  | Είναι φυσιολογικό να ακούτε την αντλία να κάνει ένα συνεχή βουητό και κατά διαστήματα ήχο γαργάρας ή φουσκοκονιάς καθώς αποβάλλονται και οι τελευταίες ποσότητες νερού κατά τη διάρκεια του κύκλου στύψιματος / αποστράγγισης.                                                                        |
| Βουητό                                                                                                     | Μπορεί να γίνεται αξιολόγηση της ποσότητας ρούχων                                            | Αφού ξεκινήσετε το πλυντήριο, μπορεί να ακούσετε το βουητό από τις περιστροφές που κάνει το πλυντήριο για να αξιολογήσει την ποσότητα ρούχων. Αυτό είναι φυσιολογικό.                                                                                                                                 |
| Διαρροές νερού                                                                                             |                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ελέγξτε τα ακόλουθα για σωστή εγκατάσταση:                                                                 | Το πλυντήριο δεν είναι επίπεδο.                                                              | Το νερό μπορεί να πιτσιλάει τα τοιχώματα έξω από το καλάθι εάν δεν έχει οριζοντιωθεί σωστά το πλυντήριο.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Οι σωλήνες γεμίσματος δεν έχουν κολλήσει σφιχτά μεταξύ τους.                                 | Σφίξτε τη σύνδεση του σωλήνα γεμίσματος.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Τοποθετήστε τις τσιμούχες σωλήνα.                                                            | Φροντίστε να έχουν τοποθετηθεί σωστά και οι τέσσερις επίπεδες τσιμούχες του σωλήνα πλήρωσης.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | Αδειάστε το νερό από τη σύνδεση σωλήνων.                                                     | Τραβήξτε το σωλήνα αποστράγγισης από τη καμπίνα του πλυντηρίου και τοποθετήστε τον σωστά στο σωλήνα αποχέτευσης ή στον κάδο του πλυντηρίου.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                            | Ελέγξτε τις υδραυλικές εγκαταστάσεις του σπιτιού για διαρροές ή βουλωμένο νεροχύτη ή σιφόνι. | Μπορεί να βγει νερό από ένα βουλωμένο νεροχύτη ή σιφόνι. Ελέγξτε όλα τα υδραυλικά του σπιτιού για διαρροές (μπανιέρες, πλυντήρια, σωλήνες αποχέτευσης, σωλήνες νερού, και βρύσες).                                                                                                                    |
|                                                                                                            | Η τοποθέτηση ρούχων στο πλυντήριο δεν έγινε σύμφωνα με τις οδηγίες.                          | Η ασύμμετρη τοποθέτηση ρούχων δημιουργεί ανισορροπία στο καλάθι και προκαλεί πιτσίλισμα του νερού έξω από το καλάθι. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πώς χρησιμοποιείται το πλυντήριο» για οδηγίες τοποθέτησης των ρούχων.                                                                                    |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις.                                                                             |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                                                                                                          | Πιθανές αιτίες                               | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει                                                                                                                                                  |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Δεν υπάρχει αρκετό νερό στο πλυντήριο                                                                                                                                                  | Τα ρούχα δεν έχουν καλυφθεί εντελώς με νερό. | Αυτό είναι φυσιολογικό για πλύση Υψηλής απόδοσης με χαμηλή ποσότητα νερού. Τα ρούχα δεν καλύπτονται εντελώς με νερό. Το πλυντήριο αξιολογεί την ποσότητα ρούχων και προσθέτει την κατάλληλη ποσότητα νερού για βέλτιστο καθαρισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τι νέο υπάρχει κάτω από το καπάκι».<br><br>ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσθέτετε περισσότερο νερό στο πλυντήριο. Όταν προσθέτετε νερό τα ρούχα ανυψώνονται από την πλάκα πλύσης, με αποτέλεσμα ο καθαρισμός να είναι λιγότερο αποτελεσματικός. |
| Το πλυντήριο δε λειτουργεί ή δεν παίρνει νερό, σταματά να λειτουργεί ή η φωτεινή ένδειξη πλύσης παραμένει αναμμένη (που δείχνει ότι το πλυντήριο δεν ήταν σε θέση να πάρει νερό σωστά) | Ελέγξτε αν η παροχή νερού γίνεται σωστά.     | Πρέπει να είναι συνδεδεμένοι και οι δύο σωλήνες, και το νερό να τρέχει στη βαλβίδα εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                        |                                              | Και οι δύο βρύσες, για ζεστό και κρύο νερό, πρέπει να είναι ανοιχτές.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                        |                                              | Ελέγξτε εάν έχουν βουλώσει τα φίλτρα της βαλβίδας εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                        |                                              | Ελέγξτε για τυχόν τσακίσματα στους σωλήνες εισόδου, που μπορεί να περιορίζουν τη ροή του νερού.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### ΠΡΟΣΟΧΗ



#### Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

**Να τοποθετηθεί σε γειωμένη πρίζα.**

**Μην αφαιρείτε το άκρο γείωσης.**

**Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα.**

**Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.**

**Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες μπορεί να προκληθεί θάνατος, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.**

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις.                |                                                       |                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                                             | Πιθανές αιτίες                                        | Λύση                                                                                                                                                                                                    |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει (συν.)                                                                              |                                                       |                                                                                                                                                                                                         |
| Το πλυντήριο δε λειτουργεί ή δεν παίρνει νερό, σταματά να λειτουργεί ή η φωτεινή ένδειξη πλύσης παραμένει αναμμένη (συν.) | Ελέγξτε εάν υπάρχει σωστή παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. | Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                           |                                                       | Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίου.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                           |                                                       | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ηλεκτρισμός στην πρίζα.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                           |                                                       | Ανεβάστε τον διακόπτη κυκλώματος εάν έχει πέσει. Αντικαταστήστε τυχόν καμένες ασφάλειες.<br><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα, καλέστε ηλεκτρολόγο.                       |
|                                                                                                                           | Κανονική λειτουργία του πλυντηρίου.                   | Το καπάκι πρέπει να είναι κλειστό για να δουλέψει το πλυντήριο.                                                                                                                                         |
|                                                                                                                           |                                                       | Το πλυντήριο σταματά κατά τη διάρκεια ορισμένων φάσεων του κύκλου πλύσης. Μην διακόπτετε τον κύκλο.                                                                                                     |
|                                                                                                                           |                                                       | Το πλυντήριο μπορεί να διακόψει για να μειωθεί ο αφρισμός.                                                                                                                                              |
|                                                                                                                           |                                                       | Το πλυντήριο αξιολογεί τα στεγνά ρούχα με σύντομες περιστροφές που μπορεί να διαρκέσουν 2 έως 3 λεπτά πριν αρχίσει να τραβά νερό. Μπορεί να ακούσετε το βουητό των περιστροφών. Αυτό είναι φυσιολογικό. |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις.                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                                                                                                                                                              | Πιθανές αιτίες                                                                                                                                                                                                  | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει (συν.)                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Το πλυντήριο δε λειτουργεί ή δεν παίρνει νερό, σταματά να λειτουργεί ή η φωτεινή ένδειξη πλύσης παραμένει αναμμένη (συν.)                                                                                                                  | Το πλυντήριο μπορεί να έχει παραγемίσει με ρούχα.                                                                                                                                                               | Αφαιρέστε κάποια είδη, αναδιαμορφώστε τα ρούχα για να είναι ομοιόμορφα σε όλη την πλάκα πλύσης. Μην τοποθετείτε ρούχα ακριβώς πάνω στο κέντρο της πλάκας πλύσης. Κλείστε το καπάκι και πιέστε το πλήκτρο Start/Pause/Unlock.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                 | Μπορείτε να προσθέσετε μόνο 1 ή 2 επιπλέον ρούχα αφότου έχει ξεκινήσει το πλυντήριο.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                 | Μην προσθέτετε περισσότερο νερό στο πλυντήριο.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Δεν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό Υψηλής απόδοσης ή χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού HE.                                                                                                        | Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό HE. Ο αφρισμός από τα συνηθισμένα απορρυπαντικά μπορεί να επιβραδύνει ή να σταματήσει το πλυντήριο. Πάντα να μετράτε το απορρυπαντικό και να ακολουθείτε τις οδηγίες του απορρυπαντικού με βάση τι χρειάζονται τα ρούχα που έχετε για πλύσιμο.<br><br>Για να αφαιρέσετε σαπουνάδα, ακυρώστε τον κύκλο πλύσης. Επιλέξτε RINSE & SPIN. Πατήστε START/Pause/Unlock. Μην προσθέτετε παραπάνω απορρυπαντικό. |
| Το πλυντήριο δεν κάνει αποστράγγιση / στύψιμο, τα ρούχα εξακολουθούν να είναι υγρά ή η φωτεινή ένδειξη στύψιματος παραμένει αναμμένη (που δείχνει ότι το πλυντήριο δεν ήταν σε θέση να αποστραγγίσει το νερό μέσα σε διάστημα δέκα λεπτών) | Μπορεί να έχουν πιαστεί μικροείδη στην αντλία ή μεταξύ του καλαθιού και του κάδου, κι έτσι να επιβραδύνεται η αποστράγγιση.                                                                                     | Αδειάστε τις τσέπες και χρησιμοποιήστε δικτυωτές σακούλες για μικροείδη.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Χρησιμοποιήστε έναν κύκλο πλύσης με χαμηλή ταχύτητα στύψιματος.                                                                                                                                                 | Κύκλοι πλύσης με χαμηλότερες ταχύτητες στύψιματος αδειάζουν λιγότερο νερό απ' ό,τι οι κύκλοι με υψηλές ταχύτητες στύψιματος. Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο κύκλο πλύσης /ταχύτητα στύψιματος για τα ρούχα σας. Για να απομακρύνετε επιπλέον νερό από τα ρούχα, επιλέξτε DRAIN & SPIN. Μπορεί να χρειαστεί να μετακινήσετε τα ρούχα ώστε να υπάρχει ομοιόμορφη κατανομή βάρους στο καλάθι.                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Το πλυντήριο μπορεί να είναι παραγемισμένο με ρούχα ή να μην υπάρχει εξισορρόπηση βάρους.                                                                                                                       | Όταν το πλυντήριο έχει παραγемιστεί ή η πλύση έχει τοποθετηθεί χωρίς ισορροπία δεν μπορεί να περιστραφεί σωστά, κι έτσι η πλύση βγαίνει πιο υγρή από το κανονικό. Τοποθετήστε τα υγρά ρούχα ομοιόμορφα ώστε να υπάρχει ισορροπία στην περιστροφή. Επιλέξτε τον κύκλο Drain & Spin για να απομακρυνθεί το επιπλέον νερό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πώς χρησιμοποιείται το πλυντήριο» για οδηγίες τοποθέτησης των ρούχων.                        |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Ελέγξτε τις υδραυλικές εγκαταστάσεις για να δείτε εάν έχει γίνει σωστή εγκατάσταση του σωλήνα αποστράγγισης. Ο σωλήνας αποστράγγισης εκτείνεται στον κατακόρυφο αγωγό σε απόσταση μεγαλύτερη από 114 mm (4,5"). | Ελέγξτε το σωλήνα αποστράγγισης για να δείτε εάν έχει γίνει σωστή εγκατάσταση. Χρησιμοποιήστε τη φόρμα του σωλήνα αποστράγγισης και συνδέστε τον σφικτά με τον σωλήνα αποχέτευσης ή τη γούρνα δαπέδου. Μην τοποθετείτε ταινία στο άνοιγμα αποστράγγισης. Χαμηλώστε το σωλήνα αποστράγγισης εάν η άκρη του βρίσκεται σε απόσταση 1,25 m (4') πάνω από το δάπεδο. Αφαιρέστε τυχόν βρομιά που μπορεί να έχει φράξει το σωλήνα αποστράγγισης.    |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Χρησιμοποιείται υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού.                                                                                                                                                             | Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό HE. Να μετράτε πάντοτε και να ακολουθείτε τις οδηγίες του απορρυπαντικού για τα ρούχα που έχετε για πλύσιμο. Για να αφαιρέσετε την επιπλέον σαπουνάδα, επιλέξτε RINSE & SPIN. Μην προσθέτετε απορρυπαντικό.                                                                                                                                                                                             |
| Στεγνά σημεία πάνω στα ρούχα, μετά τον κύκλο πλύσης                                                                                                                                                                                        | Το στύψιμο με υψηλή ταχύτητα τραβά περισσότερη υγρασία από τα ρούχα, από τα παραδοσιακά πλυντήρια που ανοίγουν από πάνω.                                                                                        | Οι υψηλές ταχύτητες στύψιματος σε συνδυασμό με τη ροή του αέρα κατά τη διάρκεια του τελικού στύψιματος μπορεί να κάνουν τα είδη που βρίσκονται πάνω πάνω, κατά το τελικό στύψιμο, να έχουν στεγνά σημεία. Αυτό είναι φυσιολογικό.                                                                                                                                                                                                            |
| Ανακριβείς ή εσφαλμένες θερμοκρασίες πλύσης ή ξεπλύματος                                                                                                                                                                                   | Ελέγξτε εάν υπάρχει σωστή παροχή νερού.                                                                                                                                                                         | Φροντίστε να μην έχουν αντιστραφεί οι σωλήνες εισόδου ζεστού και κρύου νερού.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                 | Και οι δύο σωλήνες πρέπει να είναι συνδεδεμένοι και με το πλυντήριο και με τη βρύση, και το ζεστό και κρύο νερό να τρέχει στη βαλβίδα εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                 | Φροντίστε να μην είναι βουλωμένα τα φίλτρα της βαλβίδας εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                 | Αφαιρέστε τυχόν τσακίσματα από τους σωλήνες.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                            | Ελεγχόμενη θερμοκρασία πλύσης για εξοικονόμηση ενέργειας.                                                                                                                                                       | Τα πλυντήρια HE ενεργειακής απόδοσης χρησιμοποιούν χαμηλότερης θερμοκρασίας νερό στο πλύσιμο και το ξεβγάλμα από τα παραδοσιακά πλυντήρια που ανοίγουν από πάνω. Αυτό περιλαμβάνει χαμηλότερες θερμοκρασίες για πλύσεις με καυτό ή ζεστό νερό.                                                                                                                                                                                               |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις. |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                              | Πιθανές αιτίες                                                                                                                      | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει (συν.)                                                               |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Τα ρούχα δεν έχουν ξεπλυθεί                                                                                | Ελέγξτε εάν γίνεται σωστά η παροχή νερού.                                                                                           | Φροντίστε να μην έχουν αντιστραφεί οι σωλήνες εισόδου ζεστού και κρύου νερού.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Και οι δύο σωλήνες πρέπει να είναι συνδεδεμένοι, και το νερό να τρέχει στη βαλβίδα εισόδου.                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Και οι δύο βρύσες, ζεστού και κρύου νερού, πρέπει να είναι ανοιχτές.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Μπορεί να έχουν βουλώσει τα φίλτρα της βαλβίδας εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Αφαιρέστε τυχόν τσακίσματα από το σωλήνα εισόδου.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                            | Δεν χρησιμοποιείται απορρυπαντικό HE ή χρησιμοποιείται υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού HE.                                       | Η σαπουνάδα από τα συνηθισμένα απορρυπαντικά μπορεί να εμποδίζει τη σωστή λειτουργία του πλυντηρίου.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά HE. Φροντίστε να το μετράτε σωστά.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Να μετράτε πάντα το απορρυπαντικό και να ακολουθείτε τις οδηγίες του απορρυπαντικού με βάση την ποσότητα των ρούχων και το επίπεδο της βρομιάς.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | Το πλυντήριο μπορεί να έχει παραγемίσει με ρούχα.                                                                                   | Το πλυντήριο είναι λιγότερο αποτελεσματικό στο ξέβγαλμα όταν είναι παραγемισμένο.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Τοποθετήστε τα ενδύματα κατά σωρούς, χωρίς να είναι συμπιεσμένα, ομοιόμορφα γύρω από την πλάκα πλύσης.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Χρησιμοποιήστε κύκλο πλύσης που να προορίζεται για τα ρούχα που θέλετε να πλύνετε.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Μπορείτε να προσθέσετε μόνο 1 ή 2 επιπλέον ρούχα αφότου έχει ξεκινήσει το πλυντήριο.                                                                                                                                                                                                                     |
| Άμμος, τρίχες κατοικίδιων ζώων, χνούδι, κ.λπ. πάνω στα ρούχα μετά το πλύσιμο                               | Αν υπάρχει άμμος, τρίχες κατοικίδιων ζώων, χνούδι και υπολείμματα απορρυπαντικού ή χλωρίνης μπορεί να χρειάζεται επιπλέον ξέβγαλμα. | Προσθέστε ένα Επιπλέον Ξέβγαλμα (Extra Rinse) στον επιλεγμένο κύκλο πλύσης.                                                                                                                                                                                                                              |
| Τα ρούχα είναι μπλεγμένα μεταξύ τους                                                                       | Η τοποθέτηση ρούχων στο πλυντήριο δεν έγινε σύμφωνα με τις οδηγίες.                                                                 | Ανατρέξτε στην ενότητα «Πώς χρησιμοποιείται το πλυντήριο».                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Επιλέξτε έναν κύκλο με πιο αργή πλύση και ταχύτητα στυψίματος. Μετά, όμως, τα ρούχα θα είναι πιο υγρά απ' ό,τι στους κύκλους που χρησιμοποιούν υψηλότερη ταχύτητα στυψίματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου πλύσης» ώστε να βρείτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης για τα ρούχα που έχετε να πλύνετε. |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Τοποθετήστε τα ενδύματα κατά σωρούς, χωρίς να είναι συμπιεσμένα, ομοιόμορφα γύρω από την πλάκα πλύσης.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Για να μπλέκονται τα ρούχα λιγότερο αναμείξτε διάφορα είδη ρούχων. Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο κύκλο πλύσης για το είδος των ενδυμάτων που θέλετε να πλύνετε.                                                                                                                                          |
| Δεν καθαρίζει καλά ή δεν αφαιρεί λεκέδες                                                                   | Τα ρούχα στο πλυντήριο δεν καλύπτονται πλήρως από το νερό.                                                                          | Το πλυντήριο αξιολογεί την ποσότητα ρούχων και προσθέτει σωστή ποσότητα νερού. Αυτό είναι φυσιολογικό και απαραίτητο ώστε να μετακινούνται τα ρούχα κατά την πλύση.                                                                                                                                      |
|                                                                                                            | Προστέθηκε περισσότερο νερό στο πλυντήριο.                                                                                          | Μην προσθέτετε περισσότερο νερό στο πλυντήριο. Η προσθήκη νερού ανυψώνει τα ρούχα από την πλάκα πλύσης, με αποτέλεσμα λιγότερο αποτελεσματικό καθαρισμό.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                            | Τα ρούχα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά στο πλυντήριο.                                                                                 | Το πλυντήριο είναι λιγότερο αποτελεσματικό στο καθαρίσμα όταν είναι παραγемισμένο.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Τοποθετήστε τα ενδύματα κατά σωρούς, χωρίς να είναι συμπιεσμένα, ομοιόμορφα γύρω από την πλάκα πλύσης.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            |                                                                                                                                     | Μπορείτε να προσθέσετε μόνο 1 ή 2 επιπλέον ρούχα αφότου έχει ξεκινήσει το πλυντήριο.                                                                                                                                                                                                                     |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις. |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                              | Πιθανές αιτίες                                                                              | Λύση                                                                                                                                                                                                                           |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει (συν.)                                                               |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                |
| Δεν καθαρίζει καλά ή δεν αφαιρεί λεκέδες (συν.)                                                            | Προσθήκη απορρυπαντικού πάνω από τα ρούχα.                                                  | Να τοποθετείτε απορρυπαντικό, προϊόντα οξυγόνου, και χλωρίνη που δεν ξεβάφει στον πυθμένα του κάδου, πριν προσθέσετε τα ρούχα.                                                                                                 |
|                                                                                                            | Παρόμοια χρώματα δεν πλένονται μαζί, ενώ θα έπρεπε.                                         | Πλύντε ρούχα με παρόμοια χρώματα μαζί και βγάλτε τα αμέσως από το πλυντήριο αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης, για να μη μεταφερθεί χρώμα από το ένα ρούχο στο άλλο.                                                            |
|                                                                                                            | Δεν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό HE ή χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού HE. | Η σαπουνάδα από τα συνηθισμένα απορρυπαντικά μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του πλυντηρίου.                                                                                                                           |
|                                                                                                            |                                                                                             | Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό HE. Φροντίστε να μετράτε σωστά την ποσότητα που θα βάλετε.                                                                                                                                |
|                                                                                                            |                                                                                             | Να μετράτε πάντοτε το απορρυπαντικό και να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή με βάση την ποσότητα των ρούχων και το επίπεδο της βρομιάς.                                                                                |
|                                                                                                            | Δεν χρησιμοποιείται σωστός κύκλος πλύσης για τον τύπο των υφασμάτων που πλένονται.          | Χρησιμοποιήστε επιλογή για υψηλότερο επίπεδο βρομιάς καθώς και επιλογή για κύκλο πλύσης με μεγαλύτερη θερμοκρασία για καλύτερο καθαρίσμα.                                                                                      |
|                                                                                                            |                                                                                             | Χρησιμοποιήστε κύκλο πλύσης Heavy Duty Heavy και Heavy Duty Regular για σκληρή βρομιά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου» για να βρείτε τον πιο ταιριαστό κύκλο πλύσης για τα ρούχα που έχετε.                             |
|                                                                                                            | Δε χρησιμοποιείται η θήκη ή το μπαλάκι μαλακτικού.                                          | Να χρησιμοποιείτε τη θήκη για χλωρίνη και το μπαλάκι μαλακτικού για μαλακτικό ρούχων για να αποφευχθεί το λέκιασμα.                                                                                                            |
|                                                                                                            |                                                                                             | Τοποθετήστε τα υγρά στις θήκες πριν από την έναρξη του κύκλου πλύσης.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            |                                                                                             | Μην προσθέτετε προϊόντα απευθείας στα ρούχα.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            | Δεν έχει γίνει επιλογή του Fabric Softener.                                                 | Πάντα να κάνετε την επιλογή Fabric Softener όταν προσθέτετε μαλακτικό ρούχων. Κύκλοι που χρησιμοποιούν ξέπλυμα με ψεκασμό προσθέτουν επιπλέον νερό για τη σωστή διανομή μαλακτικού ρούχων όταν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή. |
| Λανθασμένη λειτουργία της θήκης απορρυπαντικού                                                             | Οι θήκες απορρυπαντικού έχουν βουλώσει.                                                     | Να χρησιμοποιείτε μόνο υγρή χλωρίνη στη θήκη χλωρίνης.                                                                                                                                                                         |
| Ζημιά σε ρούχα                                                                                             | Αιχμηρά αντικείμενα στις τσέπες κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.                         | Αδειάστε τις τσέπες, κλείστε τα φερμουάρ και τα κουμπιά-σούστες ή άγκιστρα πριν από το πλύσιμο για να μην πιάνονται στα ρούχα και τα σχίζουν.                                                                                  |
|                                                                                                            | Σχοινιά και λουριά μπορεί να μπερδευτούν.                                                   | Δέστε όλα τα σχοινιά και τα λουριά πριν από την έναρξη της πλύσης.                                                                                                                                                             |
|                                                                                                            | Τα ρούχα μπορεί να έχουν υποστεί ζημιά πριν από το πλύσιμο.                                 | Ράψτε σχισίματα και τρύπες πριν από το πλύσιμο.                                                                                                                                                                                |

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| Πρώτα δοκιμάστε τις λύσεις που προτείνονται εδώ για να αποφύγετε πιθανόν το κόστος μιας κλήσης για σέρβις. |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Εάν σας τύχει                                                                                              | Πιθανές αιτίες                                                                                  | Λύση                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Το πλυντήριο δεν αποδίδει όπως πρέπει (συν.)                                                               |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ζημιά σε ρούχα (συν.)                                                                                      | Μπορεί να δημιουργηθεί ζημιά στα ρούχα εάν έχετε παραγεμίσει το πλυντήριο.                      | Τοποθετήστε τα ενδύματα κατά σωρούς, χωρίς να είναι συμπιεσμένα, ομοιόμορφα γύρω από την πλάκα πλύσης.                                                                                                                                                            |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Χρησιμοποιήστε τον κύκλο που προορίζεται για τα ρούχα που έχετε να πλύνετε.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Μπορείτε να προσθέσετε μόνο 1 ή 2 επιπλέον ρούχα αφότου έχει ξεκινήσει το πλυντήριο.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Μπορεί να μην έχει προστεθεί σωστά το υγρό λευκαντικό χλώριο.                                   | Μην ρίχνετε υγρό λευκαντικό χλώριο απευθείας πάνω στα ρούχα. Εάν πέσουν σταγόνες χλωρίνης στην επιφάνεια του πλυντηρίου σκουπίστε τις.                                                                                                                            |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Όταν η χλωρίνη δεν έχει αραιωθεί με νερό βλάπτει τα ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε περισσότερη ποσότητα απ' όση συνιστάται από τον κατασκευαστή.                                                                                                                       |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Μην τοποθετείτε ρούχα πάνω από τη θήκη χλωρίνης όταν βάζετε ή βγάζετε ρούχα από το πλυντήριο.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                            | Μπορεί να μην έχετε ακολουθήσει τις οδηγίες φροντίδας του υφάσματος.                            | Πάντα να διαβάσετε και να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για φροντίδα των ενδυμάτων, που βρίσκονται στην ετικέτα του ρούχου. Ανατρέξτε στην ενότητα «Οδηγός κύκλου πλύσης» ώστε να βρείτε τον κατάλληλο κύκλο πλύσης για τα ρούχα που έχετε να πλύνετε. |
|                                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Οσμές                                                                                                      | Δε γίνεται μηνιαία συντήρηση όπως συστήνεται.                                                   | Εκτελέστε τον κύκλο πλύσης Clean Washer μετά από κάθε 30 πλύσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα του πλυντηρίου» στη «Συντήρηση του πλυντηρίου».                                                                                                                |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Βγάλτε τα ρούχα από το πλυντήριο αμέσως μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος πλύσης.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                            | Δεν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό HE ή χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού HE.     | Να χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικό HE. Φροντίστε να μετράτε την ποσότητα με ακρίβεια. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή.                                                                                                                        |
|                                                                                                            |                                                                                                 | Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα πλυντηρίου».                                                                                                                                                                                                                     |
| Η φωτεινή ένδειξη Lid Locked (Καπάκι κλειδωμένο) αναβοσβήνει.                                              | Το καπάκι δεν έχει κλείσει.                                                                     | Κλείστε το καπάκι. Το πλυντήριο δεν ξεκινά και δεν γεμίζει νερό με το καπάκι ανοιχτό.                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                            | Έχετε πατήσει το κουμπί START/Pause/Unlock κι έχει σταματήσει ή διακοπεί κάποιος κύκλος πλύσης. | Το πλυντήριο μπορεί να εξακολουθεί να περιστρέφεται. Το καπάκι δε θα ξεκλειδώσει εάν δεν σταματήσει να περιστρέφεται το καλάθι. Αυτό μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά, εάν πλένετε μεγάλες ποσότητες ρούχων ή βαριά υφάσματα.                                     |

Εκπρόσωπος της ΕΕ: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy  
Κατασκευαστής: Whirlpool Corp., 119 Birdseye St., Clyde, OH 43410

## SICUREZZA DELLA LAVATRICE

### La sicurezza propria e altrui è fondamentale.

Nel presente manuale e sull'apparecchiatura sono riportati molti importanti messaggi relativi alla sicurezza. Leggere e osservare sempre tutti i messaggi relativi alla sicurezza.



Questo è il simbolo di pericolo.

Questo simbolo segnala potenziali pericoli per l'incolumità propria e altrui.

Tutte le norme relative alla sicurezza sono riportate dopo il simbolo di avvertenza e dopo il termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

 **PERICOLO**

**La mancata osservanza immediata delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.**

 **AVVERTENZA**

**La mancata osservanza delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.**

Tutte le norme relative alla sicurezza indicano il potenziale rischio, le modalità per ridurre la possibilità di lesioni e le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

### Istruzioni importanti per la sicurezza

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio d'incendi, scosse elettriche o lesioni personali durante l'utilizzo della lavatrice, osservare le precauzioni di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la lavatrice. 
- Non lavare o asciugare articoli che siano stati puliti, lavati o che siano macchiati di benzina, solventi per la pulitura a secco o altre sostanze infiammabili o esplosive, poiché emanano vapori che possono essere infiammabili o esplosivi.
- Non aggiungere benzina, solventi per la pulitura a secco o altre sostanze infiammabili o esplosive all'acqua di lavaggio. Tali sostanze emanano vapori che possono essere infiammabili o esplosivi.
- In alcune condizioni, in impianti ad acqua calda non utilizzati da almeno due settimane, può prodursi gas idrogeno. L'IDROGENO ALLO STATO GASSOSO È ESPLOSIVO. Se l'impianto ad acqua calda è rimasto inutilizzato per un periodo, prima di utilizzare la lavatrice, aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda e lasciar scorrere l'acqua per alcuni minuti. In questo modo l'idrogeno accumulato viene rilasciato. Poiché il gas è infiammabile, non fumare, né utilizzare fiamme libere.
- Non far giocare i bambini sopra o all'interno della lavatrice. Quando la lavatrice viene utilizzata in luoghi in cui siano presenti bambini, è necessaria la stretta supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, con mancanza di esperienza e di conoscenza, senza la supervisione o le istruzioni da parte di persone responsabili per la loro sicurezza.
- Smontare lo sportello prima di smaltire la lavatrice o di rimuoverla dal servizio
- Non mettere le mani nella lavatrice se la vaschetta, l'agitatore o il cestello sono in movimento.
- Non installare o conservare la lavatrice in luoghi in cui sia esposta agli agenti atmosferici.
- Non manomettere i comandi.
- Non riparare né sostituire alcun componente della lavatrice, né tentare interventi di assistenza a meno che non sia specificamente raccomandato nella presente Guida all'uso e alla manutenzione/Istruzioni per l'uso.
- Per istruzioni sulla messa a terra, consultare i requisiti di messa a terra.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico di assistenza autorizzato o da personale ugualmente qualificato per evitare qualsiasi possibile rischio.

**CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI**

## ISTRUZIONI AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto se appare danneggiato o difettoso. Rivolgersi al proprietario della lavatrice per fare eseguire gli interventi di riparazione necessari.
- Non utilizzare questa lavatrice se sono stati utilizzati prodotti chimici per il lavaggio.

## SPECIFICHE TECNICHE

Queste unità sono vendute in diverse aree geografiche, con requisiti diversi in termini di capacità di misurazione. Di seguito sono riportate alcune delle forme valide di misura apposte sul presente prodotto:

**Capacità con biancheria asciutta:** Una misura di peso che indica le dimensioni massime del carico che può essere inserito nella lavatrice.

**Capacità IEC:** capacità in biancheria e tessuti asciutti dichiarati dal produttore come trattabili in un ciclo specifico.

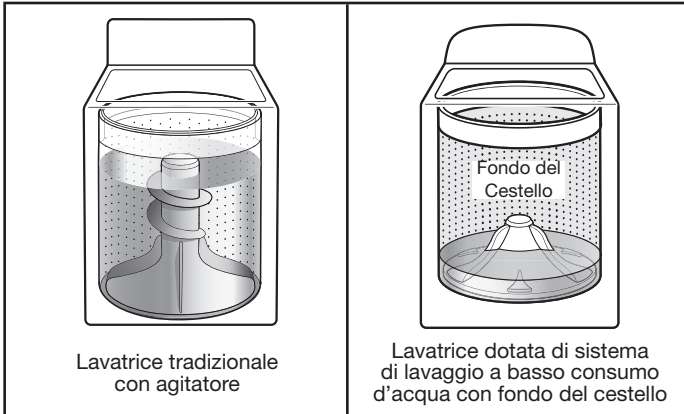
|                                         |
|-----------------------------------------|
| <b>Capacità con biancheria asciutta</b> |
| 15 kg (33 lb)                           |

|                     |
|---------------------|
| <b>Capacità IEC</b> |
| 7,5 kg (16,5 lb)    |

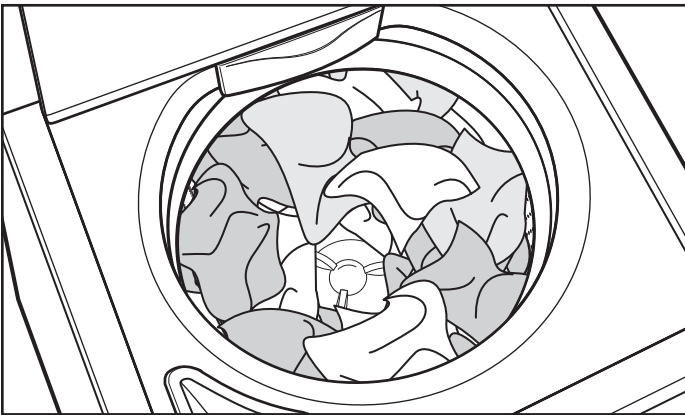
|                                     |
|-------------------------------------|
| <b>Livello sonoro:</b>              |
| Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A)) |

## QUALI SONO LE NOVITÀ?

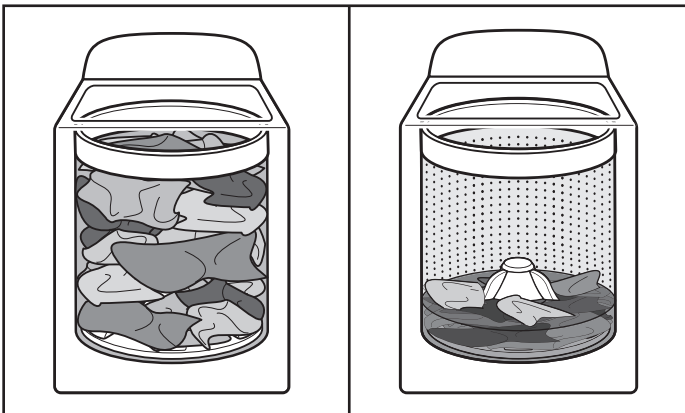
### Lavaggio a basso consumo d'acqua



La differenza più lampante che caratterizza la nuova lavatrice è costituita dal sistema di lavaggio a basso consumo d'acqua con fondo del cestello. La lavatrice regola automaticamente il livello dell'acqua alle dimensioni del carico, non è necessario alcun selettore del livello d'acqua.



Per una migliore prestazione, si consiglia di caricare i capi in cumuli poco compatti e disposti in maniera uniforme intorno al cestello.



Quando la lavatrice inumidisce e muove il carico, il livello dei capi si stabilizza all'interno del cestello. Ciò è normale e non indica che è necessario aggiungere una quantità maggiore di capi.

**IMPORTANTE:** il cestello della lavatrice non sarà pieno d'acqua come accadeva nella lavatrice precedente con agitatore. È normale che una parte del carico superi il livello dell'acqua.

### Rilevamento automatico delle dimensioni del carico

Dopo aver avviato il ciclo, lo sportello si blocca e la lavatrice avvia il processo di rilevamento per stabilire il corretto livello dell'acqua del carico. Prima dell'aggiunta di acqua possono essere necessari alcuni minuti. Nella sezione "Spie di stato del ciclo" è presente una descrizione passo-passo.

Si sentirà il motore che fa ruotare il cestello a piccoli impulsi per bagnare completamente il carico. Questo metodo di lavaggio a basso consumo d'acqua utilizza meno energia e acqua rispetto a una lavatrice tradizionale con agitatore.

### Scelta del detersivo adatto

Utilizzare soltanto detersivi ad alto potere pulente. Sulla confezione sarà indicato "Ad alto potere pulente". Il lavaggio a basso consumo d'acqua genera schiuma eccessiva se viene usato un detersivo standard non ad alto potere pulente. L'utilizzo di detersivi normali comporta cicli di durata probabilmente maggiori e una riduzione delle prestazioni di risciacquo. Può inoltre comportare guasti ai componenti e formazione di muffa. I detersivi ad alto potere pulente hanno la caratteristica di produrre la quantità adeguata di schiuma per ottenere le migliori prestazioni. Per determinare la dose di detersivo da utilizzare attenersi alle istruzioni del produttore.



*Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente.*

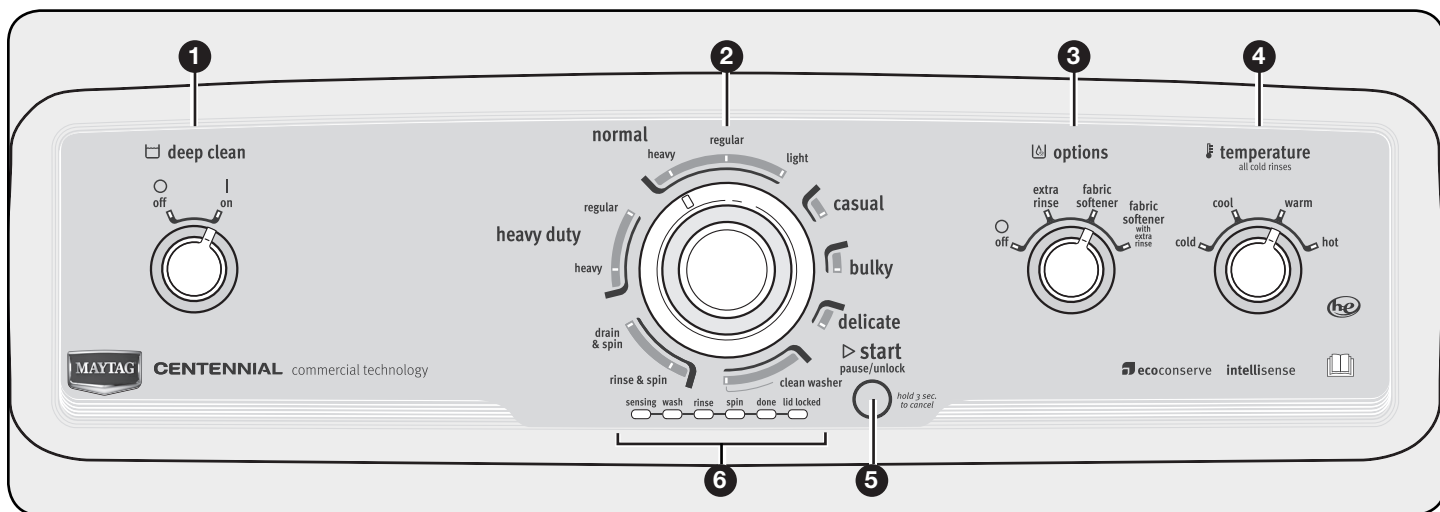
### Lavaggio concentrato

Per lavaggio a basso consumo d'acqua si intende il lavaggio concentrato. Invece di diluire il detersivo come avveniva in una lavatrice con agitatore, questo tipo di lavatrice eroga il detersivo direttamente sullo sporco.

### Rumori eventuali

Durante le diverse fasi del ciclo di lavaggio, è possibile udire suoni e rumori diversi rispetto a quelli della lavatrice precedente. Ad esempio, è possibile sentire clic o brusii all'inizio del ciclo, durante il test automatico del blocco dello sportello. Si sentiranno brusii e fruscii di diverso tipo quando il fondo del cestello sposta il carico. A volte il rumore potrà essere completamente assente, mentre la lavatrice determina il livello corretto dell'acqua per il carico o attende che i capi si bagnino.

## PANNELLO DI CONTROLLO E FUNZIONALITÀ



### 1 DEEP CLEAN (Lavaggio intensivo)

Questa opzione migliora l'azione pulente per le macchie ostinate. Aggiunge un ulteriore tempo di agitazione e di immersione al ciclo.

### 2 MANOPOLA DEL CICLO DI LAVAGGIO

Selezionare i cicli di lavaggio della lavatrice mediante la manopola del ciclo di lavaggio. Ruotare la manopola per selezionare il ciclo in base al carico da lavare. Per una descrizione dettagliata dei cicli, consultare la "Guida ai cicli".

### 3 OPZIONI

Le seguenti opzioni possono essere selezionate per quasi tutti i programmi.

#### EXTRA RINSE (Risciacquo extra)

È possibile utilizzare questa opzione per aggiungere automaticamente un secondo risciacquo alla maggior parte dei cicli.

#### FABRIC SOFTENER (Ammorbidente)

È necessario selezionare questa opzione se si utilizza l'ammorbidente.

#### FABRIC SOFTENER with EXTRA RINSE (Ammorbidente con risciacquo extra)

Questa opzione unisce le opzioni Fabric Softener (Ammorbidente) ed Extra Rinse (Risciacquo extra).

### 4 TEMPERATURE (Temperatura)

Il controllo della temperatura rileva e preserva temperature uniformi dell'acqua tramite la regolazione dell'acqua calda e fredda in entrata.

Selezionare la temperatura di lavaggio in base al tipo di tessuti e di sporco da trattare. Per risultati ottimali e attenendosi alle istruzioni sulle etichette dei capi, utilizzare la temperatura più calda e sicura per il tessuto.

- L'acqua tiepida e calda possono essere a temperature inferiori rispetto a quelle erogate dalla precedente lavatrice.
- Anche durante un lavaggio a freddo, può essere aggiunta una quantità di acqua calda alla lavatrice per preservare la temperatura minima.

### 5 IL PULSANTE START/PAUSE/UNLOCK

Premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco) per avviare il ciclo selezionato; premere ancora per mettere in pausa e sbloccare il portello. Tenere premuto per 3 secondi per annullare un ciclo.

**NOTA:** Se la lavatrice sta effettuando la centrifuga, potrebbero volerci alcuni minuti per sbloccare il portello. Tenere premuto per 3 secondi per annullare il ciclo.

### 6 SPIE DI STATO DEL CICLO

Le spie di stato del ciclo indicano l'avanzamento di un ciclo. Durante ciascuna fase del processo è possibile udire suoni e pause diversi rispetto a quelli prodotti da una lavatrice tradizionale.

#### SENSING (Rilevamento)



Quando si preme il pulsante START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco), la lavatrice esegue innanzitutto un test automatico del meccanismo di blocco dello sportello. Si avverte un clic, il cestello compie un breve giro, lo sportello si sblocca brevemente prima di bloccarsi di nuovo.

Quando lo sportello si è bloccato per la seconda volta, la lavatrice compie brevi rotazioni lente per stimare le dimensioni del carico. Per tali rotazioni di rilevamento possono essere necessari 2-3 minuti prima dell'aggiunta dell'acqua al carico ed è possibile udire il brusio prodotto da tali rotazioni. Se la spia Sensing (Rilevamento) è accesa, la lavatrice funziona correttamente. Si sentirà il motore che fa ruotare il cestello a piccoli impulsi per bagnare completamente il carico. La lavatrice muoverà quindi brevemente il carico, si fermerà per consentire al carico di bagnarsi e riavvierà l'aggiunta di acqua. Questo processo può ripetersi fino a quando non è stata aggiunta la quantità d'acqua adeguata per il carico. È inoltre possibile sentire il rumore dell'acqua che fluisce attraverso la vaschetta, quando il detersivo viene aggiunto al carico.

**NOTA:** evitare di aprire lo sportello durante il rilevamento. Il processo di rilevamento viene avviato al riavvio della lavatrice. La spia Sensing (Rilevamento) può accendersi durante la fase di lavaggio del ciclo. Questo è assolutamente normale.

#### WASH (Lavaggio)



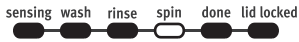
Si avvertono il motore e il fondo del cestello spostare il carico. A differenza delle lavatrici tradizionali, il carico non è ricoperto dall'acqua. Per lavaggio a basso consumo d'acqua si intende il lavaggio concentrato. Invece di diluire il detersivo come avveniva in una lavatrice con agitatore, questo tipo di lavatrice eroga il detersivo direttamente sullo sporco. I rumori del motore possono variare durante le diverse fasi del ciclo. Il tempo di lavaggio è determinato dal livello di sporco selezionato.

### RINSE (Risciacquo)



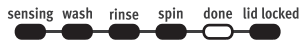
Quando la lavatrice risciacqua e sposta il carico si avvertono rumori simili al ciclo di lavaggio. L'ammorbidente sarà aggiunto se è stata selezionata l'opzione Fabric Softener (Ammorbidente). Alcuni cicli prevedono il risciacquo a spruzzo.

### SPIN (Centrifuga)



La lavatrice fa ruotare il carico a velocità crescenti per l'adeguata rimozione dell'acqua, in funzione del ciclo e della velocità di centrifuga selezionate.

### DONE (Fine)



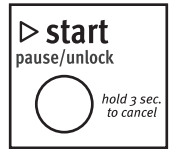
Al termine del ciclo si accende questa spia. Rimuovere prontamente il carico per ottenere risultati ottimali.

### LID LOCKED (Blocco dello sportello)



Per consentire il rilevamento del carico e la centrifuga adeguati, lo sportello si blocca e la spia Blocco dello sportello si accende. Questa spia indica che lo sportello è bloccato e non è possibile aprirlo.

Se è necessario aprire lo sportello, premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco). Lo sportello si sblocca quando il movimento della lavatrice si arresta. Possono essere necessari alcuni minuti se era in corso la centrifuga ad alta velocità. Premere nuovamente START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco) per far riprendere il ciclo. Evitare di aprire lo sportello durante il rilevamento. Il processo di rilevamento viene avviato al riavvio della lavatrice.



## GUIDA AI CICLI

Per una migliore cura dei tessuti, selezionare il ciclo più adatto al carico da lavare.

Non tutti i cicli e le opzioni sono disponibili su tutti i modelli.

| Articoli da lavare:                                                             | Ciclo:                                                | Temp di lavaggio*: | Velocità di centrifuga: | Dettagli del ciclo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tessuti molto sporchi                                                           | Heavy Duty Heavy (Grande sujidade capi pesante)       | Hot Warm Cool Cold | High                    | Consente lunghi tempi e notevole intensità di lavaggio per eliminare sporco e macchie difficili. Utilizzare questo programma per capi molto sporchi o pesanti. Per il processo di rilevamento del livello dell'acqua può essere necessario un tempo maggiore per alcuni capi rispetto ad altri, poiché assorbono una quantità maggiore di acqua rispetto agli altri tipi di tessuti.                                                       |
| Tessuti resistenti, capi colorati, asciugamani, jeans                           | Heavy Duty Regular (Grande sujidade capi regolari)    | Hot Warm Cool Cold | High                    | Utilizzare questo programma per capi molto sporchi o pesanti. Per il processo di rilevamento del livello dell'acqua può essere necessario un tempo maggiore per alcuni capi rispetto ad altri, poiché assorbono una quantità maggiore di acqua rispetto agli altri tipi di tessuti.                                                                                                                                                        |
| Capi pesanti come lenzuola, piumoni, giacche                                    | Normal Heavy (Normale capi pesante)                   | Hot Warm Cool Cold | High                    | Utilizzare questo ciclo per capi di cotone e carichi di tessuti misti con un livello di sporco pesante. Questo ciclo è caratterizzato da un risciacquo a spruzzo.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Carichi composti da capi di cotone, lenzuola, biancheria e misti                | Normal Regular (Normale capi regolari)                | Hot Warm Cool Cold | High                    | Utilizzare questo ciclo per capi di cotone e carichi di tessuti misti con un livello di sporco normale. Questo ciclo è caratterizzato da un risciacquo a spruzzo.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Cotone leggero e misto cotone)                                                  | Normal Light (Normale capi leggero)                   | Hot Warm Cool Cold | High                    | Utilizzare questo ciclo per capi di cotone leggeri che non sono molto sporchi. Questo ciclo è caratterizzato da un risciacquo a spruzzo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tessuti anti piega, capi in cotone, capi lava e indossa, sintetici)             | Casual                                                | Hot Warm Cool Cold | Low                     | Utilizzare questo ciclo per lavare carichi composti da tessuti non stirabili, ad esempio maglie sportive, bluse, indumenti casual, capi trattati per resistere alle sgualciture e misti.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Capi pesanti come lenzuola, sacchi a pelo, piumoni, giacche, tappetini lavabili | Bulky (Ingombrante)                                   | Hot Warm Cool Cold | High                    | Utilizzare questo ciclo per lavare capi di grandi dimensioni, quali cappotti o piccole coperte. La lavatrice si riempie di una quantità d'acqua sufficiente a bagnare il carico prima che inizi la fase di lavaggio del programma, e utilizza una maggiore quantità di acqua rispetto agli altri programmi. Non riempire eccessivamente il cestello.                                                                                       |
| Capi in seta adatti al lavaggio a macchina, tessuti da lavare a mano)           | Delicate (Delicado)                                   | Hot Warm Cool Cold | Low                     | Utilizzare questo ciclo per lavare capi non eccessivamente sporchi, sulla cui etichetta è riportato "Capo in seta adatto al lavaggio in lavatrice" o "Ciclo delicato". Prima del lavaggio inserire i capi di piccole dimensioni in sacchetti di maglia. Questo ciclo utilizza un livello maggiore di acqua preimpostato.                                                                                                                   |
| Costumi da bagno e capi che richiedono il risciacquo senza detersivo            | ***Rinse & Spin (***)Risciacquo e Centrifuga)         | Cold               | High                    | Combina risciacquo e centrifuga ad alta velocità, per carichi che hanno bisogno di un ulteriore ciclo di risciacquo o per completare un programma dopo un'interruzione dell'alimentazione. Utilizzare questo programma anche per carichi dei quali è necessario effettuare solo il risciacquo.                                                                                                                                             |
| Capi lavati a mano o gocciolanti                                                | ***Drain & Spin (***)Scarico e Centrifuga)            | N/A                | High                    | Utilizzare questo ciclo per mettere in ammollo piccole macchie presenti sui tessuti. La lavatrice utilizza ammollo e movimenti di agitazione intermittenti. Trascorso il tempo, l'acqua viene scaricata ma la lavatrice non esegue la centrifuga. Il ciclo è completo.                                                                                                                                                                     |
| Nessun indumento nella lavatrice                                                | ***Clean Washer (***)Limpar a máquina de lavar roupa) |                    |                         | Utilizzare questo ciclo ogni 30 lavaggi per tenere pulito l'interno della lavatrice. Questo ciclo utilizza un livello maggiore di acqua. Utilizzare candeggina liquida per pulire a fondo l'interno della lavatrice. Questo ciclo non va interrotto. Vedere "Cura della lavatrice".<br><b>IMPORTANTE:</b> non inserire capi o altri articoli nella lavatrice durante il ciclo di pulizia. Per questo ciclo la vaschetta deve essere vuota. |

\* Tutti i risciacqui sono freddi.

\*\* La velocità di centrifuga è integrata nel ciclo e non può essere selezionata.

\*\*\* L'opzione Deep Clean (Lavaggio intensivo) non è disponibile con questi i cicli.

### Temp di lavaggio:

Hot (Caldo)  
Warm (Tiepido)  
Cool (Fresco)  
Cold (Freddo)

### Velocità di centrifuga:

High (Alta)  
Low (Bassa)

## USO DELLA LAVATRICE

### ⚠ AVVERTENZA



#### Rischio di incendio

Non inserire in lavatrice oggetti imbevuti di benzina o di altri liquidi infiammabili.

Nessuna lavatrice è in grado di rimuovere completamente l'olio.

Non asciugare alcun tipo di articolo su cui sia presente olio (oli da cucina inclusi).

Tale procedura potrebbe causare morte, esplosioni o incendi.

### ⚠ AVVERTENZA



#### Pericolo di scossa elettrica

Inserire la spina in una presa con messa a terra.

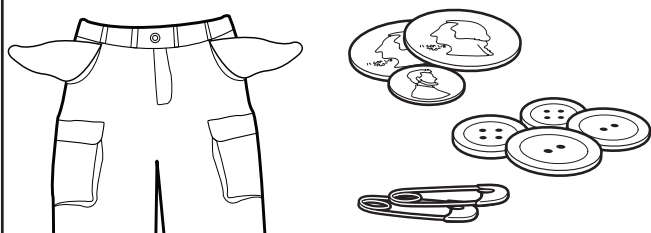
Non rimuovere il polo di terra.

Evitare l'utilizzo di adattatori.

Evitare l'utilizzo di prolunghes.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, incendi o scosse elettriche.

## 1. Suddivisione e preparazione dei capi da lavare



- Svuotare le tasche. Monetine, bottoni o altri piccoli oggetti possono passare sotto il fondo del cestello e rimanere incastrati, provocando rumori imprevisti.
- Suddividere i capi in funzione del ciclo raccomandato, della temperatura dell'acqua e della resistenza dei colori.
- Separare i capi molto sporchi da quelli meno sporchi.
- Separare i capi delicati dai tessuti resistenti.
- Non lasciar asciugare i capi se le macchie persistono dopo il lavaggio, poiché il calore può fissare le macchie ai tessuti.
- Trattare le macchie immediatamente.
- Chiudere le zip, abbottonare i ganci, annodare stringhe e fusciasche e rimuovere rifiniture e ornamenti non lavabili.
- Riparare strappi e rotture per evitare che si danneggino ulteriormente durante il lavaggio.

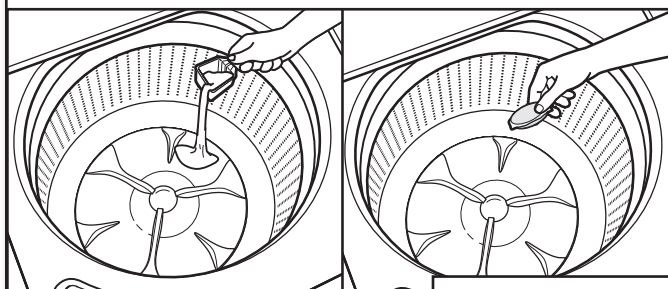
### Suggerimenti utili:

- Caricare in maniera uniforme i capi impermeabili per il lavaggio. Per i suggerimenti e ulteriori informazioni sull'uso del ciclo Bulky Items (Capi voluminosi) consultare la "Guida ai cicli".
- Utilizzare sacchetti in maglia per evitare la sgualcitura durante il lavaggio di capi delicati o di piccole dimensioni.

- Risvoltare al rovescio i capi in maglia per evitare la formazione di pelucchi. Separare i capi che formano pelucchi da quelli che li attirano. I tessuti sintetici, di maglia e velluto attirano i pelucchi da asciugamani, tappeti e tessuti in ciniglia.

**NOTA:** leggere e rispettare attentamente le istruzioni riportate sulle etichette dei tessuti per evitare di danneggiare gli indumenti.

## 2. Aggiungere prodotti per il bucato



Aggiungere un misurino di detersivo ad alta efficacia o una pastiglia monouso per bucato all'interno del cestello.

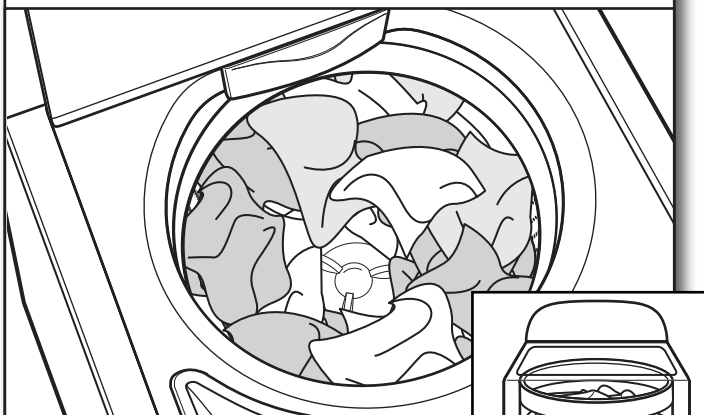
Se si utilizzano additivi all'ossigeno attivo, candeggina salva colori o ammorbidente a cristalli, aggiungere questo sul fondo del cestello prima di mettere il bucato.

**IMPORTANTE:** Usare solo detersivi ad alta efficacia. Sulla confezione sarà indicato il simbolo "HE" o "High Efficiency" (Alta Efficacia). Il lavaggio a bassa velocità crea troppa schiuma con un detersivo non "HE". L'utilizzo di normali detersivi porterà a cicli di lavaggio più lunghi e ad una ridotta prestazione del risciacquo. Può anche causare guasti alla lavatrice o un'evidente formazione di muffa. I detersivi ad alta efficacia sono prodotti per creare la giusta quantità di schiuma ai fini di una migliore prestazione.

**NOTA:** Seguire le istruzioni del produttore per determinare quantità di prodotti per il bucato da utilizzare.



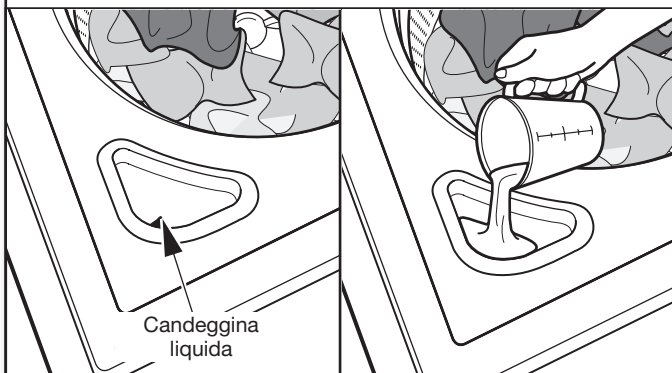
### 3. Caricamento dei capi da lavare in lavatrice



Per una migliore prestazione, caricare i capi in cumuli poco compatti e disposti in maniera uniforme intorno al cestello. Provare a mescolare capi di dimensioni diverse per evitare la sgualcitura.

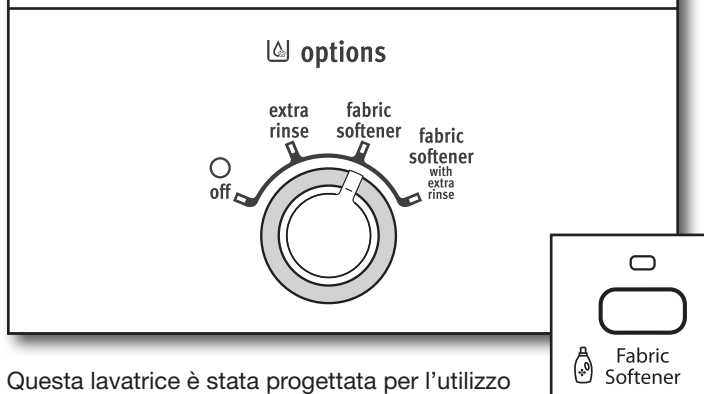
**IMPORTANTE:** i capi devono essere liberi di muoversi per una migliore pulizia e per ridurre stropicciamenti e sgualciture.

### 4. Aggiungere candeggina liquida all'erogatore, se si desidera



Non riempire eccessivamente, diluire o superare i 236 ml (1 tazza). Non utilizzare candeggina delicata o prodotti a base di ossigeno attivo durante lo stesso ciclo in cui si utilizza la candeggina liquida.

### 5. Aggiungere ammorbidente, se si desidera



Questa lavatrice è stata progettata per l'utilizzo di una pallina di erogazione dell'ammorbidente che è necessario acquistare separatamente. Seguire sempre le istruzioni del produttore per l'utilizzo della pallina di erogazione. Quindi, selezionare l'opzione Fabric Softener (Ammorbidente). La pallina di erogazione dell'ammorbidente rilascerà l'ammorbidente durante il ciclo di risciacquo.

**IMPORTANTE:** è necessario selezionare l'opzione Fabric Softener (Ammorbidente) per garantire la corretta distribuzione al momento giusto del ciclo. Non riempire o diluire eccessivamente.

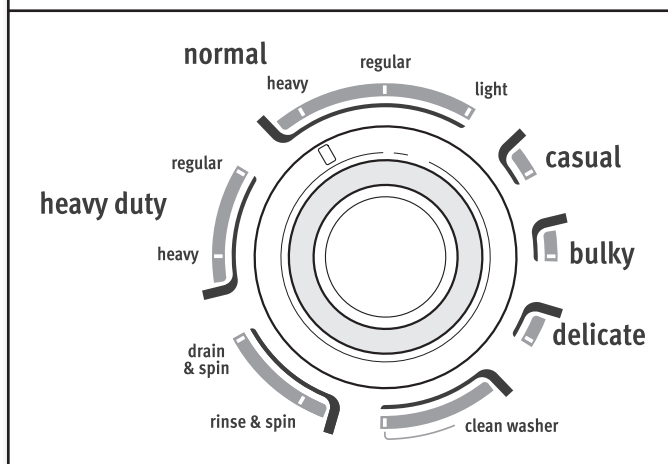
**NOTA:** la pallina di erogazione dell'ammorbidente potrebbe non essere disponibile in tutti i luoghi. Controllarne la disponibilità con il proprio rivenditore.

#### Aggiungere

Durante il risciacquo finale, attendere che la lavatrice si sia riempita completamente, premere il tasto START/Pausa/Apri per mettere in pausa la lavatrice. Aprire l'oblò e aggiungere la dose raccomandata di ammorbidente liquido. Chiudere l'oblò e premere nuovamente il pulsante START/Pausa/Apri per riavviare la lavatrice.

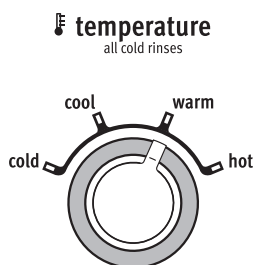
**IMPORTANTE:** è necessario selezionare l'opzione Fabric Softener Added (Aggiunta ammorbidente) per garantire la corretta distribuzione dell'ammorbidente durante la fase di risciacquo del ciclo.

### 6. Selezione del ciclo



Ruotare la manopola dei cicli per selezionare il ciclo di lavaggio.

## 7. Selezionare temperatura di lavaggio

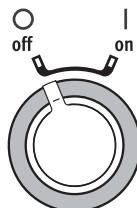


Una volta selezionato un ciclo, selezionare la temperatura di lavaggio desiderata ruotando la manopola Temperature (Temperatura) sull'impostazione desiderata.

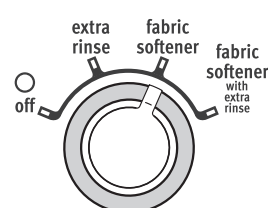
Leggere e rispettare le istruzioni riportate sulle etichette dei tessuti per evitare di danneggiare gli indumenti.

## 8. Selezione delle opzioni del ciclo, se si desidera

deep clean



options



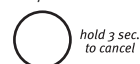
Selezione delle opzioni del ciclo, se si desidera Se si desidera aggiungere Lavaggio intensivo), Extra Rinse (Risciacquo extra) o altre opzioni, ruotare la manopola per selezionare o impostare su ON.

**NOTA:** non tutte le opzioni sono disponibili con tutti i cicli. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida ai cicli.

| Wash Temp (Temp di lavaggio)                                                                                                                                                                    | Tessuti suggeriti                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Hot (Caldo)</b><br>Per risparmiare energia viene aggiunta una quantità di acqua fredda quindi la temperatura dell'acqua sarà inferiore a quella impostata dal riscaldatore dell'acqua calda. | Bianchi e chiari<br>Capi resistenti<br>Sporco ostinato    |
| <b>Warm (Tiepido)</b><br>Viene aggiunta una quantità di acqua fredda, quindi sarà a una temperatura inferiore rispetto a quella erogata dalla precedente lavatrice.                             | Colori brillanti<br>Sporco leggero-moderato               |
| <b>Cool (Fresca)</b><br>L'acqua tiepida viene aggiunta per agevolare la rimozione dello sporco e per aiutare il detersivo a sciogliersi.                                                        | Colori che stingono o sbiadiscono<br>Sporco leggero       |
| <b>Cold (Freddo)</b><br>L'acqua tiepida può essere aggiunta per agevolare la rimozione dello sporco e per aiutare il detersivo a sciogliersi.                                                   | Colori scuri che stingono o sbiadiscono<br>Sporco leggero |

## 9. Premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco) per avviare il ciclo di lavaggio.

start  
pause/unlock



Premere il pulsante START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco) per avviare il ciclo di lavaggio. Al termine del ciclo, si accende la spia DONE (Fine). Rimuovere prontamente i capi al termine del ciclo per evitare la formazione di odori, lo stropicciamento e la formazione di ruggine su ganci, zip e bottoni a pressione.

### Sblocco dello sportello per aggiungere i capi

Per aprire lo sportello e aggiungere 1 o 2 capi dimenticati: premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco); lo sportello si sblocca quando il movimento della lavatrice si arresta. Possono essere necessari alcuni minuti se era in corso la centrifuga ad alta velocità. Quindi chiudere lo sportello e premere nuovamente START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco) per riavviare il ciclo. Se lo sportello viene lasciato aperto per oltre 10 minuti, l'acqua viene scaricata.

# MANUTENZIONE DELLA LAVATRICE

## TUBI DI INGRESSO DELL'ACQUA

Sostituire i tubi di ingresso dell'acqua dopo 5 anni per ridurre il rischio di problemi al tubo. Ispezionare periodicamente e sostituire i tubi in presenza di protuberanze, piegamenti, tagli, usura o perdite.

Durante la sostituzione dei tubi di ingresso, registrare la data sull'etichetta con un pennarello indelebile.

## CURA DELLA LAVATRICE

### Raccomandazioni per contribuire a tenere pulita e a preservare le prestazioni ottimali della lavatrice.

1. Usare sempre detersivi ad alto potere pulente e attenersi sempre alle istruzioni del produttore relativamente alla quantità di detersivo da utilizzare. Non utilizzare una quantità superiore a quella raccomandata, poiché può accelerare la formazione di residui e sporco all'interno della lavatrice, producendo cattivi odori.
2. Utilizzare spesso impostazioni di lavaggio con acqua tiepida o calda (non esclusivamente lavaggi a freddo) poiché si controlla meglio la velocità di accumulo dello sporco o dei residui di detersivo.
3. Lasciare sempre lo sportello della lavatrice aperto tra i lavaggi, per agevolare l'asciugatura della lavatrice e prevenire l'accumulo di residui che possono produrre cattivi odori.

### Pulizia della lavatrice con carica dall'alto

Leggere le istruzioni prima di avviare le procedure di pulizia ordinarie raccomandate. Questa procedura di manutenzione della lavatrice va eseguita almeno una volta al mese oppure ogni 30 cicli di lavaggio, in base alla prima occorrenza, per controllare la velocità di accumulo del detergente e dello sporco all'interno della lavatrice.

### Pulizia dell'interno della lavatrice

Per evitare la formazione di odori all'interno della lavatrice, attenersi alle istruzioni di utilizzo indicate in precedenza e adottare la presente pulizia mensile raccomandata:

### Ciclo di pulizia della lavatrice

Questa lavatrice prevede un ciclo speciale che utilizza volumi maggiori di acqua in combinazione con la candeggina liquida per pulire l'interno della lavatrice.

### Avvio della procedura

#### 1. Procedura con candeggina

- a. Aprire lo sportello della lavatrice e rimuovere gli indumenti o i capi.
  - b. Aggiungere 236 ml (1 tazza) di candeggina liquida nell'apposita vaschetta.
- NOTA:** l'uso di una quantità maggiore di candeggina rispetto a quella raccomandata può causare danni alla lavatrice nel corso del tempo.
- c. Chiudere l'interno della lavatrice.
  - d. Non aggiungere detersivi o altri prodotti chimici durante questa procedura.
  - e. Selezionare il ciclo CLEAN WASHER (Pulizia della lavatrice).
  - f. Premere il pulsante START/Pause/Unlock (AVVIO/ Pausa/Sblocco) per avviare il ciclo. Il funzionamento del ciclo di pulizia della lavatrice è descritto di seguito.

## CURA DELLA LAVATRICE (cont.)

**NOTA:** Per risultati migliori, non interrompere il ciclo. Se il ciclo deve essere interrotto, premere START/Pause/Unlock una volta o 2 volte [dipende dal modello]. Dopo l'arresto del ciclo di pulizia della lavatrice, eseguire un ciclo RINSE and SPIN (Risciacquo e centrifuga) per eliminare il detergente dalla lavatrice.

### Descrizione del funzionamento del ciclo di pulizia della lavatrice:

1. Durante questo ciclo l'acqua viene portata a un livello superiore rispetto ai normali cicli di lavaggio per fornire il risciacquo a un livello che supera la linea dell'acqua per il normale ciclo di lavaggio.
2. Durante questo ciclo sono previsti movimenti di agitazione e centrifuga per aumentare la rimozione dello sporco.

Completato il ciclo, lasciare aperto lo sportello per consentire una migliore ventilazione e far asciugare l'interno della lavatrice.

### Pulizia delle vaschette per il detersivo

Dopo un periodo di utilizzo della lavatrice è possibile notare la presenza di residui accumulati nelle vaschette della lavatrice. Per rimuoverli, asportarli con un panno umido e asciugare. Non tentare di rimuovere le vaschette né la modanatura per la pulizia, poiché non sono rimovibili. Se il modello prevede un cassetto per le vaschette, rimuovere il cassetto e pulirlo prima o dopo il ciclo di pulizia della lavatrice. Utilizzare un detergente universale per superfici se necessario.

### Pulizia dell'esterno della lavatrice

Pulire gli schizzi con un panno o una spugna morbidi. Utilizzare solo detersivi o detersivi delicati per la pulizia delle superfici esterne della lavatrice.

**IMPORTANTE:** per evitare di danneggiare le rifiniture della lavatrice, non utilizzare prodotti abrasivi.

## MANUTENZIONE PER PERIODI DI INUTILIZZO E VACANZE

Utilizzare la lavatrice solo quando si è presenti a casa. In caso di spostamento o di non utilizzo della lavatrice per un periodo, attenersi alla procedura di seguito descritta:

1. Scollegare la lavatrice o disconnettere l'alimentazione.
2. Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua per evitare allagamenti causati da sovrappressioni dell'acqua.

### IMPORTANTE:

Per evitare danni alla lavatrice e lesioni personali, sono necessarie due persone per qualsiasi operazione di trasporto o installazione della lavatrice.

### ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER INUTILIZZO DURANTE IL PERIODO INVERNALE

**IMPORTANTE:** per evitare danni, installare e conservare la lavatrice in luoghi in cui non sia soggetta a congelamento. Accertarsi che non rimanga acqua nei tubi onde evitare danni alla lavatrice. Preparare la lavatrice in caso di inutilizzo o di spostamento della lavatrice durante il periodo invernale.

#### Per preparare la lavatrice per l'inverno:

1. Chiudere entrambi i rubinetti dell'acqua; scollegare e scaricare i tubi di ingresso dell'acqua.
2. Aggiungere 1 l (1 qt) di antigelo di tipo R.V. nel cestello e mettere in funzione la lavatrice selezionando il ciclo RINSE & SPIN (Risciacquo e centrifuga) per circa 30 secondi per miscelare l'acqua residua con l'antigelo.
3. Scollegare la lavatrice o disconnettere l'alimentazione.

### TRASPORTO DELLA LAVATRICE

1. Chiudere entrambi i rubinetti dell'acqua. Scollegare e svuotare i tubi di ingresso dell'acqua.
2. Se la lavatrice viene spostata nel periodo invernale, prima di procedere, attenersi alle istruzioni riportate nella sezione ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER INUTILIZZO DURANTE IL PERIODO INVERNALE.
3. Scollegare lo scarico dall'impianto di scarico e scaricare l'eventuale acqua rimasta versandola in una bacinella o in un secchio. Scollegare il tubo di scarico dal retro della lavatrice.
4. Scollegare il cavo di alimentazione.
5. Posizionare i tubi di ingresso e il tubo di scarico nel cestello della lavatrice
6. Far passare il cavo di alimentazione sopra all'estremità e inserirlo nel cestello.
7. Posizionare il cartone dell'imballaggio originale nuovamente nella lavatrice. Se non si dispone del cartone, posizionare coperte pesanti o asciugamani nell'apertura del cestello. Chiudere lo sportello e fissare con del nastro lo sportello e la parte anteriore della lavatrice. Tenere lo sportello chiuso con il nastro fino a che la lavatrice non sia posizionata nella nuova posizione.

**IMPORTANTE:** La lavatrice dev'essere trasportata in posizione verticale.

### REINSTALLAZIONE/RIUTILIZZO DELLA LAVATRICE

Per reinstallare la lavatrice dopo periodi di non utilizzo, vacanze, inattività nel periodo invernale o spostamenti:

1. Fare riferimento alle istruzioni di installazione per posizionare, livellare e collegare la lavatrice.
2. Prima di riutilizzarla, far eseguire alla lavatrice la seguente procedura raccomandata:

#### Per riutilizzare la lavatrice:

1. Spurgare i tubi e i flessibili dell'acqua. ricollegare i tubi d'ingresso dell'acqua. Aprire entrambi i rubinetti dell'acqua.

### ⚠ AVVERTENZA



#### Pericolo di scossa elettrica

**Inserire la spina in una presa con messa a terra.**

**Non rimuovere il polo di terra.**

**Evitare l'utilizzo di adattatori.**

**Evitare l'utilizzo di prolunghi.**

**La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, incendi o scosse elettriche.**

2. Inserire la spina della lavatrice o riconnettere l'alimentazione.
3. Mettere in funzione la lavatrice selezionando il ciclo BULKY (Capi Voluminosi) e rimuovere l'antigelo, se utilizzato. Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. Utilizzare metà della quantità raccomandata dal produttore per un carico di peso medio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all’assistenza.               |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In caso di                                                                                                        | Possibili cause                                                                                          | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Vibrazione o sbilanciamento                                                                                       |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Verificare la corretta installazione degli elementi seguenti, oppure consultare la sezione “Uso della lavatrice”. | I piedini potrebbero essere bloccati e non a contatto con il pavimento.                                  | I piedini anteriori e posteriori devono essere saldamente a contatto con il pavimento e la lavatrice deve essere a livello per funzionare correttamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                   | La lavatrice può non essere a livello.                                                                   | Controllare il pavimento per escludere la presenza di cedimenti. Se il pavimento non è uniforme, un pezzo di compensato da 19 mm (3/4") sotto la lavatrice riduce i rumori.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | Vedere "Livellamento della lavatrice" nelle istruzioni di installazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                   | Il carico può essere sbilanciato.                                                                        | Caricare i capi senza ammucciarli attorno al fondo del cestello. Non caricare gli indumenti direttamente al centro del fondo del cestello. L'aggiunta di capi umidi o di altra acqua nel cestello può provocare uno sbilanciamento della lavatrice.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | Per ridurre lo sbilanciamento, lavare carichi più piccoli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | Non riempire eccessivamente. Evitare di lavare capi singoli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | Utilizzare il ciclo Bulky (Capi voluminosi) per lavare capi di grandi dimensioni, che assorbono difficilmente l’acqua, quali cappotti o piccole coperte.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rumori                                                                                                            |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Clic o rumori metallici                                                                                           | Oggetti incastrati nel sistema di carico della lavatrice.                                                | Svuotare le tasche prima del lavaggio. Oggetti come le monetine possono cadere tra il cestello e la vaschetta o bloccare la pompa. Può essere necessario rivolgersi all'assistenza per rimuovere gli oggetti.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | È normale sentire il rumore provocato dagli elementi metallici degli indumenti, ad esempio bottoni a pressione, fibbie o zip, a contatto con il cestello in acciaio inossidabile.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Gorgoglio o brusio                                                                                                | La lavatrice può essere in fase di scarico dell’acqua.                                                   | La pompa emette un brusio continuo con gorgoglii o risucchi periodici quando vengono rimosse le quantità di acqua residue durante i cicli di centrifuga/scarico.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Brusio                                                                                                            | Può essere in corso il rilevamento del peso                                                              | È possibile sentire il brusio delle rotazioni di rilevamento dopo l’avvio della lavatrice. Questo è assolutamente normale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Perdite d’acqua                                                                                                   |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Controllare che i seguenti elementi siano installati correttamente:                                               | Lavatrice non a livello.                                                                                 | L’acqua può fuoriuscire dal cestello se la lavatrice non è in piano.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                   | Tubi di riempimento non collegati saldamente.                                                            | Tubi di riempimento non collegati saldamente. Serrare il raccordo del tubo di riempimento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                   | Rondelle del tubo di riempimento.                                                                        | Accertarsi che le quattro rondelle piatte del tubo di riempimento siano correttamente in sede.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                   | Collegamento del tubo di scarico                                                                         | Estrarre il tubo di scarico dal telaio della lavatrice e fissarlo in maniera adeguata al tubo di scarico o alla vaschetta di lavaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                   |                                                                                                          | Non ricoprire con nastro l’apertura di scarico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                   | Controllare l’impianto idraulico domestico, per escludere la presenza di perdite o di scarichi intasati. | L’acqua può risalire da uno scarico o da un tubo intasato. Controllare tutto l’impianto idraulico domestico per escludere la presenza di perdite (vaschette, tubo di scarico, tubi dell’acqua e rubinetti).                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                   | Lavatrice non caricata secondo le raccomandazioni.                                                       | Il carico sbilanciato può causare il disallineamento del cestello e la fuoriuscita dell’acqua dalla vaschetta. Per le istruzioni di caricamento vedere “Uso della lavatrice”.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste                                                           |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Quantità d’acqua insufficiente nella lavatrice                                                                    | Carico non completamente ricoperto d’acqua.                                                              | È un’operazione normale per una lavatrice a basso consumo d’acqua a elevata efficienza. Il carico non sarà completamente immerso in acqua. La lavatrice rileva le dimensioni del carico e aggiunge la corretta quantità d’acqua per una pulizia ottimale. Vedere “Novità”.<br><b>IMPORTANTE:</b> non aggiungere altra acqua alla lavatrice. L’aggiunta di acqua solleva gli indumenti dal fondo del cestello, riducendo l’efficacia del lavaggio. |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all'assistenza.

| In caso di                                                                                                                                                           | Possibili cause                                         | Soluzione                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste (cont.)</b>                                                                                               |                                                         |                                                                                                         |
| La lavatrice non funziona o non carica acqua, smette di funzionare o la spia di lavaggio rimane accesa (indicando che la quantità di acqua caricata è insufficiente) | Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia adeguata. | Entrambi i tubi devono essere collegati e l'acqua deve fluire alla valvola di ingresso.                 |
|                                                                                                                                                                      |                                                         | I rubinetti dell'acqua calda e fredda devono essere aperti.                                             |
|                                                                                                                                                                      |                                                         | Controllare che i filtri della valvola di ingresso non siano intasati.                                  |
|                                                                                                                                                                      |                                                         | Controllare che i tubi di ingresso non siano piegati, provocando una restrizione del flusso dell'acqua. |

### **AVVERTENZA**



#### **Pericolo di scossa elettrica**

**Inserire la spina in una presa con messa a terra.**

**Non rimuovere il polo di terra.**

**Evitare l'utilizzo di adattatori.**

**Evitare l'utilizzo di prolunghe.**

**La mancata osservanza di queste istruzioni può causare morte, incendi o scosse elettriche.**

| In caso di                                                                                                                                                                   | Possibili cause                                                                                                            | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste (cont.)</b>                                                                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                       |
| La lavatrice non funziona o non carica acqua, smette di funzionare o la spia di lavaggio rimane accesa (indicando che la quantità di acqua caricata è insufficiente) (cont.) | Verificare che l'alimentazione elettrica sia appropriata.                                                                  | Collegare il cavo di alimentazione a una presa dotata di messa a terra.                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Evitare l'utilizzo di prolunghe.                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Accertarsi che la presa sia alimentata.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Ripristinare l'interruttore di circuito in caso di scatto. Sostituire i fusibili bruciati.                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | <b>NOTA:</b> se i problemi persistono, rivolgersi a un elettricista.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                              | Funzionamento normale della lavatrice.                                                                                     | Lo sportello deve essere chiuso per consentire alla lavatrice di funzionare.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | La lavatrice va in pausa durante alcune fasi del ciclo. Non interrompere il ciclo.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | È possibile arrestare la lavatrice per ridurre la quantità di schiuma.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | La lavatrice rileva il carico asciutto con brevi rotazioni per le quali possono essere richiesti 2-3 minuti prima dell'aggiunta di acqua. È possibile sentire il brusio delle rotazioni. Questo è assolutamente normale.                              |
|                                                                                                                                                                              | La lavatrice può essere troppo carica.                                                                                     | Rimuovere alcuni capi, ridistribuire il carico in maniera uniforme attorno al fondo del cestello. Non caricare gli indumenti direttamente al centro del fondo del cestello. Chiudere lo sportello e premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco). |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Aggiungere solo un altro paio di capi dopo l'avvio della lavatrice.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Non aggiungere altra acqua alla lavatrice.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                              | Mancato utilizzo di detersivo ad alto potere pulente o utilizzo di una dose eccessiva di detersivo ad alto potere pulente. | Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. La schiuma prodotta da detersivi standard può rallentare o arrestare la lavatrice. Dosare sempre il detersivo e attenersi alle istruzioni in base ai requisiti del carico.                      |
|                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            | Per rimuovere la schiuma, annullare il ciclo. Selezionare RINSE & SPIN (Risciacquo e centrifuga). Premere START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco). Non aggiungere detersivi.                                                                         |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all'assistenza.                                                                                                         |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In caso di                                                                                                                                                                                                  | Possibili cause                                                                                                                                          | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste (cont.)</b>                                                                                                                                      |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La lavatrice non scarica/centrifuga, i carichi sono ancora bagnati o la spia che indica la centrifuga rimane accesa (a indicare che la lavatrice non è riuscita a scaricare l'acqua nel lasso di 10 minuti) | Capi di piccole dimensioni potrebbero essere rimasti intrappolati nella pompa o tra il cestello e la vasca, rallentando lo scarico.                      | Svuotare le tasche e utilizzare sacchetti in maglia per i capi piccoli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                             | Utilizzo di un ciclo con velocità di centrifuga ridotta.                                                                                                 | I cicli con velocità di centrifuga inferiori rimuovono una quantità inferiore di acqua rispetto ai cicli con velocità di centrifuga maggiori. Utilizzare il ciclo/la velocità di centrifuga raccomandati per i capi. Per rimuovere l'acqua in eccesso dal carico, selezionare DRAIN & SPIN (Scarico e centrifuga). Può essere necessario dover ridisporre il carico per agevolarne la distribuzione nel cestello. |
|                                                                                                                                                                                                             | La lavatrice può essere troppo carica o sbilanciata.                                                                                                     | I carichi eccessivi o sbilanciati possono ostacolare la centrifuga, lasciando il carico più bagnato del normale. Distribuire in maniera uniforme il carico bagnato per una centrifuga bilanciata. Selezionare il ciclo Drain & Spin (Scarico e centrifuga) per rimuovere l'acqua in eccesso. Per le raccomandazioni di caricamento vedere "Uso della lavatrice".                                                  |
|                                                                                                                                                                                                             | Controllare l'impianto idraulico per la corretta installazione del tubo di scarico. Il tubo di scarico si estende nella colonna per oltre 114 mm (4,5"). | Controllare che il tubo di scarico sia installato correttamente. Utilizzare la forma del tubo di scarico e fissare saldamente alla vaschetta o al tubo di scarico. Non applicare del nastro sull'apertura di scarico. Abbassare il tubo di scarico se l'estremità si trova a un'altezza superiore a 1,25 m (4") dal pavimento. Rimuovere gli intasamenti dal tubo di scarico.                                     |
|                                                                                                                                                                                                             | Il detersivo in dose eccessiva può creare schiuma o arrestare scarico e centrifuga.                                                                      | Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. Dosare sempre il detersivo e attenersi alle istruzioni per il carico. Per rimuovere la schiuma in eccesso, selezionare RINSE & SPIN (Risciacquo e centrifuga). Non aggiungere detersivi.                                                                                                                                                                    |
| Macchie secche sul carico dopo il ciclo                                                                                                                                                                     | La centrifuga a elevata velocità estrae una maggiore quantità di umidità rispetto alle lavatrici normali con carica dall'alto.                           | Le velocità di centrifuga elevate combinate al flusso dell'aria durante la centrifuga finale possono causare la formazione di macchie secche sui capi che si trovano nella parte alta del carico durante la centrifuga finale. Questo è assolutamente normale.                                                                                                                                                    |
| Temperature di risciacquo o lavaggio non corrette                                                                                                                                                           | Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia adeguata.                                                                                                  | Accertarsi che i tubi flessibili di ingresso dell'acqua calda e fredda non siano invertiti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Entrambi i tubi devono essere collegati alla lavatrice e al rubinetto e sia l'acqua calda che l'acqua fredda devono fluire alla valvola di ingresso.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Controllare che i filtri della valvola di ingresso non siano intasati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Verificare che i tubi non siano piegati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                             | Lavaggio a temperature controllate a risparmio energetico.                                                                                               | Le lavatrici a elevata efficienza energetica utilizzano temperature dell'acqua di lavaggio e risciacquo inferiori rispetto alle lavatrici con carica dall'alto tradizionali. In questo rientrano i lavaggi con acqua calda o tiepida a temperature inferiori.                                                                                                                                                     |
| Carico non risciacquato                                                                                                                                                                                     | Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia adeguata.                                                                                                  | Accertarsi che i tubi flessibili di ingresso dell'acqua calda e fredda non siano invertiti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Entrambi i tubi devono essere collegati e l'acqua deve fluire alla valvola di ingresso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | I rubinetti dell'acqua calda e fredda devono essere aperti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | I filtri della valvola di ingresso della lavatrice possono essere intasati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Verificare che il tubo di ingresso non sia piegato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                             | Mancato utilizzo di detersivo ad alto potere pulente o utilizzo di una dose eccessiva di detersivo ad alto potere pulente.                               | La schiuma prodotta da detersivi standard può impedire il corretto funzionamento della lavatrice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. Verificare che la dose sia corretta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Dosare sempre il detersivo e attenersi alle istruzioni in base alle dimensioni e al livello di sporco del carico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                             | La lavatrice può essere troppo carica.                                                                                                                   | L'efficienza di risciacquo della lavatrice è inferiore quando il carico è eccessivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Caricare i capi senza ammucciarli attorno al fondo del cestello.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Utilizzare il ciclo indicato per i tessuti da lavare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | Aggiungere un altro paio di capi dopo l'avvio della lavatrice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all'assistenza. |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In caso di                                                                                          | Possibili cause                                                                                                                                  | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste (cont.)</b>                              |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sabbia, peli di animali, pelucchi, ecc. sul carico dopo il lavaggio                                 | Per l'eccessiva presenza di sabbia, peli di animali, pelucchi e residui di detersivo o candeggina può essere richiesto un risciacquo aggiuntivo. | Aggiunta di un risciacquo extra al ciclo selezionato.                                                                                                                                                                                                     |
| Il carico è sgualcito                                                                               | Lavatrice non caricata secondo le raccomandazioni.                                                                                               | Vedere la sezione "Uso della lavatrice".                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Selezionare un ciclo con azione di lavaggio e velocità di centrifuga più lente; i capi saranno più bagnati rispetto ai cicli con velocità di centrifuga superiori. Per la corrispondenza ideale tra il carico e il ciclo, consultare la "Guida ai cicli". |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Caricare i capi senza ammicchiarli attorno al fondo del cestello.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Ridurre la sgualcitura miscelando i tipi di capi nel carico. Utilizzare il ciclo raccomandato per i tipi di capi da lavare.                                                                                                                               |
| Mancata pulizia o rimozione delle macchie                                                           | Carico non completamente ricoperto d'acqua.                                                                                                      | La lavatrice rileva le dimensioni del carico e aggiunge la corretta quantità d'acqua. Ciò è normale e necessario per il movimento dei capi.                                                                                                               |
|                                                                                                     | Aggiunta di altra acqua alla lavatrice.                                                                                                          | Non aggiungere altra acqua alla lavatrice. L'aggiunta di acqua solleva gli indumenti dal fondo del cestello, riducendo l'efficacia del lavaggio.                                                                                                          |
|                                                                                                     | Lavatrice non caricata secondo le raccomandazioni.                                                                                               | L'efficienza di pulizia della lavatrice è inferiore quando il carico è eccessivo.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Caricare i capi senza ammicchiarli attorno al fondo del cestello.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Aggiungere solo un altro paio di capi dopo l'avvio della lavatrice.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                     | Aggiunta del detersivo sul carico.                                                                                                               | Aggiungere il detersivo, prodotti a base di ossigeno attivo e candeggina delicata sul fondo del cestello prima di caricare i capi.                                                                                                                        |
|                                                                                                     | Mancato lavaggio di colori simili.                                                                                                               | Lavare i colori simili insieme e rimuovere prontamente al termine del ciclo per evitare che stinguano.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                     | Mancato utilizzo di detersivo ad alto potere pulente o utilizzo di una dose eccessiva di detersivo ad alto potere pulente.                       | La schiuma prodotta da detersivi standard può impedire il corretto funzionamento della lavatrice.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. Verificare che la dose sia corretta.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Dosare sempre il detersivo e attenersi alle istruzioni del produttore in base alle dimensioni e al livello di sporco del carico.                                                                                                                          |
|                                                                                                     | Mancato utilizzo del ciclo corretto per il tipo di tessuto.                                                                                      | Utilizzare un'opzione di un ciclo con livello maggiore di sporco e una temperatura di lavaggio più calda per un lavaggio più pulito.                                                                                                                      |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Per una pulizia a fondo, utilizzare i cicli Heavy Duty Heavy (Carichi pesanti forti) e Heavy Duty Regular (Carichi pesanti regolari). Per la corrispondenza ideale tra il carico e il ciclo, consultare la "Guida ai cicli".                              |
|                                                                                                     | Erogatore o pallina di erogazione dell'ammorbidente non in uso.                                                                                  | Utilizzare l'erogatore per la candeggina e la pallina di erogazione dell'ammorbidente per evitare macchie.                                                                                                                                                |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Caricare le vaschette prima di avviare un ciclo.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                     | Non selezionare l'opzione Fabric Softener (Ammorbidente).                                                                                        | Non aggiungere prodotti direttamente sul carico.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                     |                                                                                                                                                  | Selezionare sempre l'opzione Fabric Softener (Ammorbidente) quando si aggiunge ammorbidente. Quando viene selezionata questa opzione, i cicli che usano il risciacquo a spruzzo aggiungeranno altra acqua per la distribuzione dell'ammorbidente.         |
| Funzionamento non corretto della vaschetta.                                                         | Vaschette intasate                                                                                                                               | Utilizzare solo candeggina liquida nell'apposita vaschetta.                                                                                                                                                                                               |

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Provare prima le soluzioni qui suggerite, per evitare i costi legati a una chiamata all'assistenza. |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In caso di                                                                                          | Possibili cause                                                                                           | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Prestazioni della lavatrice inferiori a quelle previste (cont.)</b>                              |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Danni ai tessuti                                                                                    | Presenza di oggetti appuntiti nelle tasche durante un ciclo di lavaggio.                                  | Svuotare le tasche, richiudere le zip e abbottonare bottoni a pressione e ganci prima del lavaggio per evitare strappi e rotture.                                                                                                                |
|                                                                                                     | I lacci e le cinghie possono essersi attorcigliati.                                                       | Legare tutti i lacci e le cinghie prima di avviare il lavaggio del carico.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                     | I capi possono essersi danneggiati prima del lavaggio.                                                    | Riparare gli strappi e le scuciture prima del lavaggio.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                     | Si possono verificare danni ai tessuti se la lavatrice è caricata eccessivamente.                         | Caricare i capi senza ammassarli attorno al fondo del cestello.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                     |                                                                                                           | Utilizzare il ciclo indicato per i tessuti da lavare.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                     |                                                                                                           | Aggiungere solo un altro paio di capi dopo l'avvio della lavatrice.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                     | La candeggina liquida può non essere stata aggiunta correttamente.                                        | Non versare la candeggina liquida direttamente sul carico. Asciugare i versamenti di candeggina.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                     |                                                                                                           | La candeggina non diluita danneggia i tessuti. Non utilizzare una quantità superiore a quella raccomandata dal produttore.                                                                                                                       |
|                                                                                                     |                                                                                                           | Non collocare i capi sulla sommità della vaschetta per candeggina durante il carico o lo scarico della lavatrice.                                                                                                                                |
| Odori                                                                                               | Manutenzione mensile non eseguita secondo le raccomandazioni.                                             | Leggere sempre e rispettare le istruzioni del produttore riportate sull'etichetta del capo. Per la corrispondenza ideale tra il carico e il ciclo, consultare la "Guida ai cicli".                                                               |
|                                                                                                     |                                                                                                           | Eseguire il ciclo di pulizia della lavatrice ogni 30 lavaggi. Vedere "Cura della lavatrice" nella sezione "Manutenzione della lavatrice".                                                                                                        |
|                                                                                                     | Utilizzo del detersivo non corretto o in dose eccessiva.                                                  | Scaricare la lavatrice non appena il ciclo è finito.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                     |                                                                                                           | Utilizzare soltanto detersivo ad alto potere pulente. Verificare che la dose sia corretta. Seguire sempre le istruzioni del produttore.                                                                                                          |
| La spia di blocco dello sportello lampeggia.                                                        | Lo sportello non è chiuso.                                                                                | Vedere la sezione "Cura della lavatrice".                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                     | Un ciclo è stato arrestato o messo in pausa tramite il pulsante START/Pause/Unlock (AVVIO/Pausa/Sblocco). | Chiudere lo sportello. La lavatrice non parte né carica l'acqua se lo sportello è aperto.                                                                                                                                                        |
|                                                                                                     |                                                                                                           | La centrifuga può essere ancora in corso. Lo sportello non si sblocca fino a quando la centrifuga del cestello non è terminata. Possono essere necessari alcuni minuti in caso di lavaggio di carichi di grandi dimensioni o di tessuti pesanti. |

Rappresentante EU: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Produttore: Whirlpool Corp., 119 Birdseye St., Clyde, OH 43410

# WASCHMASCHINE UND SICHERHEIT

## Ihre und die Sicherheit anderer Personen ist sehr wichtig.

Wir haben viele wichtige Informationen zum Thema Sicherheit in diesem Handbuch zur Verfügung gestellt und auf Ihrem Gerät angebracht. Lesen und befolgen Sie immer alle Nachrichten, die die Sicherheit betreffen.



Dies ist das Symbol für Sicherheitshinweise.

Dieses Symbol warnt Sie vor möglichen Gefahren, bei denen Sie und/oder andere Personen verletzt oder sogar getötet werden können. Alle sicherheitsbetreffenden Nachrichten folgen dem Symbol für Sicherheitshinweise und entweder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

**! GEFAHR**

**Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie den Anweisungen nicht sofort folgen.**

**! WARNUNG**

**Sie können getötet oder schwer verletzt werden, wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen.**

Alle Sicherheitshinweise werden Ihnen mitteilen, welcher möglichen Gefahr Sie oder andere Personen ausgesetzt sind, wie Sie die Gefahr einer Verletzung verringern können, und informieren Sie, was passieren kann, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

## Wichtige Sicherheitshinweise

**WARNUNG:** Um das Risiko von Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen bei Benutzung der Waschmaschine zu verringern, wenden Sie bitte grundlegende Vorsichtsmaßnahmen an, einschließlich die folgenden Vorkehrungen:

- Lesen Sie alle Anleitungen und Anweisungen, bevor Sie die Waschmaschine benutzen. 
- Waschen Sie keine Gegenstände in der Waschmaschine, die zuvor mit Benzin besprengt oder mit Lösungsmitteln für die chemische Reinigung oder mit anderen brennbaren oder explosiven Stoffen gereinigt, gewaschen oder darin eingeweicht wurden, denn sie setzen chemische Dämpfe frei, können sich entzünden oder eine Explosion nach sich ziehen.
- Geben Sie kein Benzin, chemische Lösungsmittel oder andere brennbare oder explosive Stoffe in das Waschwasser. Diese Stoffe geben Dämpfe ab, die sich entzünden oder eine Explosion hervorrufen können.
- Unter bestimmten Bedingungen kann sich Wasserstoffgas in einem Warmwassersystem bilden, das 2 Wochen oder länger nicht benutzt wurde. WASSERSTOFFGAS IST EXPLOSIV. Wenn das Warmwassersystem in diesem Zeitraum nicht benutzt wurde, drehen Sie alle Warmwasserhähne auf und lassen das Wasser für einige Minuten laufen. Das wird das gebildete Wasserstoffgas freisetzen. Da das Gas brennbar ist, vermeiden Sie während dieser Zeit offene Flammen und das Rauchen.
- Erlauben Sie Kindern nicht auf oder in der Waschmaschine zu spielen. Sorgfältige Aufsicht von Kindern ist notwendig, wenn sich bei Benutzung der Waschmaschine Kinder in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrungen und Wissen gedacht. Diese Personen müssen von Personen, die für ihre Sicherheit zuständig sind, überwacht oder angeleitet werden, wie sie das Gerät zu benutzen haben.
- Bevor die Waschmaschine aus Ihrem Haushalt entfernt oder entsorgt wird, nehmen Sie die Tür oder den Deckel ab.
- Greifen Sie nicht in die Waschmaschine, wenn sich die Trommel, die Wanne oder der Agitator bewegt.
- Installieren oder bewahren Sie die Waschmaschine nicht an Plätzen auf, an denen sie dem Wetter ausgesetzt ist.
- Ändern Sie in keiner Weise die Bedienelemente.
- Versuchen Sie die Waschmaschine oder irgendeines ihrer Teile nicht zu reparieren oder zu ersetzen. Nehmen Sie auch keine Wartungsarbeiten an der Waschmaschine vor, es sei denn, es wird ausdrücklich in dieser Pflege-/Installationsanleitung empfohlen.
- Siehe die Installationsanleitungen für Erdungsanforderungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

**HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND ANLEITUNGEN AUF**

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder beschädigt erscheint. Kontaktieren Sie den Besitzer der Waschmaschine, um entsprechende Reparaturarbeiten zu erhalten.
- Benutzen Sie die Waschmaschine nicht, um Gegenstände zu waschen, die mit Industriechemikalien gereinigt wurden

## SPEZIFIKATIONEN

Diese Geräte werden in mehreren Regionen verkauft, die unterschiedliche Anforderungen an das Kapazitätsvermögen haben. Nachstehend sind einige der gültigen Formen für das Fassungsvermögen dieses Geräts aufgeführt:

**Fassungsvermögen für Trockenwäsche:** Eine Gewichtserfassung, die die maximale Belademege anzeigt, mit der die Waschmaschine beladen werden darf.

**IEC-Fassungsvermögen:** Das Maß des maximalen Fassungsvermögens für Trockenwäsche und Textilien, die in einem bestimmten Waschgang, wie vom Hersteller angegeben, behandelt werden können.

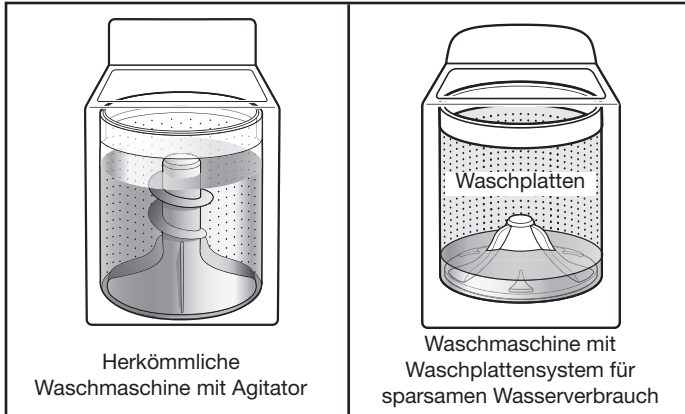
|                                           |
|-------------------------------------------|
| <b>Fassungsvermögen für Trockenwäsche</b> |
| 15 kg (33 lb)                             |

|                             |
|-----------------------------|
| <b>IEC-Fassungsvermögen</b> |
| 7,5 kg (16,5 lb)            |

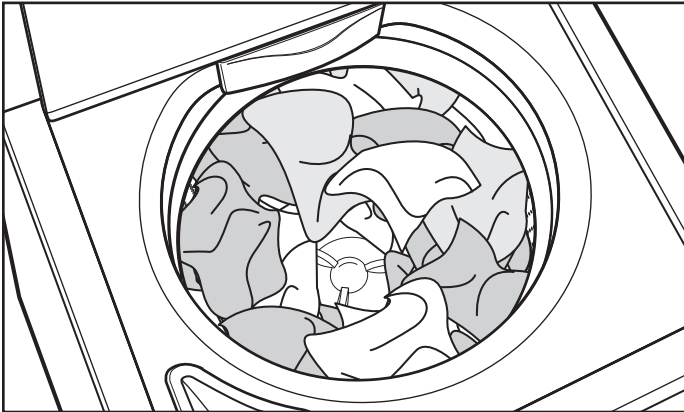
|                                     |
|-------------------------------------|
| <b>Geräuschpegel:</b>               |
| Lpa < 70 dB(A) (Kpa: +/- 2,5 dB(A)) |

## „WAS GIBT ES NEUES UNTER DEM DECKEL?“

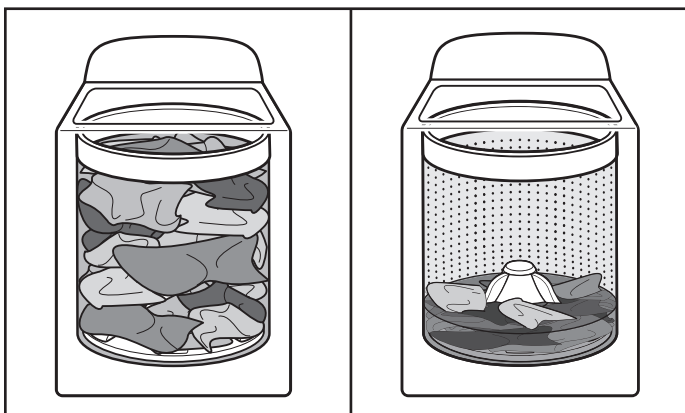
### Waschen mit weniger Wasser



Die auffälligste Neuigkeit an Ihrer neuen Waschmaschine ist das Waschplattensystem für den sparsamen Wasserverbrauch. Die Waschmaschine passt den Wasserstand automatisch der Beladungsmenge an – eine Auswahl des Wasserstands ist nicht erforderlich.



Optimale Ergebnisse werden erzielt, wenn die Wäsche in losen Haufen gleichmäßig auf der Waschplatte verteilt wird.



Während die Waschmaschine die geladenen Textilien befeuchtet und bewegt, setzen sich die Textilien im Waschkorb nieder. Das ist normal und bedeutet nicht, dass weitere Textilien hinzugefügt werden sollen.

**WICHTIG:** Die Waschtrommel wird nicht vollständig mit Wasser befüllt sein, wie Sie es von Ihrer letzten Waschmaschine mit Agitator kennen. Es ist normal, wenn die Waschlading über die Wasseroberfläche hinausragt.

### Automatisches Abtasten der Beladungsmenge

Sobald Sie mit dem Waschgang beginnen, verriegelt sich der Deckel und die Waschmaschine startet den Abtastungsprozess, um den korrekten Wasserpegel für die Waschlading festzustellen. Es kann einige Minuten dauern, bevor die Wasserzugabe beendet ist. Eine detaillierte Beschreibung finden Sie im Abschnitt „Leuchtdiodenanzeiger des Waschgangs“.

Sie werden den Motor hören, der den Waschkorb mit kurzen Impulsen dreht, um die Waschlading gründlich zu waschen. Diese Methode des sparsamen Wasserverbrauchs benötigt weniger Wasser und Energie im Vergleich zu einer traditionellen Waschmaschine mit einem Agitator.

### Das richtige Waschmittel wählen

Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Die Verpackung des Waschmittels muss mit „HE“ oder „High Efficiency“ gekennzeichnet sein. Wassersparendes Waschen verursacht übermäßige Waschlauge, wenn mit einem gewöhnlichen und keinem HE-Waschmittel gewaschen wird. Die Benutzung von herkömmlichen Waschmitteln resultiert möglicherweise in längere Waschgänge und weniger gründliche Spülleistungen. Es könnte auch zu Komponentenversagen und sichtbaren Schimmelpilz oder Stockflecken führen. HE-Waschmittel wurden entwickelt, die die richtige Menge an Waschlauge zu produzieren, um das bestmögliche Waschergebnis zu erzielen. Bitte beachten Sie die Anleitungen des Herstellers zur Dosierung der richtigen Waschmittelmengen.



Benutzen Sie bitte nur HE-Waschmittel.

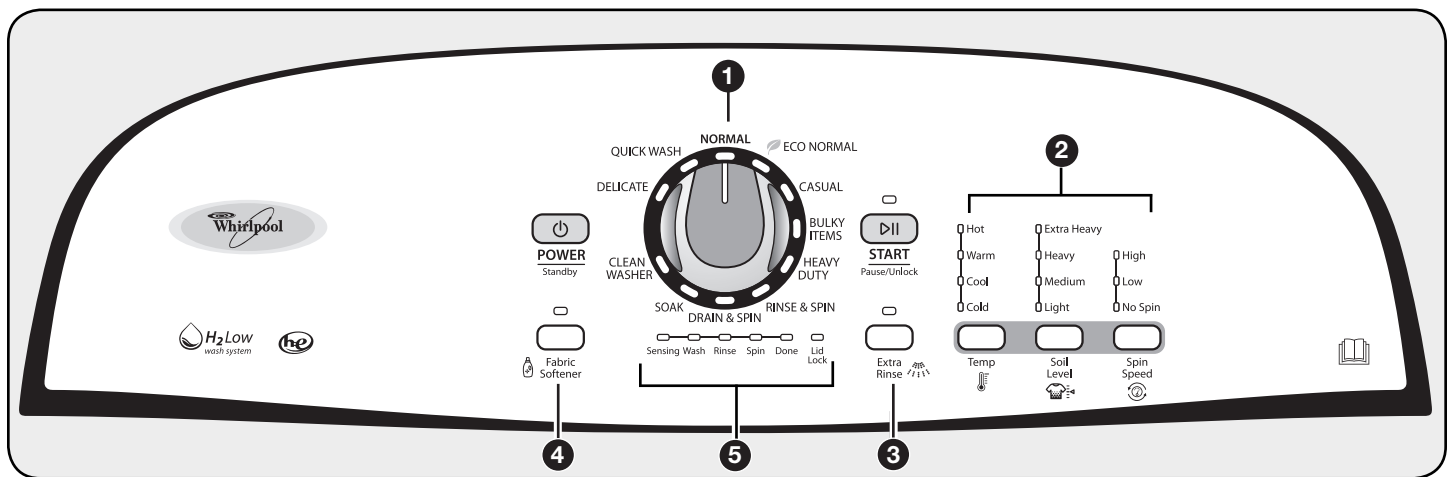
### Konzentriertes Waschen

Waschen mit geringem Wasserverbrauch bedeutet konzentriertes Waschen. Anstatt Waschmittel zu verdünnen, wie in einer Waschmaschine mit einem Agitator, liefert diese Waschmaschine das Waschmittel direkt an die Verschmutzungen.

### Normale Geräusche

Während der verschiedenen Phasen des Waschgangs können Sie Töne und Geräusche hören, die sich von denen Ihrer früheren Waschmaschine unterscheiden. Beispielsweise können Sie ein Klicken und Surren zu Beginn des Waschgangs hören, wenn sich der Deckel schließt und einen Selbsttest durchläuft. Die Waschmaschine gibt verschiedene Arten von surrenden und rauschenden Geräuschen ab, während die Waschplatte die Waschlading bewegt. Manchmal werden Sie nichts hören, wenn die Waschmaschine den richtigen Wasserstand für Ihre Lading bestimmt oder die Wäsche einweicht.

# BEDIENFELD UND FUNKTIONEN



## 1 DEEP CLEAN (TIEFENREINIGUNG)

Diese Option bietet eine verbesserte Reinigungswirkung bei schwierigen Flecken. Diese Option gibt dem Waschgang zusätzliche Agitations- und Einweichzeit.

## 2 DREHKNOPF FÜR DEN WASCHGANG

Benutzen Sie den Drehknopf, um die verfügbaren Waschgänge Ihrer Waschmaschine auszuwählen. Drehen Sie den Drehknopf und wählen Sie einen Waschgang für Ihre Wäschemenge aus. Detaillierte Beschreibungen der Waschgänge finden Sie in der „Anleitung für Waschgänge“.

## 3 OPTIONEN

Folgende Optionen können zu den meisten Waschgängen hinzugefügt werden.

### EXTRA RINSE (EXTRA SPÜLEN)

Diese Option kann verwendet werden, um automatisch eine zweite Spülung zu den meisten Waschgängen hinzuzufügen.

### FABRIC SOFTENER (WEICHSPÜLER)

Bei Verwendung eines Weichspülers muss diese Option benutzt werden.

### FABRIC SOFTENER with Extra Rinse (WEICHSPÜLER mit extra Spülung)

Diese Option kombiniert die Option Weichspüler mit der Option Extra Rinse.

## 4 TEMPERATURE

Die Temperaturregelung fühlt und behält einheitliche Wassertemperaturen durch Regulierung des einlaufenden Heiß- und Kaltwassers.

Wählen Sie eine Waschtemperatur basierend auf Textilart und Verschmutzungen aus, die aus den Textilien entfernt werden sollen. Für beste Ergebnisse und unter Beachtung des Pflegehinweises der Textilien benutzen Sie das wärmste Waschwasser, das für Ihre Textilien sicher ist.

- Warmes und kaltes Wasser können kühler sein, als bei Ihrer früheren Waschmaschine.
- Auch wenn Sie mit kaltem Wasser waschen, kann etwas warmes Wasser der Waschmaschine zugeführt werden, um eine minimale Temperatur beizubehalten.

## 5 START/PAUSE/UNLOCK

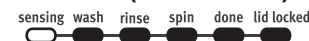
Drücken Sie START/Pause/Unlock-Taste um den ausgewählten Waschgang zu beginnen; Drücken Sie Taste erneut, um den Waschgang anzuhalten und den Deckel zu entriegeln. Drücken Sie die Taste und halten Sie sie für 3 Sekunden, um einen Waschgang abzubrechen.

**HINWEIS:** Wenn die Waschmaschine schleudert, kann es einige Minuten dauern, bis sich der Deckel entsperrt. Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um einen Waschgang abzubrechen.

## 6 LED-LEUCHTEN DES WASCHGANGS

Die Leuchtdiodenanzeiger des Waschgangs zeigen den Fortschritt eines Waschgangs. Während jeder Stufe des Waschgangs nehmen Sie Geräusche oder Pausen wahr, die sich von herkömmlichen Waschmaschinen unterscheiden.

### SENSING (ABTASTUNG)



Bei Betätigung der START/Pause/Unlock-Taste (START/Pause/Entriegelung) wird die Waschmaschine zuerst einen Selbsttest des Mechanismus der Deckelverriegelung durchführen. Sie werden ein Klicken hören, der Wäschekorb wird eine leichte Drehung machen und dann wird sich der Deckel kurz entriegeln, bevor er wieder sperrt.

Sobald sich der Deckel zum zweiten Mal verriegelt, wird die Waschmaschine kurze, langsame Drehungen machen, um das Volumen der Waschladaung abzuschätzen. Diese Abtastungsdrehungen dauern 2 bis 3 Minuten, bevor Wasser in die Wäscheladung fließt. Sie können das Surren dieser Drehungen wahrscheinlich hören. Wenn die Leuchtdiode Sensing an ist, funktioniert die Waschmaschine richtig. Sie werden hören, wie der Motor den Waschkorb mit kurzen Impulsen dreht, um die Wäscheladung gründlich nass zu machen. Dann wird die Waschmaschine die Wäscheladung kurz bewegen, kurz pausieren, damit Wasser zum Einweichen in die Wäscheladung fließen kann. Schließlich wird wieder Wasser dazugegeben. Dieser Vorgang wird sich wiederholen, bis die richtige Menge an Wasser für die Wäscheladung eingelassen wurde. Sie können auch Wasser durch die Spenderfächer fließen hören, die Wasch- oder Pflegemittel zur Wäscheladung fügen.

**HINWEIS:** Vermeiden Sie es, den Deckel während des Abtastens zu öffnen. Der Abtastungsablauf wird beim Neustart der Waschmaschine auch neu gestartet. Die Leuchtdiode Sensing kann auch während des Waschteils des Vorgangs aufleuchten. Das ist normal.

### WASH (WASCHEN)



Sie werden den Motor und die Waschplatte hören, wie sie die Wäscheladung bewegt. Im Gegensatz zu herkömmlichen Waschmaschinen ist die Wäschelast nicht mit Wasser bedeckt. Wäschewaschen mit geringem Wasserverbrauch bedeutet konzentriertes Waschen. Anstatt Waschmittel zu verdünnen, wie in einer Waschmaschine mit einem Agitator, liefert diese Waschmaschine das Waschmittel direkt an die verschmutzte Wäsche. Die Motorgeräusche können sich in den verschiedenen Phasen des Waschgangs verändern. Die Waschzeit richtet sich nach dem ausgewählten Verschmutzungsgrad.

## RINSE (SPÜLEN)



Sie werden Geräusche hören, die ähnlich wie der Waschgang klingen, da die Waschmaschine spült und die Wäscheladung bewegt. Weichspüler werden hinzugefügt, wenn die Option Fabric Softener gewählt wurde. Einige Waschgänge verwenden Sprühspülung.

## SPIN (SCHLEUDERN)



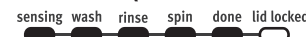
Die Waschmaschine schleudert die Wäscheladung mit steigenden Geschwindigkeiten, um das Wasser ordentlich zu entfernen - basierend auf dem ausgewähltem Waschgang und der Schleudergeschwindigkeit.

## DONE (BEENDET)



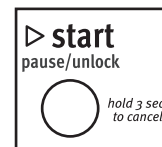
Sobald der Waschgang abgeschlossen ist, leuchtet diese Leuchtdiode auf. Für optimale Ergebnisse sollten Sie die Wäscheladung sofort aus der Waschmaschine nehmen.

## LID LOCK (DECKELVERRIEGELUNG)



Um ein ordnungsgemäßes Abtasten der Wäscheladung und einwandfreies Schleudern zu gewährleisten, wird der Deckel gesperrt und die LED-Anzeige „Lid Locked“ leuchtet auf. Diese Anzeige bedeutet, dass der Deckel gesperrt ist und nicht geöffnet werden kann.

Wenn Sie den Deckel öffnen müssen, drücken Sie die START/PAUSE/UNLOCK-Taste. Der Deckel wird entriegelt, sobald die Waschmaschinenbewegung aufgehört hat. Das kann einige Minuten dauern, wenn sich die Wäscheladung bei hoher Geschwindigkeit gedreht hat. Drücken Sie START/Pause/Unlock-Taste erneut, um den Waschgang wieder aufzunehmen. Vermeiden Sie es, den Deckel während des Abtastvorgangs zu öffnen. Der Abtastvorgang wird bei Neustart der Waschmaschine auch neu gestartet.



# ANLEITUNG FÜR DIE WASCHGÄNGE

Die fettgedruckten Einstellungen und Optionen sind die Standardeinstellungen für diesen Waschgang. Wählen Sie für beste Gewebepflege den Waschgang, der am besten zu Ihrer Wäscheladung passt. Nicht alle Waschgänge und Optionen sind für alle Modelle verfügbar.

| Zu waschende Gegenstände:                                                   | Waschgang:                                                           | Wasch-temp*:                | Schleudergeschwindigkeit**: | Waschgangeinzelheiten:                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stark verschmutzte Textilien                                                | Heavy Duty<br>Heavy<br>(Hochleistung/<br>schwer verschmutzt)         | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Bietet maximale Waschzeit und Reinigung bei problematischen Flecken und Verunreinigungen. Benutzen Sie diesen Waschgang für stark verschmutzte oder robuste Objekte. Das Abtasten des Wasserstands kann für einige Textilien länger dauern als für andere, da sie mehr Wasser als andere Gewebe aufnehmen. |
| Robuste Textilien, farbechte Textilien, Handtücher, Jeans                   | Heavy Duty<br>Regular<br>(Hochleistung/<br>mittelschwer verschmutzt) | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Benutzen Sie diesen Waschgang für stark verschmutzte oder robuste Objekte. Das Abtasten des Wasserstands kann für einige Textilien länger dauern als für andere, da sie mehr Wasser als andere Gewebe aufnehmen.                                                                                           |
| Große Objekte wie Bettlaken, kleine Bettdecken, Jacken                      | Normal Heavy<br>(Normal/schwer verschmutzt)                          | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Benutzen Sie diesen Waschgang für stark verschmutzte Baumwolle und Wäscheladungen mit Mischgeweben. Dieser Waschgang hat eine Sprühspülung.                                                                                                                                                                |
| Baumwolle, Bettwäsche, Laken und Wäscheladungen mit verschiedenen Textilien | Normal Regular<br>(Normal/<br>mittelschwer verschmutzt)              | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Benutzen Sie diesen Waschgang für normal verschmutzte Baumwollwäsche und für aus verschiedenen Textilien bestehende Wäscheladungen. Dieser Waschgang hat eine Sprayspül-Funktion.                                                                                                                          |
| Leichte Baumwollstoffe und -mischgewebe                                     | Normal Light<br>(Normal/leicht verschmutzt)                          | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Benutzen Sie diesen Waschgang für leichte und leicht verschmutzte Baumwolle. Dieser Waschgang hat eine Sprühspülung.                                                                                                                                                                                       |

\* Für alle Spülungen wird kaltes Wasser verwendet.

\*\* Die Schleudergeschwindigkeit ist in den Waschgang eingebunden und kann nicht gewählt werden.

\*\*\* Die Option der Tiefenreinigung ist bei diesen Waschgängen nicht verfügbar.

### Waschtemp:

Hot (Heiß)  
Warm (Warm)  
Cool (Kühl)  
Cold (Kalt)

### Schleudergeschwindigkeit

High (Schnell)  
Low (Langsam)

# ANLEITUNG FÜR DIE WASCHGÄNGE

Die fettgedruckten Einstellungen und Optionen sind die Standardeinstellungen für diesen Waschgang. Wählen Sie für beste Gewebepflege den Waschgang, der am besten zu Ihrer Wäscheladung passt. Nicht alle Waschgänge und Optionen sind für alle Modelle verfügbar.

| Zu waschende Gegenstände:                                                                      | Waschgang:                                       | Waschtemp*:                 | Schleudergeschwindigkeit:** | Waschgeangeinheiten:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bügelfreie und pflegeleichte Textilien, Baumwollstoffe, synthetische Stoffe                    | Casual (Freizeitbekleidung)                      | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | Low                         | Benutzen Sie diesen Waschgang, um bügelfreie oder pflegeleichte Textilien, wie Sporthermen, Blusen, legere Bürokleidung und Mischgewebe zu waschen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Große Objekte wie Bettlaken, Schlafsäcke, kleine Bettdecken, Jacken, kleine waschbare Teppiche | Bulky (Voluminös)                                | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | High                        | Benutzen Sie diesen Waschgang, um große Objekte, wie Jacken und kleine Steppdecken zu waschen. Die Waschmaschine wird sich mit ausreichend Wasser füllen und die Wäscheladung befeuchten, bevor der Waschteil des Waschgangs beginnt und einen höheren Wasserstand als andere Waschgänge verwenden. Legen Sie die Textilien nicht zu dicht gefüllt in den Waschkorb.                                                                                                                                                                                 |
| Waschmaschinenfeste Seide, Handwäsche                                                          | Delicate (Schonwäsche)                           | Hot<br>Warm<br>Cool<br>Cold | Low                         | Benutzen Sie diesen Waschgang, um leicht verschmutzte Textilien zu waschen, auf deren Pflegeetiketten „waschmaschinenfeste Seide“ oder „Schonwaschgang“ steht. Legen Sie kleine Textilien vor dem Waschen in Wäschenetze. Für diesen Waschgang wird ein höher voreingestellter Wasserstand benutzt.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Badeanzüge und andere Teile, die Spülung ohne Waschmittel erfordern                            | ***Rinse & Spin (***Spülen & Schleudern)         | Cold                        | High                        | Kombiniert Spülung und Hochgeschwindigkeitsschleudern für Wäscheladungen, die einen zusätzlichen Spülgang benötigen, oder für unterbrochene Wäschegänge, die nach einem Stromausfall fertiggewaschen werden müssen. Dieser Waschgang benutzt einen höheren, voreingestellten Wasserpegel. Benutzen Sie ihn auch für Wäscheladungen, die nur Spülung erfordern.                                                                                                                                                                                       |
| Für tropfnasse Wäsche oder Handwäsche                                                          | ***Drain & Spin (***Abfließen & Schleudern)      | N/A                         | High                        | Dieser Waschgang benutzt einen Schleudergang für schwere Textilien oder Stoffe, die die besondere Pflege der Handwäsche erfordern, um Trockenzeiten zu verkürzen. Benutzen Sie diesen Waschgang, um Wasser aus der Waschmaschine zu entfernen, nachdem ein Waschgang abgebrochen wurde oder nachdem ein Waschgang nach einem Stromausfall abgeschlossen werden soll.                                                                                                                                                                                 |
| Keine Wäsche in der Waschmaschine                                                              | ***Clean Washer (***Reinigung der Waschmaschine) |                             |                             | Benutzen Sie diesen Waschgang alle 30 Wäschen, damit das Innere Ihrer Waschmaschine sauber und hygienisch bleibt. Dieser Waschgang benutzt einen höheren Wasserpegel. Verwenden Sie flüssige Chlorbleiche, um das Innere Ihrer Waschmaschine gründlich zu reinigen. Dieser Waschgang sollte nicht unterbrochen werden. Siehe „Waschmaschinenpflege“.<br><b>WICHTIG:</b> Legen Sie während des Reinigungswaschgangs keine Wäsche oder andere Gegenstände in die Waschmaschine. Benutzen Sie diesen Waschgang ohne den Waschkorb mit Wäsche zu füllen. |

\* Für alle Spülungen wird kaltes Wasser verwendet.

\*\* Die Schleudergeschwindigkeit ist in den Waschgang eingebunden und kann nicht gewählt werden.

\*\*\* Die Option der Tiefenreinigung ist bei diesen Waschgängen nicht verfügbar.

## Waschtemp:

Hot (Heiß)  
Warm (Warm)  
Cool (Kühl)  
Cold (Kalt)

## Schleudergeschwindigkeit

High (Schnell)  
Low (Langsam)

# BENUTZUNG IHRER WASCHMASCHINE

## ⚠️ WARNUNG



### Brandgefahr

Geben Sie niemals Gegenstände in die Waschmaschine, die mit Benzin oder anderen brennbaren Flüssigkeiten befeuchtet wurden.

Keine Waschmaschine kann Öl vollständig entfernen.

Versuchen Sie nichts zu trocknen, was mit irgendeiner Art von Öl (einschließlich Speiseöl) in Berührung kam.

Dies könnte zu Tod, Explosion oder Brand führen.

## ⚠️ WARNUNG



### Elektrische Stromschlaggefahr

Netzstecker in eine geerdete Steckdose (Schuko) stecken.

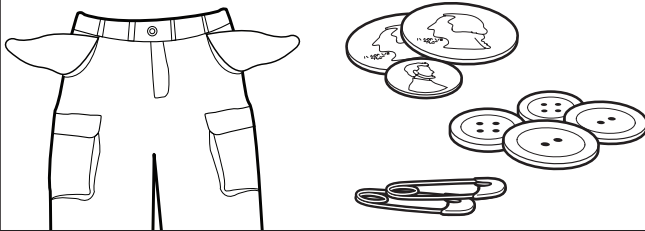
Entfernen Sie den Erdungsanschluss nicht.

Benutzen Sie keinen Adapter.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann Tod, Brand oder Stromschlag zur Folge haben.

## 1. Sortieren und bereiten Sie Ihre Wäsche vor



- Leeren Sie die Taschen. Kleingeld, Knöpfe oder kleine Objekte können unter die Waschplatte geraten und unerwartete Geräusche verursachen.
- Sortieren Sie die Textilien nach dem empfohlenen Waschgang, der Wassertemperatur und Farbechtheit.
- Trennen Sie stark verschmutzte von den leicht verschmutzten Textilien.
- Trennen Sie Schonwäsche von robusten Textilien.
- Trocknen Sie keine Textilien, wenn Flecken nach dem Waschen nicht entfernt wurden, da sich Flecken bei Hitze festsetzen können.
- Behandeln Sie Flecken umgehend.
- Schließen Sie Reißverschlüsse, schließen Sie Haken, binden Sie Schärpen und Bänder zusammen und entfernen Sie Verzierungen und Ornamente, die nicht waschbar sind.
- Bessern Sie Risse und andere Beschädigungen aus, um weitere Schäden an den Textilien beim Waschen zu vermeiden.

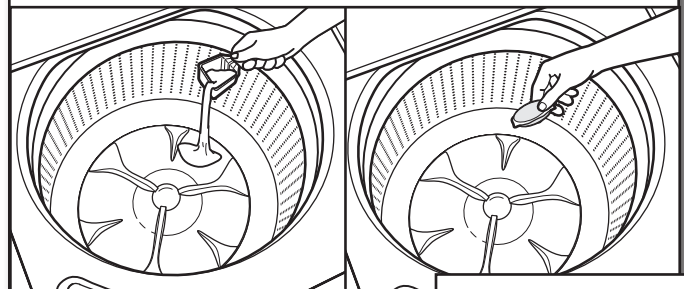
### Hilfreiche Tipps:

- Beladen Sie den Waschkorb gleichmäßig mit wasserdichten oder wasserabweisenden Textilien. Tipps und weitere Informationen zur Benutzung des Waschgangs „Bulky Items“ finden Sie in der „Anleitung für Waschgänge“.
- Benutzen Sie ein Wäschenetz, um Verhedderung zu vermeiden, wenn Sie Schonwäsche oder kleine Gegenstände waschen.

- Stülpen Sie Strickwaren auf ihre Innenseiten um, damit Knötchenbildungen vermieden werden. Trennen Sie Textilien, die Fusseln annehmen von den Textilien, die Fusseln abgeben. Synthetische Textilien, Strick und Cord nehmen Fusseln von Handtüchern, Läufern und Chenillegeweben an.

Lesen und befolgen Sie immer die angegebenen Pflegeanleitungen auf den Etiketten Ihrer Textilien, um Schäden zu vermeiden.

## 2. Wasch- und Pflegemittel hinzufügen



Geben Sie die abgemessene Menge HE-Waschmittel oder eine Waschmittel-Kapsel in den Korb.

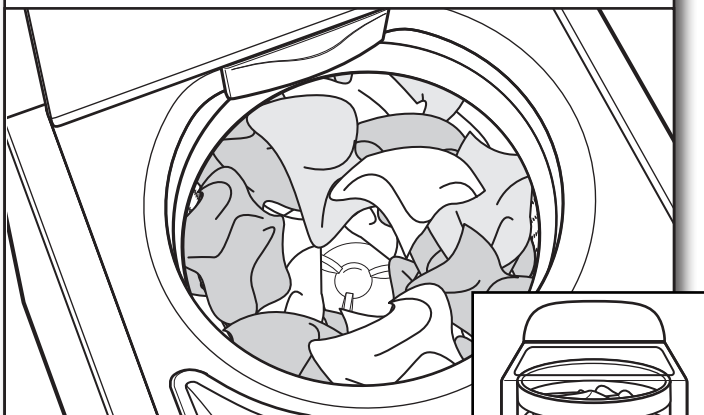
Wenn Sie Waschkraftverstärker, farbechte Bleiche oder Weichspüler in Pulverform verwenden, legen Sie diese auf den Boden des Wäschekorbs, bevor Sie die Kleidung hineinlegen.

**WICHTIG:** Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Die Verpackung des Waschmittels muss mit „HE“ oder „High Efficiency“ gekennzeichnet sein. Wassersparendes Waschen verursacht übermäßige Waschlauge, wenn mit einem gewöhnlichen und keinem HE-Waschmittel gewaschen wird. Die Benutzung von herkömmlichen Waschmitteln resultiert möglicherweise in längeren Waschgängen und schlechterer Spülleistung. Es könnte auch zu Komponentenversagen und sichtbaren Schimmelpilz oder Stockflecken führen. HE-Waschmittel wurden entwickelt, die richtige Menge an Waschlauge zu produzieren, um das bestmögliche Waschergebnis zu erzielen.

**HINWEIS:** Folgen Sie den Dosierungsempfehlungen des Waschmittelherstellers.



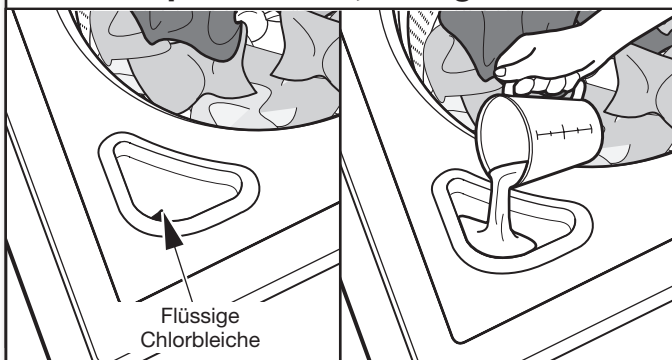
### 3. Wäsche in die Waschmaschine laden



Optimale Ergebnisse werden erzielt, wenn die Wäsche in losen Haufen gleichmäßig auf der Waschplatte verteilt wird. Versuchen Sie Textilien von unterschiedlicher Größe zu mischen, um Verheddern zu reduzieren.

**WICHTIG:** Um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen und um Knitterfalten und Verheddern zu reduzieren, müssen Textilien frei beweglich sein.

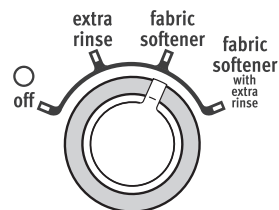
### 4. Füllen Sie flüssige Chlorbleiche in das Spenderfach, falls gewünscht.



Überfüllen Sie das nicht das Spenderfach, verdünnen Sie nicht und verwenden Sie nicht mehr als 236 ml (136 g). Verwenden Sie kein farbsicheres Bleichmittel oder Oxi-Produkte im selben Waschgang mit flüssiger Chlorbleiche.

### 5. Weichspüler (falls gewünscht) ins Spenderfach füllen

options



Diese Waschmaschine wurde konzipiert, um die Verwendung eines Weichspülers in Form eines Kugelspenders zu erlauben, den Sie separat erwerben können. Folgen Sie immer der Anleitung des Herstellers für die Benutzung des Kugelspenders. Wählen Sie dann die Fabric-Softener-Option. Der Kugelspender wird während des Spülgangs Weichspüler abgeben.

**WICHTIG:** Sie müssen die Option Fabric Softener wählen, um die richtige Verteilung zum richtigen Zeitpunkt im Waschgang zu gewährleisten. Füllen Sie nicht zu viel ein und verdünnen Sie nicht.

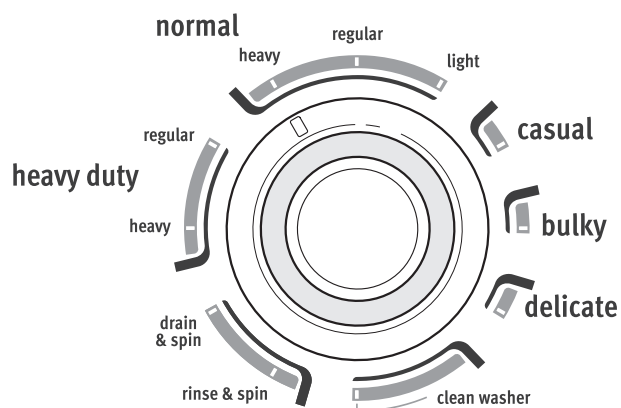
**HINWEIS:** Weichspüler in Form von Kugelspender sind womöglich nicht überall erhältlich. Bitte fragen Sie Ihren örtlichen Händler bezüglich der Verfügbarkeit.

#### Manuelles Hinzufügen von flüssigem Weichspüler in die Wäscheladung

Warten Sie während des letzten Waschgangs ab, bis die Maschine vollständig mit Wasser gefüllt ist und drücken Sie dann die Taste START/Pause/Unlock. Heben Sie den Deckel an und geben Sie der Dosierungsempfehlung folgend die abgemessene Menge Flüssigweichspüler bei. Schließen Sie den Deckel und starten Sie den Waschgang durch erneutes Drücken der Taste START/Pause/Unlock.

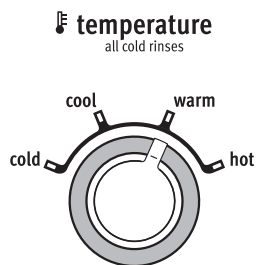
**WICHTIG:** Sie müssen die Option Fabric Softener wählen, um die richtige Verteilung zum richtigen Zeitpunkt im Waschgang zu gewährleisten.

### 6. Waschgang auswählen



Betätigen Sie den Drehknopf, um Ihren Waschgang zu wählen.

## 7. Waschtemperatur auswählen



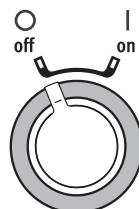
Nachdem Sie den Waschgang ausgewählt haben, wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie den Drehknopf für die Temperatur betätigen.

Lesen und befolgen Sie immer die angegebenen Pflegeanleitungen in den Etiketten Ihrer Textilien, um Schäden zu vermeiden.

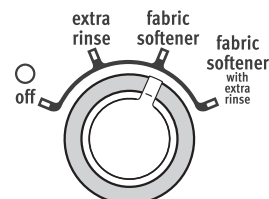
| Wash Temp (Waschtemperaturen)                                                                                                                     | Vorgeschlagene Textilien                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hot (Heiß)</b><br>Etwas kaltes Wasser wird hinzugefügt, um Energie zu sparen. Es wird kühler als die Einstellung Ihres Heizwasserkessels sein. | Weiße und pastellfarbene Wäsche<br>Haltbare Textilien<br>Schwere Verschmutzungen |
| <b>Warm</b><br>Etwas kaltes Wasser wird hinzugefügt und damit wird das Wasser kühler sein, als das Wasser in Ihrer früheren Waschmaschine.        | Helle Farben<br>Mittelschwere bis leichte Verschmutzungen                        |
| <b>Cool (Kühl)</b><br>Warmes Wasser wird hinzugefügt, um Verschmutzungen zu entfernen und das Waschmittel aufzulösen.                             | Auslaufende oder verblassende Farben<br>Leichte Verschmutzungen                  |
| <b>Cold (Kalt)</b><br>Warmes Wasser kann hinzugefügt werden, um Verschmutzungen zu entfernen und das Waschmittel aufzulösen.                      | Auslaufende oder verblassende dunkle Farben<br>Leichte Verschmutzungen           |

## 8. Waschgangoptionen (falls gewünscht) auswählen

deep clean



options



Wenn Sie die Deep-Clean-, Extra-Rinse-Option oder eine andere Option hinzufügen wollen, drehen Sie den Drehknopf auf Select oder auf On.

**HINWEIS:** Nicht alle Optionen sind für alle Waschgänge verfügbar. Schlagen Sie für weitere Informationen in der Anleitung für Waschgänge nach.

## 9. Drücken Sie die START/Pause/Unlock-Taste, um den Waschgang zu beginnen

start  
pause/unlock



Drücken Sie die START/Pause/Unlock-Taste, um den Waschgang zu starten. Wenn der Waschgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige DONE auf. Entfernen Sie sofort die Wäsche nach Beendigung des Waschgangs aus der Waschmaschine, um Geruch, Knitterfalten, das Rosten von Metallhäkchen -reißverschlüssen und -druckknöpfen zu vermeiden.

**Entriegeln Sie den Deckel, um Textilien hinzuzufügen.**

Wenn Sie den Deckel öffnen müssen, um 1 oder 2 vergessene Textilien nachträglich in den Waschgang zu geben:

Drücken Sie START/Pause/Unlock und der Deckel wird entriegelt, sobald die Waschbewegung aufgehört hat. Das kann einige Minuten dauern, wenn sich die Waschlade mit hoher Geschwindigkeit gedreht hat. Schließen Sie dann den Deckel und drücken Sie die START/Pause/Unlock-Taste wieder, um den Waschgang erneut zu starten.

Wenn der Deckel länger als 10 Minuten offen gelassen wird, fängt die Waschmaschine an, das Wasser abzupumpen.

# WARTUNG DER WASCHMASCHINE

## WASSERZULAUFSCHLÄUCHE

Ersetzen Sie Wasserzulaufschläuche nach 5 Jahren der Benutzung, um das Risiko der Fehlfunktion des Schlauchs zu reduzieren. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Schläuche und ersetzen Sie die Wasserzulaufschläuche, wenn Sie Wülste, Knicke, Schnitte, Verschleiß oder Lecks entdecken.

Wenn Sie Ihre Wasserzulaufschläuche ersetzen, markieren Sie auf dem Etikett mit einem wasserfesten Stift das Datum, an dem der Ersatz vorgenommen wurde.

## WASCHMASCHINENPFLEGE

### Empfehlungen, die Ihnen helfen, Ihre Waschmaschine sauber zu halten und die beste Leistung zu erbringen.

1. Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Bitte beachten Sie die Anleitungen des Herstellers dieser HE-Waschmittel für die richtige Menge des zu verwendenden Waschmittels. Verwenden Sie niemals mehr als die empfohlene Menge, denn das könnte die Rückstände erhöhen, die das Waschmittel oder die Verschmutzungen in Ihrer Waschmaschine zurücklassen, und dies könnte zu unerwünschtem Geruch führen.
2. Benutzen Sie auch ab und zu die Einstellungen für warmes und heißes Wasser (nicht nur ausschließlich kaltes Wasser), denn warmes und heißes Wasser entfernt Waschmittel- und Verschmutzungsrückstände besser.
3. Lassen Sie den Waschmaschinendeckel nach einem Waschgang zum Austrocknen immer offen stehen. Das verhindert die Anhäufung von ungewünschten Geruch verursachenden Rückständen.

### Reinigung Ihrer Toplader-Waschmaschine

Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit den regelmäßigen Reinigungsprozessen beginnen, wie sie untenstehend empfohlen werden. Dieses Wartungsverfahren für Ihre Waschmaschine sollte mindestens einmal pro Monat oder alle 30 Waschgänge durchgeführt werden, je nachdem, was früher eintritt. Dies dient dazu, Anhäufungen von ungewünschten Rückständen zu kontrollieren, die sich sonst in Ihrer Waschmaschine ansammeln.

### Reinigung des Inneren der Waschmaschine

Um Ihre Waschmaschine geruchfrei zu halten, befolgen Sie bitte die oben aufgeführten Benutzungsanweisungen und die empfohlenen monatlichen Reinigungsprozeduren:

### Waschgang für die Reinigung der Waschmaschine

Diese Waschmaschine hat einen speziellen Waschgang, der ein höheres Wasservolumen in Verbindung mit Chlorbleiche nutzt, um das Innere der Waschmaschine zu reinigen.

### Start dieses Vorgangs

#### 1. Vorgehensweise mit Chlorbleiche

- a. Öffnen Sie den Waschmaschinendeckel und entfernen Sie jedes Kleidungsstück oder anderen Gegenstand.
- b. Geben Sie 236 ml (136 g) flüssige Chlorbleiche in das Spenderfach für die Chlorbleiche.

**HINWEIS:** Benutzen Sie nicht mehr Chlorbleiche als empfohlen, denn das könnte der Waschmaschine auf Dauer schaden.

## WASCHMASCHINENPFLEGE (Fortsetzung.)

- c. Schließen Sie den Deckel der Waschmaschine.
- d. Geben Sie für diese Reinigung kein Waschmittel oder eine andere Chemikalie in die Waschmaschine.
- e. Wählen Sie den Waschgang CLEAN WASHER.
- f. Drücken Sie die START/Pause/Unlock-Taste, um den Waschgang zu starten. Der Waschgang Clean Washer Cycle steht unten beschrieben.

**HINWEIS:** Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie den Waschgang nicht unterbrechen. Wenn der Waschgang unterbrochen werden muss, drücken Sie die POWER/CANCEL-Taste. (Für Modelle, die keine POWER/CANCEL-Taste haben, drücken Sie die START/Pause/Unlock-Taste und halten Sie sie für drei Sekunden.) Nachdem der Clean-Washer-Waschgang beendet ist, wählen Sie einen RINSE & SPIN-Waschgang, um Reinigungsmittel aus der Waschmaschine zu spülen.

### Beschreibung des Waschgangs für die Reinigung der Waschmaschine:

1. Die Wasserlinie dieses Waschgangs wird höher als bei einem normalen Waschgang sein, um eine Spülung oberhalb der Wasserlinie für den normalen Waschgang durchzuführen.
2. Während dieses Waschgangs können Sie Agitation und Schleudern wahrnehmen, um Verschmutzungen besser zu entfernen.

Nachdem dieser Waschgang abgeschlossen ist, lassen Sie den Deckel offenstehen, damit die Waschmaschine innen besser belüftet und getrocknet wird.

### Reinigung der Spenderfächer

Nachdem Sie Ihre Waschmaschine eine Zeit benutzt haben, können Sie unter Umständen einige Rückstände in den Spenderfächern der Waschmaschine vorfinden. Um Rückstände aus den Spenderfächern zu entfernen, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch und im Anschluss mit einem Handtuch trocken. Versuchen Sie nicht, die Spenderfächer oder ihre Blenden für die Reinigung zu entfernen. Die Spenderfächer und ihre Blenden sind nicht entfernbar. Wenn Ihr Modell jedoch eine Spenderschublade hat, können Sie die Schublade entfernen und vor oder nach der Durchführung des Waschgangs für die Reinigung der Waschmaschine säubern. Verwenden Sie bei Bedarf einen Allzweckreiniger für Oberflächen.

### Reinigung des Äußeren der Waschmaschine

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch oder Schwamm, um jegliche ausgelaufene Flüssigkeiten wegzuwischen. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel, wenn Sie die äußeren Oberflächen der Waschmaschine reinigen.

**WICHTIG:** Um Schäden am Lack der Waschmaschine zu vermeiden, verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

## PFLEGE BEI NICHTBENUTZUNG/URLAUB

Schalten Sie Ihre Waschmaschine nur ein, wenn Sie zuhause sind. Wenn Sie Ihre Waschmaschine für längere Zeit nicht benutzen, folgen Sie bitte den unten aufgeführten Schritten

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung zur Waschmaschine ab.
2. Schalten Sie die Wasserzufuhr zur Waschmaschine ab, um Überschwemmungen durch schwankenden Wasserdruck zu vermeiden.

### WICHTIG:

Um Schäden an der Waschmaschine und Personenschäden zu vermeiden, muss jeder Transport sowie die Installation der Waschmaschine von zwei Personen ausgeführt werden.

### PFLEGE BEI LAGERUNG IM WINTER

**WICHTIG:** Um Beschädigungen zu vermeiden, installieren und lagern Sie die Waschmaschine nicht an Orten, an denen Temperaturen um den Gefrierpunkt herrschen. Da meist etwas Wasser in den Schläuchen zurückbleibt, kann Frost die Waschmaschine beschädigen. Wenn Sie die Waschmaschine um den Gefrierpunkt lagern oder in kalten Wintermonaten verreisen, sollten Sie die Waschmaschine winterfest machen.

#### Waschmaschine winterfest machen:

1. Drehen Sie beide Wasserhähne zu; Nehmen Sie die Wasserschläuche ab und entwässern Sie sie.
2. Geben Sie 1 Liter (1 Quart) Frostschutzmittel (wie für Wohnmobile) in den Wäschekorb und schalten Sie den RISE & SPIN-Waschgang der Waschmaschine für ca. 30 Sekunden ein, damit sich das Frostschutzmittel mit dem restlichen Wasser vermischt.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung zur Waschmaschine ab.

### TRANSPORT IHRER WASCHMASCHINE

1. Drehen Sie beide Wasserhähne zu. Trennen und entwässern Sie die Wasserzulaufschläuche.
2. Wenn die Waschmaschine in kalten Wintermonaten bewegt werden sollte, folgen Sie bitte den Anleitungen im Abschnitt PFLEGE BEI LAGERUNG IM WINTER.
3. Trennen Sie den Abflussteil vom Abflusssystem und lassen Sie das verbleibende Wasser in einen Eimer oder in einen anderen geeigneten Behälter laufen. Trennen Sie den Abflussschlauch von der Rückseite der Waschmaschine.
4. Ziehen Sie den Netzstecker des Kabels heraus.
5. Legen Sie die Wasserzulaufschläuche und Abflussschläuche in den Wäschekorb der Waschmaschine.
6. Drapieren Sie das Netzkabel über den Rand in den Wäschekorb der Waschmaschine.
7. Legen Sie die Verpackungsfüllung der ursprünglichen Versandmaterialien wieder in die Waschmaschine. Wenn Sie die Verpackungsfüllung nicht mehr haben, legen Sie schwere Decken oder Handtücher in die Öffnung des Wäschekorbs. Schließen Sie den Deckel und kleben Sie ihn mit Klebstreifen zu. Legen Sie die Waschmaschine dann auf ihre Vorderseite. Lassen Sie den Deckel zugeklebt, bis Ihre Waschmaschine an ihrem neuen Standort steht.

**WICHTIG:** Die Waschmaschine muss in aufrechter Position transportiert werden.

### NEUINSTALLATION/ WIEDERGEBRAUCH DER WASCHMASCHINE

Wie Sie Ihre Waschmaschine nach Nichtbenutzung, Urlaub, Winterlagerung oder Umzug neu installieren:

1. Beziehen Sie sich auf die Installationsanweisungen, um die Waschmaschine aufzustellen, auszurichten und anzuschließen.
2. Vor der erneuten Benutzung, führen Sie folgenden empfohlenen Vorgang für Ihre Waschmaschine durch:

#### Um Ihre Waschmaschine wieder zu benutzen:

1. Spülen Sie die Wasserrohre und Wasserschläuche. Schließen Sie die Wassereinlassschläuche erneut an. Drehen Sie beide Wasserhähne auf.

### ⚠️ WARNUNG



#### Elektrische Stromschlaggefahr

Netzstecker in eine geerdete Steckdose (Schuko) stecken.

Entfernen Sie den Erdungsanschluss nicht.

Benutzen Sie keinen Adapter.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

**Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann Tod, Brand oder Stromschlag zur Folge haben.**

2. Stecken Sie den Stecker der Waschmaschine in die Steckdose oder schließen Sie die Stromzufuhr wieder an.
3. Wählen Sie den BULKY-Waschgang, um die Waschmaschine zu reinigen und Frostschutzmittel, falls verwendet, zu entfernen. Benutzen Sie nur HE-Waschmittel. Verwenden Sie die Hälfte der vom Hersteller empfohlenen Menge für mittelgroße Waschladungen.

# STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

| Bei diesem Problem                                                                                                                                    | Mögliche Ursachen                                                                                              | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibrieren oder aus dem Gleichgewicht                                                                                                                  |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Halten Sie sich an folgende Anleitungen für die ordnungsgemäße Installation oder beziehen Sie sich auf den Abschnitt „Benutzung Ihrer Waschmaschine“. | Stellfüße stehen möglicherweise nicht richtig auf dem Boden und sperren.                                       | Die vorderen und hinteren Stellfüße müssen fest auf dem Boden stehen. Die Waschmaschine muss ausgerichtet sein, um richtig zu funktionieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                       | Waschmaschine ist möglicherweise nicht ausgerichtet.                                                           | Überprüfen Sie, ob sich der Boden senkt. Wenn der Boden uneben ist, legen Sie ein 19 mm (3/4 Zoll) großes Stück Sperrholz unter Ihre Waschmaschine, um Geräusche zu reduzieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                | Beziehen Sie sich auf den Abschnitt „Waschmaschine dem Boden angleichen“ in den Installationsanleitungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                       | Die Wäscheladung ist möglicherweise nicht gleichmäßig verteilt.                                                | Häufen Sie Textilien lose und gleichmäßig um die Waschplatte. Legen Sie die Textilien nicht direkt über die Mitte der Waschplatte. Vermeiden Sie es, nasse Textilien in die Waschmaschine zu legen oder mehr Wasser in den Wäschekorb zu schütten, denn das kann zu Ungleichgewicht in der Waschmaschine führen.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                | Waschen Sie kleinere Wäscheladungen, um Ungleichgewicht zu verringern.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                | Legen Sie die Wäschestücke nicht zu dicht in die Waschmaschine. Vermeiden Sie es, einzelne Wäschestücke zu waschen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                | Benutzen Sie den BULKY-Waschgang, um große, nicht saugfähige Objekte wie Jacken und kleine Steppdecken zu waschen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Geräusche                                                                                                                                             |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Klickende oder metallische Geräusche                                                                                                                  | Gegenstände sind in das Abflusssystem der Waschmaschine gelangt.                                               | Leeren Sie die Taschen von Kleidungsstücken vor dem Waschen. Lose Gegenstände wie beispielsweise Münzen können zwischen den Wäschekorb und die Wanne fallen oder die Pumpe blockieren. Sie müssen möglicherweise den Reparaturdienst anrufen, um diese Gegenstände zu entfernen.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                | Es ist jedoch normal, wenn Sie Metallgegenstände der Textilien, wie Metalldruckknöpfe, Schnallen oder Reißverschlüsse, die den Wäschkorb aus Edelstahl berühren, hören.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Gurgeln oder Summen                                                                                                                                   | Die Waschmaschine pumpt möglicherweise das Wasser ab.                                                          | Es ist normal, die Pumpe zu hören. Sie gibt regelmäßig das Geräusch von Summen, Gurgeln oder Wassergewoge ab, wenn die letzten Wassermengen während des Waschgangs Schleudern/Abfließen entfernt werden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Summen                                                                                                                                                | Der Abtastungsvorgang der Wäscheladung hat möglicherweise begonnen.                                            | Sie hören das Summen der Abtastungsdrehungen, nachdem Sie die Waschmaschine gestartet haben. Das ist normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wasserlecks                                                                                                                                           |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Überprüfen Sie folgende Schritte für eine ordnungsgemäße Installation                                                                                 | Die Waschmaschine steht nicht gerade.                                                                          | Wasser spritzt möglicherweise aus dem Wäschkorb, wenn die Waschmaschine nicht gerade steht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                       | Die Füllschläuche sind nicht fest angebracht.                                                                  | Ziehen Sie die Anschlüsse der Füllschläuche fest an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       | Füllschläuche der Waschmaschine füllen.                                                                        | Stellen Sie sicher, dass alle vier flachen Dichtringe der Schläuche richtig sitzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                       | Entwässern des Schlauchanschlusses.                                                                            | Entfernen Sie den Abflussschlauch vom Waschmaschinengehäuse und schließen Sie ihn sicher am Abflussrohr oder der Wäschewanne an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                       | Überprüfen Sie die Sanitäreinrichtungen in Ihrem Haushalt auf Lecke oder verstopfte Waschbecken oder Abflüsse. | Wasser sammelt sich möglicherweise durch ein verstopftes Waschbecken oder Abflussrohr an. Untersuchen Sie alle Sanitäreinrichtungen in Ihrem Haushalt auf Lecke (Wäschewannen, Abflussrohre, Wasserleitungen und Wasserhähne).                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                       | Waschmaschine wurde nicht wie empfohlen beladen.                                                               | Ungleichgewichtige Wäscheladungen können den Wäschekorb verschieben, dadurch kann Wasser aus der Wanne spritzen. Siehe „Benutzung Ihrer Waschmaschine“ für Beladungsanleitungen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Die Waschmaschine erbringt nicht die zu erwartende Leistung                                                                                           |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Nicht genug Wasser in der Waschmaschine                                                                                                               | Die Wäscheladung ist nicht vollständig mit Wasser bedeckt.                                                     | <p>Das ist normal für eine HE-Waschmaschine mit geringem Wasserverbrauch. Die Ladung wird nicht vollständig mit Wasser bedeckt sein. Die Waschmaschine tastet die Wäscheladungen ab und führt die richtige Menge an Wasser für die optimale Reinigung zu. Siehe „Was gibt es Neues unter dem Deckel.“</p> <p><b>WICHTIG:</b> Füllen Sie kein zusätzliches Wasser in die Waschmaschine. Die Zugabe von Wasser hebt die Textilien von der Waschplatte, die Folge ist eine weniger effektive Reinigung.</p> |

# STÖRUNGSBEHEBUNG

## ⚠️ WARNUNG



### Elektrische Stromschlaggefahr

Netzstecker in eine geerdete Steckdose (Schuko) stecken.

Entfernen Sie den Erdungsanschluss nicht.

Benutzen Sie keinen Adapter.

Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann Tod, Brand oder Stromschlag zur Folge haben.

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

| Bei diesem Problem                                                                                                                                                                                                         | Mögliche Ursachen                                                            | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Waschmaschine erbringt nicht die zu erwartende Leistung (Fortsetzung.)</b>                                                                                                                                          |                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Waschmaschine läuft nicht oder füllt sich nicht mit Wasser, stellt ihre Funktion ein oder die Leuchtdiode für den Waschgang leuchtet (Hinweis darauf, dass die Waschmaschine sich nicht richtig mit Wasser füllen konnte). | Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Wasserversorgung.                          | Beide Schläuche müssen angebracht sein und Wasser muss in das Zulaufventil fließen.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Kalt- und Warmwasserhähne müssen aufgedreht sein.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Vergewissern Sie sich, dass die Siebe des Zulaufventils nicht verstopft wurden.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Untersuchen Sie die Zulaufschläuche auf Knicke, die die Wasserzufuhr einschränken können.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                            | Stellen Sie die ordnungsgemäße Stromversorgung sicher.                       | Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine geerdete Steckdose.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Stellen Sie sicher, dass Stromzufuhr zur Steckdose vorhanden ist.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Zurücksetzen des ausgelösten Schutzschalters. Ersetzen Sie alle durchgebrannten Sicherungen.<br><b>HINWEIS:</b> Wenn die Probleme weiterhin bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker.                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                            | Normaler Waschmaschinenbetrieb.                                              | Der Deckel muss geschlossen sein, sonst wäscht die Waschmaschine nicht.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Während bestimmter Phasen unterbricht die Waschmaschine den Waschgang. Unterbrechen Sie diesen Waschgang nicht.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Waschmaschine kann anhalten, um Waschlaugen zu reduzieren.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Die Waschmaschine tastet die trockene Last mit kurzen Drehungen ab und es kann 2 bis 3 Minuten dauern, bis das Wasser einfließt. Sie werden möglicherweise das Summen der Drehungen hören. Das ist normal.                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                            | Die Wäscheladung in der Waschmaschine wurde möglicherweise zu dicht gefüllt. | Entfernen Sie mehrere Wäschestücke, ordnen Sie die Ladung neu und gleichmäßig um die Waschplatte an. Legen Sie die Textilien nicht direkt über die Mitte der Waschplatte. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie die Start/Pause/Unlock-Taste.                                  |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Fügen Sie nur 1 oder 2 zusätzliche Textilien hinzu, nachdem die Waschmaschine bereits gestartet hat.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Füllen Sie kein zusätzliches Wasser in die Waschmaschine.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                            | Nicht-Gebrauch von HE-Waschmittel oder Gebrauch von zu viel HE-Waschmittel.  | Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Waschlaugen aus herkömmlichen Waschmitteln können die Waschmaschine verlangsamen oder anhalten. Messen Sie das Waschmittel immer genau ab und folgen Sie den Anleitungen für Waschmittel basierend auf den Anforderungen für Ihre Wäscheladung. |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                              | Um Waschlaugen zu entfernen, brechen Sie den Waschgang ab. Wählen Sie RINSE & SPIN. Drücken Sie START/Pause/Unlock. Füllen Sie nicht mehr Waschmittel nach.                                                                                                                       |

# STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

| Bei diesem Problem                                                                                                                                                                                                                               | Mögliche Ursachen                                                                                                                                                              | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Waschmaschine erbringt nicht die zu erwartende Leistung (Fortsetzung.)</b>                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Waschmaschine führt kein Wasser ab/schleudert nicht: Wäscheladung ist noch nass oder die Leuchtdiode für den Schleudergang bleibt an (Hinweis darauf, dass die Waschmaschine nicht fähig war, das Wasser innerhalb von zehn Minuten abzupumpen). | Gegenstände sind in das Abflusssystem/Pumpe oder zwischen Wäschekorb und die Wanne gelangt, was langsames Abfließen zur Folge haben kann.                                      | Leeren Sie die Taschen der Kleidungsstücke und verwenden Sie Wäschenetze für kleine Wäschestücke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Benutzen Sie einen Waschgang mit einer niedrigen Schleudergeschwindigkeit.                                                                                                     | Waschgänge mit niedrigeren Geschwindigkeiten entfernen weniger Wasser als Waschgänge mit hohen Schleudergeschwindigkeiten. Benutzen Sie den empfohlenen Waschgang/Geschwindigkeit für Ihre zu waschenden Kleidungsstücke. Um zusätzlich Wasser von der Wäscheladung zu entfernen, wählen Sie den Waschgang DRAIN & SPIN. Die Wäscheladung muss möglicherweise neu angeordnet werden, um gleichmäßige Verteilung der Ladung im Waschkorb zu ermöglichen.                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Die Wäscheladung in der Waschmaschine ist möglicherweise zu dicht gefüllt oder nicht gleichmäßig verteilt.                                                                     | Zu dicht gefüllte oder nicht gleichmäßig verteilte Wäscheladungen hindern die Waschmaschine möglicherweise daran, den Schleudergang richtig auszuführen. Das führt dazu, dass die Wäsche feuchter ist als üblich. Ordnen Sie die nasse Wäscheladung gleichmäßig an, um ausgewogenes Schleudern sicherzustellen. Wählen Sie den DRAIN & SPIN-Waschgang, um überschüssiges Wasser zu entfernen. Siehe „Benutzung Ihrer Waschmaschine“ für Empfehlungen zur Beladung mit Wäsche. |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Überprüfen Sie Ihre Sanitäreinrichtung und ob der Abflussschlauch richtig installiert wurde. Der Abflussschlauch muss mehr als 114 mm (4,5 Zoll) ins Standrohr eingefügt sein. | Untersuchen Sie, ob der Abflussschlauch richtig installiert wurde. Fügen Sie die Fassung des Abflussschlauchs richtig ins Abflussrohr oder die Wanne ein. Kleben Sie die Abflussöffnung nicht mit einem Klebeband zu. Wenn sich das Ende höher als 1,25 m (48 Zoll) über dem Boden befindet, legen Sie den Abflussschlauch tiefer. Entfernen Sie alle Verstopfungen aus dem Abflussschlauch.                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Zu viel Waschmittel verursacht Wäschelauge, die das Abfließen und Schleudern verlangsamt oder stoppt.                                                                          | Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Messen Sie die Waschmittelmenge immer ab und folgen Sie den Anleitungen für Ihre Wäscheladung. Um zu viel Wäschelauge zu entfernen, benutzen Sie den Waschgang RINSE & SPIN. Füllen Sie nicht mehr Waschmittel nach.                                                                                                                                                                                                                        |
| Trockene Flecken in der Wäscheladung nach Waschgang                                                                                                                                                                                              | Schleudern mit Hochgeschwindigkeit entzieht mehr Feuchtigkeit als herkömmliches Schleudern in Toplader-Waschmaschinen.                                                         | Schleudern mit Hochgeschwindigkeit in Verbindung mit dem Luftstrom des letzten Schleudergangs kann verursachen, dass Textilien, die in der Wäscheladung oben aufliegen, während des letzten Schleudergangs trockene Flecken erhalten. Das ist normal.                                                                                                                                                                                                                         |
| Ungeeignete oder falsche Wasch- oder Spültemperaturen                                                                                                                                                                                            | Überprüfen auf einwandfreie Wasserversorgung.                                                                                                                                  | Stellen Sie sicher, dass die Wasserzulaufschläuche für kaltes und heißes Wasser nicht falsch angebracht sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Beide Schläuche müssen sowohl an die Waschmaschine als auch am Wasserhahn angeschlossen werden, damit warmes und kaltes Wasser in das Einlassventil laufen kann.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Vergewissern Sie sich, dass die Siebe des Einlassventils nicht verstopft wurden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                  | Energiesparende kontrollierte Waschttemperaturen.                                                                                                                              | Entfernen Sie Knicke in den Schläuchen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Wäscheladung wurde nicht gespült                                                                                                                                                                                                                 | Überprüfen auf einwandfreie Wasserversorgung.                                                                                                                                  | Energiesparende HE-Waschmaschinen benutzen kühlere Wasch- und Spültemperaturen als herkömmliche Top-Lader-Waschmaschinen. Dies beinhaltet kühlere Heiß- und Warm-Waschgänge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Stellen Sie sicher, dass die Wasserzulaufschläuche für kaltes und heißes Wasser nicht falsch angebracht sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Beide Schläuche müssen angebracht sein und Wasser muss in das Einlassventil fließen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Kalt- und Warmwasserhähne müssen aufgedreht sein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Die Siebe des Einlassventils der Waschmaschine sind möglicherweise verstopft.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                | Entfernen Sie alle Knicke in den Wasserzulaufschläuchen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

| Bei diesem Problem                                                                | Mögliche Ursachen                                                                                                                                      | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Waschmaschine erbringt nicht die zu erwartende Leistung (Fortsetzung.)</b> |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Wäscheladung wurde nicht gespült (Fortsetzung.)                                   | Nicht-Gebrauch von HE-Waschmittel oder Gebrauch von zu viel HE-Waschmittel.                                                                            | Die durch herkömmliches Waschmittel entstandene Waschlauge kann verursachen, dass die Waschmaschine nicht ordnungsgemäß funktioniert.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Achten Sie darauf, die richtige Menge zu benutzen.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Messen Sie das Waschmittel immer ab und folgen Sie den Anleitungen auf der Grundlage des Umfangs der Wäscheladung und des Verschmutzungsgrads.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                   | Die Wäscheladung in der Waschmaschine wurde möglicherweise zu dicht gefüllt.                                                                           | Die Waschmaschine leistet weniger bei der Spülung, wenn die Wäscheladung zu dicht gefüllt ist.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Häufen Sie Textilien lose und gleichmäßig um die Waschplatte.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Benutzen Sie den Waschgang, der für die Reinigung dieser Textilien bestimmt wurde.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Fügen Sie nur 1 oder 2 zusätzliche Textilien hinzu, nachdem die Waschmaschine bereits gestartet hat.                                                                                                                                                                                                               |
| Sand, Tierhaare, Fusseln, usw. in der Wäscheladung nach dem Waschen               | Wenn Sie viel Sand, Tierhaare, Fusseln oder Rückstände von Reinigungsmitteln in der Wäscheladung vorfinden, ist eine zusätzliche Spülung erforderlich. | Spülen Sie Ihren ausgewählten Waschgang mit Extra Rinse nach.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Wäscheladung hat sich verheddert.                                                 | Die Waschmaschine wurde nicht wie empfohlen beladen.                                                                                                   | Siehe Abschnitt „Benutzung Ihrer Waschmaschine“.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Wählen Sie einen Waschgang mit einer langsameren Aktions- und Schleudergeschwindigkeit; Die Wäschestücke werden jedoch feuchter sein, als diejenigen, die mit einer höheren Geschwindigkeit geschleudert werden. Finden Sie „Anleitung für Waschgänge“, um Ihre Wäscheladung mit dem besten Waschgang abzustimmen. |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Häufen Sie die Textilien lose und gleichmäßig um die Waschplatte.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Reduzieren Sie das Verheddern, indem Sie die Arten der Kleidungsstücke in der Wäscheladung mischen. Verwenden Sie den empfohlenen Waschgang für die Art der zu waschenden Kleidung/Textilien.                                                                                                                      |
| Reinigt nicht und entfernt keine Flecken                                          | Die Wäscheladung ist nicht vollständig mit Wasser bedeckt.                                                                                             | Die Waschmaschine tastet die Wäscheladungen ab und führt die richtige Menge an Wasser zu. Dies ist normal und notwendig, damit sich die Bekleidung in der Waschmaschine bewegen kann.                                                                                                                              |
|                                                                                   | Zusätzliches Wasser in die Waschmaschine geschüttet.                                                                                                   | Füllen Sie kein zusätzliches Wasser in die Waschmaschine. Die Zugabe von Wasser hebt die Textilien von der Waschplatte, die Folge ist eine weniger effektive Reinigung.                                                                                                                                            |
|                                                                                   | Die Waschmaschine wurde nicht wie empfohlen beladen.                                                                                                   | Die Waschmaschine leistet weniger bei der Reinigung, wenn die Wäscheladung zu dicht gefüllt ist.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Häufen Sie Textilien lose und gleichmäßig um die Waschplatte.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Fügen Sie nur 1 oder 2 zusätzliche Textilien hinzu, nachdem die Waschmaschine bereits gestartet hat.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                   | Waschmittel wurde von oben auf die Wäscheladung gegeben.                                                                                               | Geben Sie Waschmittel, Oxi-Produkte und farbsichere Bleichmittel auf den Boden des Wäschekorbs bevor Sie die Wäschestücke einladen.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                   | Textilien mit ähnlichen Farben werden nicht zusammen gewaschen.                                                                                        | Waschen Sie Farben zusammen und entfernen Sie die Wäsche umgehend, nachdem der Waschgang abgeschlossen ist, um Abfärbung zu vermeiden.                                                                                                                                                                             |
|                                                                                   | Nicht-Gebrauch von HE-Waschmittel oder Gebrauch von zu viel HE-Waschmittel.                                                                            | Die durch herkömmliches Waschmittel entstandene Waschlauge kann verursachen, dass die Waschmaschine nicht ordnungsgemäß funktioniert.                                                                                                                                                                              |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Achten Sie darauf, die richtige Menge zu benutzen.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                                                                                        | Messen Sie das Waschmittel immer ab und folgen Sie den Anleitungen des Herstellers auf der Grundlage des Umfangs der Wäscheladung und des Verschmutzungsgrads.                                                                                                                                                     |

# STÖRUNGSBEHEBUNG

Versuchen Sie zunächst die hier aufgeführten Lösungsvorschläge, um mögliche Kosten eines Serviceeinsatzes zu vermeiden.

| Bei diesem Problem                                                                | Mögliche Ursachen                                                                                | Lösung                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Waschmaschine erbringt nicht die zu erwartende Leistung (Fortsetzung.)</b> |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Reinigt nicht und entfernt keine Flecken (Fortsetzung.)                           | Der richtige Waschgang für diese Art von Textilien wird nicht benutzt.                           | Benutzen Sie eine Waschgangoption für einen höheren Verschmutzungsgrad und eine wärmere Temperatur, um das Reinigungsergebnis zu verbessern.                                                                                                     |
|                                                                                   |                                                                                                  | Benutzen Sie den Waschgang Heavy-Duty, Heavy- und Heavy-Duty-Regular für tiefgehende Reinigung. Sehen Sie unter „Anleitung für Waschgänge“ nach, um Ihre Wäscheladung mit dem besten Waschgang abzustimmen.                                      |
|                                                                                   | Spenderfach oder Spenderkugel mit Weichspüler wurde nicht benutzt.                               | Benutzen Sie das Spenderfach für Chlorbleiche und einen Spenderball mit Weichspüler, um Flecken zu vermeiden.                                                                                                                                    |
|                                                                                   |                                                                                                  | Füllen Sie Spenderfächer vor Beginn eines Waschgangs.<br>Fügen Sie Wäschepflegeprodukte nicht direkt in die Wäscheladung.                                                                                                                        |
| Falsche Bedienung des Spenderfachs                                                | Die Fabric-Softener-Option wurde nicht ausgewählt.                                               | Wählen Sie immer die Fabric-Softener-Option, wenn Sie Weichspüler dazugeben. Waschgänge, die Sprayspülung verwenden, pumpen zusätzliches Wasser hinzu. Durch Auswahl dieser Option wird der Weichspüler richtig verteilt.                        |
|                                                                                   |                                                                                                  | Verwenden Sie flüssiges Chlorbleichmittel nur indem Sie es in die Bleichmittelspender füllen.                                                                                                                                                    |
| Beschädigungen von Textilien                                                      | Verstopfte Spenderfächer.                                                                        | Verwenden Sie flüssiges Chlorbleichmittel nur indem Sie es in die Bleichmittelspender füllen.                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | Scharfe Gegenstände wurden während des Waschgangs in den Taschen gelassen.                       | Leeren Sie vor dem Waschgang die Taschen, ziehen Sie Reißverschlüsse zu, drücken Sie Druckknöpfe zu und haken Sie Häkchen ein, um Fadenzieher und Risse zu vermeiden.                                                                            |
|                                                                                   | Bänder und Träger könnten sich verheddert haben.                                                 | Binden Sie alle Bänder und Träger vor dem Waschgang zusammen.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | Wäschestücke wurden möglicherweise vor dem Waschen beschädigt.                                   | Bessern Sie Risse und sich auflösende Nähte vor dem Waschen aus.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                   | Beschädigungen von Textilien können dann auftreten, wenn die Waschmaschine zu dicht gefüllt ist. | Häufen Sie Textilien lose und gleichmäßig um die Waschplatte.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                   |                                                                                                  | Benutzen Sie den Waschgang, der für die Reinigung dieser Textilien bestimmt wurde.                                                                                                                                                               |
|                                                                                   |                                                                                                  | Fügen Sie nur 1 oder 2 zusätzliche Textilien hinzu, nachdem die Waschmaschine bereits gestartet hat.                                                                                                                                             |
|                                                                                   | Flüssige Chlorbleiche wurde möglicherweise falsch hinzugefügt.                                   | Schütten Sie flüssige Chlorbleiche nicht direkt in die Wäscheladung. Wischen Sie verschüttetes Bleichmittel auf.                                                                                                                                 |
|                                                                                   |                                                                                                  | Unverdünntes Bleichmittel wird das Gewebe ihrer Wäsche beschädigen. Verwenden Sie nicht mehr als vom Hersteller empfohlen.                                                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                  | Legen Sie Wäschestücke nicht oben auf das Spenderfach für das Bleichmittel, wenn Sie die Waschmaschine befüllen oder leeren.                                                                                                                     |
| Gerüche                                                                           | Die monatliche Wartung wurde nicht wie empfohlen ausgeführt.                                     | Lesen und folgen Sie immer den Pflegeanleitungen der Textilien des Herstellers. Finden Sie „Anleitung für Waschgänge“, um Ihre Wäscheladung mit dem besten Waschgang abzustimmen.                                                                |
|                                                                                   |                                                                                                  | Betätigen Sie den Waschgang Clean Washer alle 30 Wäschen. Siehe „Waschmaschinenpflege“ im Abschnitt „Wartung der Waschmaschine“                                                                                                                  |
|                                                                                   | Falsche Verwendung oder zu viel Verwendung von Waschmittel.                                      | Leeren Sie die Waschmaschine, sobald der Waschgang abgeschlossen ist.                                                                                                                                                                            |
|                                                                                   |                                                                                                  | Verwenden Sie nur HE-Waschmittel. Achten Sie darauf, die richtige Menge zu benutzen. Beachten Sie immer die Herstelleranleitungen.<br>Siehe Abschnitt „Wartung der Waschmaschine“.                                                               |
| Die Leuchtdiode für die Deckelverriegelung blinkt.                                | Der Deckel ist nicht geschlossen.                                                                | Schließen Sie den Deckel. Die Waschmaschine startet und füllt sich nicht mit Wasser, wenn der Deckel geöffnet ist.                                                                                                                               |
|                                                                                   | Der Waschgang wurde mittels der START/Pause/Unlock-Taste gestoppt oder angehalten.               | Die Waschmaschine kann immer noch schleudern. Der Deckel lässt sich nicht entsperren, solange der Wäschekorb den Schleudergang nicht beendet hat. Das kann beim Waschen von großen Wäscheladungen oder schweren Textilien einige Minuten dauern. |

EU-Vertreter: Whirlpool Europe s.r.l., Viale Guido Borghi 27, 21025 Comerio (VA) Italy

Hersteller: Whirlpool Corp., 119 Birdseye St., Clyde, OH 43410

**W10592545B - PT/GR/IT/DE**  
**W10592544B - EN/FR/SP/AR**

© 2014 Maytag.

Todos os direitos reservados.

Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα.

Tutti i diritti riservati.

Alle Rechte vorbehalten.

02/14

Impresso nos E.U.A.

Τυπώθηκε στις Η.Π.Α.

Stampato negli Stati Uniti

In den USA gedruckt.